上海第一浸會堂百年史略

上海第一浸會堂编

上海第一浸會堂百年史略

上海第一浸會堂編

序

髫齡時，嘗讀：『唯天下至誠，爲能經綸天下之大經，立天下之大本，贊天地之化育。』又曰：「動而世爲天下道，行而世爲天下法，言而始爲天下則」。緣知國之盛衰，邦之隆替，以執政者治國之常軌爲標準。蓋治亂之機，繫乎人心，主治者有道，則人民咸向斯道而行，昭事 上帝，敬宗睦族，推仁舉義，俗厚民安。反之，羣趨於寡廉鮮恥之途，作惡違法，盜賊橫行，而國危矣，昔三代之得天下者在是道，今之列邦能躋富強者亦在是道。上海第一浸會堂，剏立以還，至今適屆百載，當初美教士叔未士晏瑪太諸先哲，遠涉重洋，不辭勞瘁，本基督拯世救人之心，來華設堂播道，二君倡之於前，諸先哲繼之於後，達已欲必施於人之志，申溥世同登彼岸之誠。導羣黎由幽晦而入光明。洵如賈誼所云：『教者政之本也，道者教之本也，有道然後教也；有教然後政治也』。是則吾浸禮會百年來之紀事，烏可不彙爲志乘，以備國家之參考，人民之效法，與教輔政之道，其在斯歟。

中華民國三十六年八月　上海趙錫恩識於松竹居

本會百週慶祝詩

更生

【一】調用 All hail the power of Jesus' name

（一）皇矣上帝萬有之尊　溥惠救世鴻恩

節利　百穀登顯膺年良辰　頌讚聲達天庭

（二）一世紀前感應使命　來華斬棘披荊

（三）虔誠申謝上主全能　忠僕蔚然如林

（四）後起職責廣播福音　普及宇宙蒼生

【二】調用 Abide with me

（一）十八世間主僕秉承使命　航海渡洋歷程二萬里臨

不畏艱虞服勞卓絕堅辛　福音傳揚開始先播滬濱

（二）中經挫折工人毫不倉皇　宣仁達愛嗣得中西共商

賴神庇佑聖道逐漸大昌　贖罪救靈普及鄉鎮城廂

（三）懇求天父賜我教會無疆　信徒毋忘皆係城鹽燭光

結實葡萄枝茂須連幹槃　貫徹宏旨尋訪失散迷羊

（四）感謝上帝百載厚澤深恩　鴻施廣沛如何力圖報稱

向前進取步趨基督典型　職責所在盡事推己及人

上海第一浸會堂百年史略

目錄

本會發軔時代

趙甦

嘗讀耶穌基督芥種之喻，百種之至微者，播之於田，及其長也，大於諸蔬，儼然成樹，飛鳥羣集，棲息其枝，此正百年來吾浸禮會播種萌芽滋長經過之情形也。回溯西教士開闢草萊，遠邁東土，以播道於我中國，幾如夢境，蓋當時交通器具之簡陋，涉歷重洋之艱險，若非感受　上帝之使命，中心信仰之誠篤，誰敢冒此驚風駭浪之不測，趨赴茫茫霧中之異國，橫渡二萬餘里之海程，經過七個餘月之時間，隻身入境，滿目驚奇，（叔末士教士之蒞廣州，在一八三六年，時清廷尚未准許外人旅居羊城，）欲向民衆宣道，如一盤散沙，着手無從。華南初創造時困難如是，則於吾華東最早開闢之第一浸會堂，其辛勤堅苦，亦必如出一轍，今距先哲開闢後之百年，吾浸會宗，福音之宣揚，已自東北至哈爾濱、黑龍江、西至蜀蓉、南至湘桂、占中華各省版圖三分之二，詎經始者始料所及耶？然　上帝之恩施，固已預定於百年之前矣。事實所現，正與芥種之譬，若合符節。

第一來華創立吾浸禮會之教士，爲叔未士君，時在一八三五年。（清道光十五年）離美時原意至緬甸，繼因知吾國億兆人民未聞救世福音，故變計來華。是年九月離美，長途航行，備歷艱險，遂在星島勾留五月，來華時。先至澳門。

繼緣其夫人於一八四四年逝世，氏會返美。在美時遇晏瑪太氏，二人成爲摯友，遂相約來滬工作。故叔氏偕其繼室于一八四七年三月十二號復來吾國。初定與晏氏及託弼氏兩家眷屬同行，然爲晏夫人病，晏氏祇得稍緩而叔託兩氏攜眷先發，海程經六月之久，艱苦萬狀，加之船主係一反對宗教之徒，性情凶暴，對于教士尤爲狠惡，嗣二家眷屬齊集香港後，重商上海登陸之議，乃爲叔託二夫人患病，同行復成泡影。

晏氏與夫人抵滬時，人地生疎，語言隔膜，僅有港地友人致與國駐滬領事之介紹函一。乃令夫人留船。晏氏先至領館投函，適館中麕集法國破船之海員甚多，不能容納渠之暫駐。乃備轎送至聖公會，幾許週折，覓得該公會帥教士寓所。正談話時，貼鄰文主教（卽文監司）入，詢悉情事，由帥陪同覓屋無着，只得與帥返船接晏夫人至文氏家客廳暫作臥室。以地板爲床榻。

數日後，由帥氏之協助，得在城中藥局弄賃一空屋。據云：該屋係著名時有魍魅出現者。閱兩星期，託氏夫婦抵滬，數日後叔氏亦來。房屋不敷應用，遂遷至與領舊居之屋居住。

當晏瑪太，叔未士。託弼三教士偕眷屬蒞滬時，（晏氏於一八四七年卽道光二十七年九月十三號到達，託氏於九月二十五號由港來，叔氏於十月廿七號由港繼至）距鴉片戰爭僅五載。清國朝野昧于世界情況。誤認歐美來華之人咸以侵略爲目的者，故猜忌甚深。造作種種蜚語，自相驚擾。先是清廷習於閉關自守，歐西各國屢試通商，不克如願。然因波斯士運輸吾國，利益甚厚，而英國國庫一部份之收入，尤仰給於是，故不惜以武力強迫開埠。遂成所謂最初之五口通商。上海爲吾五口北埠之一。因上述關係斯時傳播福音之難，猶如登天，乃三教士伉儷與其粵籍同道二人，不畏艱虞，于是年十一月六日剏奠第一浸會堂之基礎。茲錄其記事如左：

蒞滬後一載，將寓所毗連之鄰屋一間，改爲講堂播道。設一桌爲講台，前列數條無背之長凳，另闢一門徑過竹徑入內。佈道之方法，一人站立門前，請人入內，另一人立在台後，俟二三人坐下，乃開始佈道，聽者不免懷疑，爲個人安全計，每聯合三四人同時進門。

數月後，以鄰屋改闢場所工作：認爲習練之華語，已能應對聽衆，遂推廣工場，在城內賃一雙間之屋，有十五方尺之庭園，本地謂之天井，蓋以屋頂，將二間之牆拆通，容數百人之座，定名講書堂。入堂聽道者態度不一，有安坐靜聽者，有好奇窺探，聞講不喜卽離座而去者，甚至有雜以笑聲而任意走動者，如逛菴觀寺院。

迨諸事稍經部署，卽着手擬建禮拜堂。緣叔氏去美時之募得款項，既有着落，故能購地建築教堂。堂之圖樣已

繪就，堂之尖頂約有一百六十尺之高。後因太高之故，改爲哥德式，高僅八十尺，講堂四十乘六十方尺，外圍大廊，備有浸池，及更衣室。可坐七十八人左右。講道皆在日間。自一八五一年，因聽衆日間無暇，要求改在晚間，遂開始每星期晚間佈道二次。工作由城市而推至浦東。一面購得一地，建築寓所，講堂，小學校。

工作正在展開之際，是年十一月叔未士夫人逝世，影響會務之嚴重，正如當時晏氏函致託氏所謂「非如在美工作人員同類之損失，所可比擬」，幷云；「四年之前，十二月十八日，在立區門城時有叔，晏，託曁三夫人與約翰生及雅各八人，現在何處？約翰生與託君夫婦因病而離工場，雅各曁其夫人葬身海底，叔氏今亦大受打擊，叔夫人已在墓中，在此小團之中，僅存者，惟吾婦及余而已，上蒼之奧祕，殊難淺測。」

斯時晏氏處境之黯淡，難以爲懷。不僅同工零落，卽三年前入會之教友三人，緣信仰未篤，先後黜會，晏氏更因目力虧損，體力衰弱，在一八五二年告于Raleigh協會書中略云：『協會中之教會，過去一載，雖忠勤傳播福音，而信徒獨不增加，一無疑義，玆遠在東半球之中華教會，雖去歲信徒未增，天父　祝福略緩，而吾儕不懈上進，如不疲乏，吾人必得收穫，』幷引『裘特生在印度多年之工作，悔改者當時僅有一人，今則已增至數千，如工作人員，照例增派，吾儕可希同等之效果，在美之基督徒，必意想不到此數千年溺於迷信之國民，一旦忽來異邦素不相識之人，欲打破其傳統之俗例，宣揚基督復活之道，其藐視情狀，正如使徒保羅被雅典人之質問「這胡言亂語的說些什麼？」吾儕雖有數人，團體微薄，然使世界得能光明，皆賴教士之工作，懇多遣工作人員，祈禱上帝，是爲不二法門。』

福音在滬，尙在播種之秋，而桂省金田起事，始以宗教號召；繼之以政治叛變，滬上風聲鶴唳，秋間邑城淪陷，被小刀會匪首劉麗川所據，致全城徧遭刦掠，因分贓不勻，內鬨迭起，其紛亂恐怖情形，非筆墨所能描繪。

一八五三年，九月七日，邑城陷落後，晏氏當卽報告美使馬歇爾。馬尙懷疑，親來勘察，請晏充譯員，偕

行至城中時，見約有六百人佔據，數日後匪愈聚愈多，險象更甚。美使恐城內教士波及，欲送公文於匪首，晏因高樂福君夫婦尙駐城內，擬借此一探，自告奮勇，攜文親送劉之司令部。途中幾罹流彈之災，抵部後則見秩序混亂，紀律全無。將文交劉，劉云對於外人當盡力保護。經幾許週折，經過危境屢屢，始得安返寓所，事後回憶，不寒而慄，惟有讚謝上帝之庇護。

日間雖疑慮盡釋，生命財產未受毀傷，至晚而屋內一人孤寂，念及屋外紛亂之無政府狀態，戚然不安，旣思 上帝近在咫尺，危險無虞，并閱詩篇五十一章祈禱而休息。

此時滬上之最高長官所謂上海道者尙囚在城中，匪方有兩派之主張。激烈者急欲殺之，其較爲持重者則擬暫時保留其生命。美使爲此事致書與劉，如能送出道台，渠願爲保護，然劉無法交到，幸有兩西人助其化裝，越城垣而出，由晏氏借得一轎，送至租界。

匪中反對上海道者，知已逃遁，遂遷怒攻擊租界。是夜攻勢甚劇，幸租界各口，防守嚴密，匪未得逞。晏氏眷屬適去內地，僕役未離寓前，勸晏避至他處，全夜坐守窗畔，觀察形勢，嗣後匪徒頻攻租界達十餘次之多，均被擊退。

數星期後，上海道向省垣請調大軍，到後，圍攻城匪六十一次，晏氏及郟氏寓所位於炮火線內，殊覺居之不智，乃將眷屬先行遷至聖公會房屋。會產仍有晏氏獨任照顧，繼清軍卽以斯產改爲要塞，遂向該軍司令提出要求因炮火損壞之保障，司令允之。不得已而撤離。

不久，匪軍賄通清軍，陸續退出，清軍恐中埋伏，放火燬屋，慘酷情形，筆難罄述。全城灰燼，財產損失，無可估計。此次土匪起事，旣無目標，且與太平軍毫無聯繫。

晏氏在此槍林砲雨僻處孤守房產之際，編一四百餘頁滬語字典，備以後來華教士傳道之用。

自一八四七年（清道光廿七年）教會剏立後，諸教士所遭之境遇，于晏氏尤甚，可謂堅苦卓絕。而其第八

年呈遞差會之報告，乃甚爲樂觀，內有『命運多舛，遭遇幾許之試鍊，而從未消極，將來信主者此時難以估計。正如一人築屋，須平實土地，然後方可興工。耕種亦然，須清鋤田土，而後可播種，并須肥料之培植』等語。隱指建造前，應有之過程，及美差會充分之接濟。

晏氏于一八五六年之一月份報告，謂去年一年內之宣講，較以前得力，演講工作之處，增至四處，聽道者有二千五百人，每星期禮拜有十八次之多，并與慕道者個別談道甚夥。曾云：「吾儕之職務，播種於水畔，將事交託上帝。」斯時，西差會亦不願訂立章程，規定派遣教士至華，非經協會，未便擅定，而晏氏主張，如無適當候選之人，及不依差會訂立規程者，寧使不派，反致差會被其左右。

一八五七年九月，晏氏攜眷啓程返美，所乘之船，經八日駛過舟山島後，風雨表突變，知有大風浪迫近，爲避免風齒，向象山港駛泊，晚間大風侵襲，將所有鐵鍊桅竿，全部吹斷，兩錨已去其一。在此驚濤駭浪之中，船主給予繩纜，準備萬一。繼與高樂福夫人及晏夫人懇切祈禱，深覺 上帝應允，并語二夫人，吾儕決不在此消滅，并云，吾之工作尚未完成。在此一髮千鈞之際，是夜居然得平安成寐，次晨似已脫離險境，船在海中飄蕩，至午後瞥見島嶼甚多，其險較象山之峭壁尤甚。經船主之得心應手，終能轉險爲夷，誠所謂『上帝援救凡所自行盡力者』。遇險共歷四日，第二日曾見星加坡船一艘，向晏等所乘之船尾直飄，如雙方互撞，勢必俱遭沉沒，幸將近時，風向稍變，該船被冲至海外，不知所終。第四晨，遙見一艦，晏氏等所乘之船主，即將美國徽倒掛，以示遇難之意，該船答以允予救援之炮聲，經幾許之週折，得登救援之艦，其地距滬已二百英里，經十日之久，折回上海。

數星期後，原船人貨轉至另一快船，于十一月十七日逕往紐約，航程計歷四至六閱月之久。

晏氏與眷屬抵美後，在一八五八年九月函致 Raleigh Association，因去華時，津貼接濟不敷，質詢該會，謂一八四六年開會，決議晏氏暨其夫人遣至中國傳道時，曾許接濟由會負責，當時之會長宣布議決案後，曾謂

晏氏夫婦下井，繩索由會掌握。在教士方面遠離家鄉戚友，十一載內，艱困盡責，建造屋舍，組織教會，有男女信徒二十六人。查考教會以往歷史，在創辦時間，未有如是之成績者。起點雖微，而在中國未來福音勝利之希望無窮，在開始數年時，所許各節，尙見履行，比年以來，興趣逐漸減少，甚至近會中三分之二之教會，將繩索拋棄。晏氏詰問：「是否因吾儕人地不宜，抑別有原因，或有人謂我儕本分已盡，毋須再去中國，然差會同人曁本人等並不如是感想，非返任不可，吾儕工作在華，心亦在華」。

晏氏等赴美後，本教會工作，先由高樂福牧師任之。旣由郟牧繼任。晏氏未離滬前，曾于一八五七年（咸豐七年）十一月十五日，立黃品三先生葉俞氏會友爲本會男女執事，由高氏讀經，晏氏主持講述，執事職任，郟氏封立祈禱，高氏祝福。

自一八五八年，卽清咸豐八年，六月初八日後，會中記載改用華文，由陽歷而更爲夏歷，是年八月會議，決設公祈，每主日下午三時舉行。

一八六〇年，咸豐十年，教會全會會友僅念四人。每星期舉行祈禱一次，除男會友七人，有時公禱外，餘皆在家庭祈禱。其主日禮拜，共同舉行。在此小羊羣中，尙有講員二人。蓋當時因北京焚燬圓明園之英法之戰及蔓延各省之洪楊之役，致傳道工作，大受影響。

未幾，美聯邦發生南北戰爭之內亂，西差會匯華工作之款，減去三分之二。至次年一月，五省入會份子，退出差會聯會。事工正稍有進展之際，亦經兩重打擊。美之接濟，完全中斷，在華教士，祇得自找出路之一法。晏氏當時應滬工部局之邀，任該局譯員及主持華人捐務之職，而對原有教士工作，並不放棄。一面本將其愛女送美攻讀，改至瑞士日內瓦，由晏夫人偕行。

一八六三年（淸同治三年）高樂福教士夫婦身體違和，秋間赴魯養疴，故當時晏氏爲浸會在滬唯一之教士，渠致其雙親函中，有此時係上海黑暗時代，全滬教士僅四人。而人民有二百八十萬之多，在如許多民衆之

中，吾等能佔幾何？雖遭各項顛沛，而仍不消極。次年往瑞士，偕眷屬休養一載。一八六五年秋，攜眷回華。旣無其他教士在滬，共同合作，而差會經費來源，爲數不及往年之一半。晏氏日間努力傳道，晚間辦理外事，稍資菽水。當時幸尙有一二得力華教友，聖會堂之傳道工作，請黃品三君協助。

一八六九年六月母校贈神學博士與晏氏。

播種萌芽發現時期

福音門戶正現開啓之際，晏氏獨任艱鉅，會務冗煩，宣講無虛日，致患失音之症，在滬痊復不易，避至北地養痾，小羣羊欄，交與黃品三牧師主持，黃牧曾任塾師，且與音樂詩詞，甚有心得，曾輯讚美詩多首。在晏牧師赴東省時爲三慕道者行浸。尙有黃君益三，熱誠捐修教化堂。派程仲岳徐退三二君往崑傳道。嗣晏氏遵醫之囑，返美前先後兩星期日，爲七慕道者行浸，講堂太窄，不敷會衆所需。

晏氏回美，養病半載後返滬，見教會雖幼稚而會友因其失音，願負宣揚救道之責，會務分任有人，殊爲滿意。

一八七二年（清同治十一年）教會會友，已增至五十二人，傳道講經，大多由黃牧負責，立陳湘帆君爲執事，牧師捐於斯時濫觴，晏牧失音未痊，醫者力戒非易地療養，殊難恢復，遂悄然別離教會及家庭，于七月中赴歐。

本教會會務，由晏夫人，黃品三，黃益三，兩君及執事等共同主持，對于教會會友，規則相當嚴格，重質不重量，故時有黜會者。

一八七三年一月，晏氏由歐轉美，五月經第二次週行返滬，途中在船試講一次，音仍失常，到滬後復試，

益覺無音，除主持教會其他工作外，曾就駐美副總領事職，領館所得之薪給，即以建築今日所稱之老禮拜堂，造價銀元三千三百二十元，除八百二十八元由於捐募外，餘皆由晏氏解囊。設有浸池，燈以煤氣供給，其五百磅重之鐘，係旗昌洋行所贈。翌年，同治十三年，動工之禮拜堂於冬季落成，牧師寓所即在其後。

黃君益三關於教會諸事，素所慷慨，時城內吳家弄有屋一所出典，本會認為日後可作講堂或學塾之用，其典價計七百千文，黃君獨捐三百千制錢，以爲之倡。

越年餘，晏氏與黃益三君購董家浜地一畝，建造學塾，即有學生二十五人，距今日之浸會莊甚近。

晏氏在一八七七年，（光緒三年），函致浸會刊物社，謂美之 Durham 教會，在一八七六年，教友捐款，統計每份美元十元二角九分認爲慷慨，在剏立未久之第一浸會堂亦達每人纍銀（約二對一之美元）念九元五角五分，此舉無非欲鼓勵美教友多助款項向外發展。

是年五月，基督教各教會宗派，在滬舉行大會，集全中國駐在各地之代表，到者約一百五十八人。晏氏所備論文，爲「祭祖」問題，幷力主鞏固教會，須華教友自給，且聲嘶力竭，切懇西差會，增派工作人員，來華協助。因事冗繁，秋冬間，氣體日漸衰弱，遂於十二月間重赴美國舊金山療養，勾留三月。次年五月初返滬，譯成之兩友相論二千五百本出版。

在此數載之中，本教會傳道事業，漸逐推至本省數城，先着手於崑地，次之於吳門，繼之於京口，設教會於玉峯時，立徐退三先生爲第一任牧，時在清光緒五年。

一八八〇年，晏氏以傳播福音之時機成熟，除向母會大聲疾呼，懇請多遣教士來華，宣揚福音外，一面擬由滬爲起點，向西至揚子江上游，鼓勵本會同人備至，遂於是年推至蘇城，潤州兩郡。派潘志和君至蘇傳道，繼成立教會，由程仲岳先生主持。一八八三年派英浸會友赫氏至鎮設講道所，赫氏來華時係英浸會所派，嗣對於母會意見，不感興趣，改從南浸會，派駐鎮江。光緒十年被封立牧。

本會第一任華牧，黃品三先生，才藝俱優，在此時期先後援助主持教會，貢獻甚多。而執事繼第三任華牧之黃益三先生，誠惠懇摯，寬厚温柔，對於教會發展事項，一切義舉，無不樂爲首倡。會友景仰上述兩主之忠僕，推重備至。

晏氏屢次向西差會請求，多遣教士來華，遂有一八八六年萬應遠，海林兩教士夫婦來華，分別派駐上海，鎮江。萬氏來滬時，原擬派駐吳門，繼以鎮江需切，調遣該地。

本會之主日學校試辦數次，當時因主持者時有更變，屢辦屢輟，至一八八七年主日學復設。是年黃執事益三熱心奉主，獨建講書堂於西門內大街，卽今之肇嘉路，每星期三次，在該堂自行播道。渠之熱誠義行，激動其他信徒，殊非淺細，且能作自養自持教會之先聲。清寒教會份子，如遇亟需，慷慨解囊。

本教會開始向榮之際，亦爲晏氏譯成上海土語之新約聖經出版之時。力疾赴鎮江，擬接收將欲竣工該處教士屋舍，忽患第二次癱瘓症，由海林教士趕至該處，伴同返滬，延至三月十七奉召天家。會中同道如失慈母，越六載晏夫人逝世，皆安葬於本市嵩山路東之公墓。晏氏在未畢前數日，曾謂海林教士云：「毋會甚願教士，歿於工場，余先立其基礎」。嗣戴佐施教士夫婦由美來滬。

晏牧謝世後二年，第一任華牧黃品三先生亦赴天家。本教會雖有黃益三執事等主持大計，然不可負責無人，遂推萬應遠教士權理會務。先是晏氏永息後，晏夫人認爲滬地教會工作之重要，商請西差會將萬應遠君等調回滬上。一八九四年晏夫人亦逝世，幸西差會鑒於頻年教會之呼籲及事業亟切之需要，加遣柏樂緹，吉蕙麗慕究理諸女士及陸德恩先生來華，分別派駐滬揚辦事。

一八九四年及一八九五兩年，先後召集申、崑、蘇三教會，推派代表組織申、崑、蘇協會。原意鎮揚亦擬被邀，然爲語言便利，先以吳語爲先導，是爲今日江蘇省浸會的嚆矢。次年開蘇浙浸會協會於晏莊。

一八九六年教會左近賃平屋三間，聘教員一人學生廿五人，爲今日明強學校之雛形。柏女士來滬未久，正

在學習華語之際，聞本會傳道謝君去世後，遺孤女五人，乏人撫養，遂開辦女塾，取名閨秀女塾，即爲現時晏摩氏女學之濫觴。次年因晏莊後弄，被猶太地主強佔，萬教士與其理論無効，即將該浸差會之產（後名晏莊）售出，改購本市當時靶子場地約十八畝，計七千餘金，座落今之北四川路，建屋三所。是年進展時期，適爲本會創立五十週，西教士及各地教會代表到會慶祝。由黃郇山君述說，各種教會之工作，五十年蒙上帝庇護，感戴無暨。并由徐惠仍君報告主日學十年之狀況。

次年本會經堂議會議決，會友自任會務。立黃益三執事爲牧師，呂甸安君爲執事，按手行禮者爲白多瑪萬應遠兩牧師。

一八七三年建築禮拜堂時，西南角不沿馬路，堂之貼鄰尚有張姓住屋，至教會成立五十年後，向渠商購，卒底於成。款由西門夫人給付，遂在該處築屋，備吉女士等婦女工作寓所，屋之北面修讀經室一，俗稱中宅，後爲晏摩氏女學之原址，今之進德女校。

斯時寓在北四川路浸會莊本會教友，計有十一人，萬戴兩教士等於一九〇〇年秋。遂向本教會申請，擬設禮拜堂於新靶子場，是爲滬上第二浸會堂今名懷恩堂。斯時晏摩氏女學及明強學校亦遷該處。

一九〇一年八月爲便利浸會教友偶旅滬地者，賃北蘇州路屋三幢兩進，爲浸會公所，明強學校亦遷至該處，附設學道所。是年秋敬愛之黃牧益三榮膺主召。黃牧侍奉　上主數十載，應息其勞，而吾會內外失茲柱石，靡不悼惜。

本會之展拓時代

黃牧逝世後，本會務乏人主持，需才孔亟，非速聘賢能，來堂主持不可，遂在九月，推徐肅三，呂甸安，

西門晏氏三君爲選推委員。越一星期後，提付堂議會表決，請甯波鄔釆芹先生爲本教會牧師，一致通過。

其時教會正喜得人之際，詎料會中柱石之一，黃郇山君偶攖喉症逝世。同道無不痛失斯人。

自鄔牧任職後對於教會內外事務逐漸推進，如更換聖餐杯桌，煤氣紗罩燈火，備置新椅，祈禱墊褥，訪問教友，加強祈禱會聯絡各公會，靡不舉張。

前由黃益三牧師，介紹幷其捐助約五份之二，典進城內吳家弄之房產，原主擬備價贖囘，提堂議會討論，僉云，研究地契定奪。繼查契約，載明活賣，准予備贖。

本會堂務會議，舉行始在晚間，嗣改星期日崇拜後繼更下午，而時間侷促，不能詳討暢論，一九〇五年，決定先有預研時期，再提堂會取決，遂定牧師，會吏，書計，司庫，傳道，教士，爲預議者，爲今日參議會之先聲。

教會工作發展時，屋舍不敷，添造後之三宅，北宅即今之進德女校，竣工後，晏摩氏女校由靶子場遷囘。故女教士柏吉兩女士等皆寓南宅，教會工作，相助有人，吉女士發起之女傳道會，鄔斌生君等發起之眞光培童會，皆在此時產生。培童會每星期下午集數百男女孩童爲一堂，導以眞理，教生命之道，除青年教員外，晏摩氏女校高級女生，亦推爲助教練唱聖詩。斯時，値施美麗女士，即後爲萬應遠夫人，亦寓南宅之內，招集青年男子若干，教練歌頌英文讚美詩，立今日聖樂團之雛型。

本會公墓，前由黃益三老牧介紹購入，佔地不足一畝，歷年已故教友，葬於該地，爲數甚多，且無人看顧，致非會友者，亦將棺柩營葬於是處，似若義塚。故會中議決另營新地。故在一九〇七年，購童家浜地六畝四分七厘，爲新墓園，計價洋九百〇六元，經辦是務者，爲鄔牧、徐會吏、趙書記、黃瑞生、黃家枏、周日新、陳聖夢諸君等。

一九〇八年教會名册所列教友爲一百五十二人，而到堂崇拜者不足此數，亟應整理，推舉委員研究，報告

結果，淘汰七人。

本堂自一九〇一年推請鄔采芹牧師主會務後，宣揚福音，導引及慰顧教友，無微不至，除教會份子之靈程外，遇疾病艱苦亦盡力醫治濟亟，蓋鄔氏雖受些薪，而家中浩繁之食指渠由其冢子挺生君負責。

至民國十年決辭薪給，由其世兄迎養任義務牧職，轉請余士廉君爲襄助。

一九一一年春爲余士廉牧師舉行立牧禮，主按手禮者爲鄔采芹牧師，廣東浸會馮活泉牧師，及懷恩堂巴奮先牧師，並有鄔挺生君之講經，徐肅三執事之祈禱，及黃瑞生君領導之唱詩等秩序。是年剏立進德女學。

一九一三年，本堂自呂會吏旬安離滬後，會吏待補，徐會吏肅三提議多次，致會衆決定於十二月十四日推選。由鄔牧講解聖經以使徒行傳六章爲題，反覆推論後，選陳九峯先生爲會吏。當由鄔余兩牧及徐會吏按手禱告封立。

本會主餐時所用葡萄盃，係購之於教會剏立時代，當時會內份子爲數有限，尙無多大流弊，厥後，教友漸增，合用一盃，似不妥善，遂有趙錫恩書記於民國三年提議主餐。以分盃之法領受，全體贊同通過。

黃君瑞生辭司庫職不准，繼請推副司庫二人協助，會衆許可，推嚴復生黃家鏞二君爲副司庫。海北師君亦在此時由美差會，薦至本會。世界基督教堂，大都備有聖經，應公衆需要，本會置備公衆聖經，以便查閱。

斯時教會時派講員往大場播道，並推陳九峯君負責，本會讚美詩亦感缺乏，推委辦修訂。

一八九七年，本會所辦之閨秀女塾，爲晏摩氏女校之嚆矢，嗣遷北四川路，數載後，復回本堂右之第三所屋。迨辦理七八年後，由西門晏摩氏，撥款建造校舍，改名晏摩氏女校，紀念該氏之父母命名。堂右之校舍遂空，卽於一九一一年，由徐程蓀夫人，吉慧麗女士，試辦另一女校，是爲今日蓬勃之進德女中。開辦未久，吾國政局變更，改元中華民國。是則進德女校與吾國體，同時產生。

先是十四省響應，武昌起義後，蘇浙二省召集代表於滬，七處到會，名代表聯合會，始議集武昌，繼改南

京，十一月集議，翌年元旦改用陽曆，故在一九一二年二月，本會堂議會，改主餐舉行於每月陽曆第一星期，堂議會於第二星期。

吾國在清末民初之際，二十年間，經三次政變，（戊戌、庚子、辛亥）當時朝野，咸感國事非改革，不足以圖強，迨更變後，視綫爲之一轉。初時前清光緒中葉，內地各省，以基督教爲洋教，仇視甚厲，加之少數不良份子，觸犯刑章後，投入教會爲護符，斯時主持者，攷察未明，偶准收錄，誤會易起，繼日久明瞭，悉吾聖教之循循善誘，導之以眞光，齊之以救渡，故在一七一三年所建之禮拜堂，不敷容納，屢思改造，適西門夫人表示願負一部份之責，教會於一九一四年推鄔采芹、余士廉、萬應遠三牧，徐肅三、陳九峯、兩會吏，趙晉卿書記，黃瑞生、黃家枬、鄔斌生三先生，徐程蓁太太十人爲第三次籌建禮拜堂委辦。

余士廉牧師任職八載，慘淡經營，不遺餘力，因年高事繁，固辭讓賢，幷願任義務職，教會乏人主持，聖餐及行浸等，復聘萬應遠君爲臨時牧師，教會始設經濟，音樂，探訪等委辦。嗣議決請蘇州會紹賢先生補本堂牧職，幷決增男會吏二人，女會吏三人。

本會之昌大時期

本教會重建禮拜堂之際，亟復加緊注重青年事業，遂決先後設立民德小學，及友誼夜校，僅非注意於蒙養培植幼稚之心靈，將來樹立公正之人才，而有造於國家社會，殊非淺鮮也。

一九一四年推舉第二次重建禮拜堂之委辦，籌款兌地，經營數載，尋決在原址改造，茲將鄙人前刊在徵信錄建築斯堂之經過重列，藉識原委。

歲癸卯，僕從主後二年，同人等鑒於教友之日增，會堂之狹窄，有重建新堂之議，是時經一度之運動響應

者少，遂緩進行，迨十餘年後，斯議復起，當時以原有之地基不敷應用，擬設法開拓而毗連之地索價甚昂，每畝需銀一萬二千五百兩，與今日比較已較便宜多矣。欲改在鄰近着手，是時適因國體變更，地方改革，自治方在萌芽，遂有填壕之舉，思于對面購地建築會堂，原有老堂餘屋不動。奈因價格不合，改議城內九畝地左近。其時城垣尚在，交通有阻，一部份之教友不主急進，迨拆城之議決定，而該段之地價大增矣。先是萬君應遠返美休息前，接西門晏氏夫人來函，願助本堂建築費若干（西門晏氏者即中國浸禮會之始創之一晏瑪太牧師之女也）仝人因會商建築新堂，須備具體辦法，在本會教友中籌募成數之款項，以便渠赴美後易于募集，當時華友中認捐者五千餘金，故萬君蒞美，即以此事告於西門晏氏夫人。女士聆後慨捐美金一萬五千元，迨萬君由美返華，遂與諸君子積極進行，先後推定鄔牧釆芹，余牧士廉，萬牧應遠，徐會吏肅山，陳會吏九峯，黃君家枏，鄔君彬生，黃君瑞生，黃君家鐘，于君壽椿，吉君爾達，吉女士慧麗徐惠仍夫人，及僕爲建築新堂委員，會議數次後決定在委員中再推三人爲執行委員，即萬牧應遠，于君壽椿及鄙人是也。委員在此二三年中從事于覓地者再三，或地勢合宜，而價值太昂，或價雖相巧，而地不適用，致購地一節，終成畫餅。卒因所籌之款，僅足建堂之用，如同時購地，不敷甚鉅，委員會將圖樣繪就，（繪圖者係姚技師文藻）決議提出教會，即以舊堂翻建，全體贊成，與顧盛泰營造廠訂定建築合同，即于己未年夏間着手，經營十餘月，始告克成，民國九年（庚申）十二月十九日。行獻聖落成典禮，堂分四層，一層爲社堂，以備社會之需，亦作體育之用。二層爲大禮堂，三層即以西門夫人之太府君姓氏名之，曰晏惠堂，內分十室（務本記念鄔牧之室陳夫人）頤壽，養志，尙德，修明，嫻貞，崇眞，青年，培童（均以學堂年齡爲標）今明德，友誼兩校之校舍在也。四層即屋頂園，定名曰益園，以本會第三任華牧師黃公益三之篆名之，是舉捐款數較多者爲西門夫人，黃君瑞生及僕，故按定章勵之。籌款之最力者以徐君肅山陳君九峯萬君應遠吉女士慧麗及諸委員等（台銜及捐款另列）吳君錫榮對于建築監工與有力也，教會決議以徵信錄付刊，略陳梗概，而誌巔末。

教會靈德智之事業，逐漸推進，決增會吏五額於新堂，獻聖典禮時同時產生，遂在一九二〇年十二月十九日上午，舉行獻堂大典，有徐肅三會吏之開會詞，黃家鐘先生讀經，進德女校歌詩，曾紹賢牧師講經，鄔采芹牧師獻堂祈禱、余士廉、萬應遠、戴佐思三牧主按手禮，被封者爲趙管卿，吉爾泰二君，鄔菊英潘賽理二女士，陳九峯夫人五人。同日下午舉行落成禮，鄔牧致開會詞，曾牧祈禱，萬牧述本堂歷史，趙管卿君報告新堂經過，演說者有周亮亭，俞宗周兩牧，王儒堂博士。歌詩者教會聖樂團，進德外，有晏摩氏崇德兩女校，貧兒院之樂隊，殿以余士廉牧師祝福。

吾會剏設之際，因陋就簡，受禮時始在黃浦吳淞江舉行，繼因路遙，改在城河及鄰近池塘，迨聖會堂造成後，方有浸池。而行浸時俱衣便服臨池，一九二一年，即民國十一年一月，鄔牧以經驗所得，爲莊重雅觀計，殊有改進之必要，遂捐廉置辦受浸服七襲，斯爲本堂受浸時，衣禮服之嚆矢。

歌詠團即比稱之聖樂團，組織之始，亦在草創，故頌詩歌時嘗衣便服，及一九三八年，即民國二十七年春，團長趙鴻章君，鑒于團員之服飾，有關乎聖堂之壯嚴觀瞻，亦有添置禮服之議，當經本堂教友鄔莘標君等，熱心贊助，不期月而有的款，于是遂有歌詠團之禮服。

本堂受薪之傳道，在一九二一年（民國十年）以前，僅有馮文棨君，當時因青黃不接，牧師交替任期內，一時無法敦聘適當之人物，故由萬牧應遠，任職時爲附帶之申請，將教會牧俸之一部份轉給于傳道者。在鄔牧任職後，以吾教會非有男女傳道匡襄，不足以推廣協助牧職之佈道，鄔牧謝世前，遺資若干，捐贈于教會，指限聘請傳道之用，立一基金，始名傳道基金，繼因樂助是項者，接踵而起，改爲壽人基金。

參加是項壽人基金芳名列後：

鄔采芹牧師　鄔采芹太太　黃益三太太　鄭卜氏太太　浦東張太太　趙鄔漱隱女士

鄔菊英女士　吉慧麗女士　馬彭氏太太

斯時會中執事者，不第注意於吾道，且着重於教育青年，故先後辦日夜校外，將進德女校由差會移交本會，組織教育委員會，並同時注意本會產業事項，在一九一四年五月間，堂議會推趙晉卿于壽椿淩永泉三君向差會磋商移交產權問題，經過情況，另有特記。

一九二四年本會以郘牧賢夫人侍主忠勤，牧羣誠摯，貽範景式，遺愛在人，議決建碑本堂，以樹楷模。遂於是年聖誕，舉行揭碑典禮。

翌年本堂產生各委員會，先後堂議會推出提名委員會，由該會研究提名後，報告堂議會修正通過之，並議決參議會之組織，由牧師、會吏、書記、司庫、及各部部長組織之。同時改進教會會計制度，推舉查賬員。歷年任斯職者為于壽椿、趙耀章、陳浩聲、巢寄梅、吳松齡諸君。

一九二五年，本會成立八十週伊邇，是年冬，推舉籌備委員，計趙晉卿、陳九峯、于壽椿、黃家鐘、鄭希陶、王仁全、黃瑞生、諸君暨、吉惠麗、郘菊英、吳黃氏、孫宗賢諸女士。

本會當時以教友逐漸增加，原有會吏，職務頗重，非添舉殊難應付，十五年春增推黃家鐘君，吉惠麗女士為新會吏。是年二月二十八日行按手禮。

本堂在民國九年，重建之禮拜堂，建築時共分四層，弇園原備同道及學生課餘之暇，欣賞瞻矚，何如時隔數載，教會與學校事業繁盛，不敷分佈，有擴展屋舍之必要，無法開拓，祇有將原有四層之弇園，加蓋屋頂，遂推黃瑞生、趙晉卿、陳九峯、黃家鐘四君與原營造廠顧順泰磋商，以二千七百五十元改造。

立會時原名會役，繼稱會吏，名義似覺未甚妥洽。故在一九二六年八月改會吏之名為執事。

是年開始舉行奮興會及教友懇親會等。

一九二六年十一月議決，翌年舉行八十週紀念會，於次年十二月廿四日舉行，盛況空前，大會秩序，有曾紹賢牧師祈禱，陳九峯執事讀經，本堂歌詠團唱詩，趙晉卿執事致開會辭，黃家鐘執事，萬應遠牧師述歷史，

余日章，俞止齋兩先生之演說，曾牧黃瑞生于壽椿二君啓幃，馬保羅君之獻奉，鄔菊英女士之祈禱，晏摩氏女校絃樂，進德明德兩校之唱詩。

當日下午，舉行游藝會，由趙鐵章君主席，進德幼稚園暨明德之唱歌，明德演約瑟故事等，寓聖道於游藝，意義深淵，革心儆世。

節錄當時本會書記趙鐵章君，誌紀念會盛況：主曆一九二七年卽民國十六年十二月二十四日上午十時，上海第一浸會堂舉行八十週紀念典禮於大禮堂。先一月餘，設置委員會七人爲之籌備，華嚴妙會，於以產生。及期各地教會，悉進賀詞，頒錫匾額甚多，且遣派代表蒞會參與盛典，教友及來賓極衆，堂塞至不能復容。十二時半禮畢同進壽麵以符慶祝之意。下午兩時舉行遊藝會於社堂，由明德學校主持，極盡同樂，聽衆社堂滿焉，念五日上午十時復聚聖誕禮拜於大堂，進德女校作聖誕表演，頗感動人，十二時散會。浸會堂成立至今已歷八旬，自蓽路藍縷至於大成，中間由教友六人而激加至四百五十餘人。禮堂自茅舍而爲高樓廣廈。捐項日益增，工作日益繁，夫豈人力，何非天然哉。

西門夫人，在美謝世後，立有遺囑，內載在煙台海濱，有屋一所，連地約十畝左右，捐助本會。該屋租賃於人，故歷年積儲房金二千一百元，一併交會接收。時爲一九三二年一月。先是鄭卜氏太太所捐者，列在壽人基金戶下，氏之遺產捐與吾會者非現金，爲商務印書館原股十三股，票面計一千三百元。

本會剏立後，歷年紀錄，咸具草創之性，迨民國十九年(卽一九三〇年六月後)，書記王育民君加以整理，每次議案，列爲議程，提綱絜領，彙爲會議程式，斯後都依據上述辦法。

本會第六任華牧曾紹賢君就牧職時在一九二〇年六月就職，蒞任九載，牧導羣羊，盡瘁教務，推宣福音，不遺餘力，於一九三〇年夏，染恙數星期後，蒙召永息。會中一時主會乏人，曾請崑山柳牧匡襄柳氏學淵忱熱，忠於職守，在遞嬗之際深得倚賚，惠益匪細。而行浸舉行主餐時，咸請樊衡牧師代庖，陳幹事椿葆，贊助

猶力。至一九三一年十一月經人選委員會訪問研討，聘金炎青君爲本會牧師。

滬地各教會初創時，地區不廣，教會份子無多，來往較易，交接甚少。迨立會數十年後，情勢變遷，教友漸衆，事務紛繁，非藉刊物通訊，勿足佈通消息，加之教會組織日密，所有設施，俱係聚精會神，心精力果之動作，故必有出版品爲之記載，廣見聞而垂久遠。遂決出月刊，推趙鐵章君主編，首次發行爲一九三三年民國二十二年三月，并議決經費由兩校任之。

基督徒赴禮拜堂崇拜時，攜帶聖經爲最合宜之習慣。吾國內地教友，都半如是，而滬地之基督徒，此種優良風氣尙未養成，故賴教會備供。本會有鑒及此，一九三四年，由趙鐵章君昆弟妹等，紀念其嫡母趙鄔漱隱女士獻奉第一批本會公共所閱之聖經，續助者先後有黃吳氏太太紀念其母黃翁三夫人。及丁玉良君之謝恩貢獻，暨趙鄔明英女士紀念其太夫人八十華誕，陳夢傑君爲其尊人陳金鏞牧師八十誕辰，斯種義舉，足堪矜式，紀念中寓感謝傳播救恩之旨。

本禮拜堂未重建以前，主日崇拜，向無鮮花供獻，自大禮堂改造後，每主日間，有花草陳設，因無的款，間有遺漏。趙鄔漱隱女士家族，在渠五十華誕時，撥助基金，專備聖餐供獻花草之需，在一九三四年，立有合約九條，載入議事錄，故自斯時始，聖餐及陳設花草經費，由該基金生息撥款，不敷之數，咸由趙氏家族負之。捐助花瓶花盆者，先後有趙氏家屬，顧炳元君，倪雲林君。

第三任牧，晏瑪太氏夫婦，葬在滬林森中路之南公墓，因無後嗣寓華，一九三五年議決，嗣後歸本會墓園委員會兼管。原立墓碑，風雨剝削，字跡糢糊，慶祝百週籌備委員會，追念前徽，復修重刻。推馬保羅君主其事。

本市西區法華鎮，始於有明中葉，清乾嘉時商賈輻輳，文物蔚起，厥後至清末，因李漎涇之淤塞，西北周家橋東南徐家匯之成市，一度見衰，比年以來，位居便利，客民麕集。數十年前聖公會曾至該鎮，傳揚救道，

數載後停頓。自趙氏所立之思本學校於民國九年開辦後，本會卽由孫宗賢女士主持，推行主日學，在該校前往協助者有蔣季濤、王振寰、吳松齡、周兆祥、凌逵諸君，鄔洵美、王滌、朱瑞香、宋靜蘭、黃愛瑱、馬錫安、錢近月、史美士、凌佩理、顧明明及進德女生多人。開辦數年後，有樊爾牧師往鎭西播道，然因未有適當處所，聚集無常。迨一九三四年，趙鄔夫人彌留時，遺囑建堂崇拜，傳揚福音。趙氏家族覓地多時，擬在北新涇，眞如兩處，繼夜得一夢，謂法華鎭較爲合宜，遂在該處購地，於氏逝世週年樹立基石興建，玆錄趙鐵章君等懷本堂記以識崖略。

彝倫在人，惟天所命，良知之端，形於愛敬，擴而充之，聖哲所以爲聖哲也，氣之所蒙，物之所蔽，勢之所遷，習而不返，失其本眞。於是有愚不肖，而彝倫斁天命，悖此聖哲所以有宗教也。吾家世居此邑，先曾祖考，荊山公以宿儒精岐黃術，懸壺市上，屢起沉疴，遐邇慶更生者無算。年五十九歲，繼曾祖母徐太夫人，始生我　王考鑑湖公。公生有異秉，蜚聲士林敦孝行，重于里鄗，會先外祖鄔公采芹主講本邑浸會堂，以道義交而聯姻婭，爲吾父主聘母氏。吾母幼承庭訓，夙具良知，信守聖道，循乎愛敬，居恆力從儉約，惟事奉　重闈，務潔甘旨，曲盡婦職，人無間言。推而及人，待人接物，無時不體上天之德，以擴充其愛敬之心。故慈祥以逮下，推解以惠窶，更依據聖經，以教我兄弟姊妹十二人。凡三十年如一日，此孟子所謂擴而充之；足以保四海，不擴而充之，不足以事父母，且不足以保赤子。噫，吾母其天賦之良知者，故其所挾持者大矣。民國九年，值　先王母葉太夫人八十壽辰，地方士紳，以王考有功社會，苺流所欽，因合詞呈請褒揚，故　王考既奉頒有至性過人，　王母復奉頒壼德昭宣匾額，親友並協謀介壽，我　王考以時會艱難，民財交困，與其徒事鋪張，致累親友，何若免除縟節以厚民力，而婉却之。吾母仰承意旨，求益實際，因請命吾　父創設思本小學於本邑法華鎭，周納貧寒子弟，使之嚮學，知崇孝友，爲敦教化之本。迨二十年，又值　先王母九十誕辰，復翊贊吾　父于瀏江臨海，建造一閣，顏曰念劬，皆報本崇源之意，使峙于通衢，資觀感，敍彝倫也。吾　母恪安

儒素，不侈尊榮習逸豫，故氣體不甚強健。曾于十九年間，突染傷寒重症，兼發流火舊疾，時纘章方畢業美國米歇根大學，初登仕版，仲弟[illegible]章尙肄業復旦大學，見病勢已甚，惶恐無措，默念吾　母一生言行，靡不近道，天道無私，惟德是輔，乃禱於天，以建堂布道，仰邀眷顧爲請，未幾母病果瘳，匪敢妄翊爲能格天，實地之相母善焉。遂偕弟分儲薄俸，備爲鳩工庀材之用，洎吾兄弟，先後成婚，擔負加重，而所積尙差，故吾母于二十三年春間，痼疾復發，疾亟告遺言，以生前衣飾變價爲助，再虞不給，由吾父規畫，以完成之，並謂流火病最忌猪肉，荳腐，實爲經驗所得，歷歷不爽，務廣爲傳播，免後之患者，誤食此物，不可救藥，關係生命，有違好生。汝曹其書諸紳，當切爲來者戒。是時母曾親見　上帝及外祖父母與諸聖衆，現在其前，極讚　母之篤行聖道。噫嘻皇天之赫奕，　母氏之精誠，洵足以明德達道，淬厲我後人矣。纘章無狀，敢不景從，因請于吾父，購得上海法華西鎭，月字圩，第十八號三十四坵地七分八厘，乙亥年四月奠基建堂，以遂本願。因記始末，藉誌吾　母之德，凡鄰里鄉黨，宗族所嘖嘖稱者，都不煩述。然而人心惟危，道心惟微，惟能宏道，斯不失其本，眞吾　母循天之道，以葆其元，今已返其本詣樂園矣。吾其勉爲此堂以上答天庥，幷慰吾　母在天之靈，而題其額曰懷本云。

浸會西差會總部，自一九二二年國外佈道部幹事雷博士 Dr. T. B. Ray 來華後，繼雷氏涖滬者爲總幹事馬德義博士 Dr. C. E. Maddry 偕韋知本博士 Dr. T. B. Weatherspoon 二氏偕眷於一九三五年春抵申，先是未到以前，本會推趙晉卿君代表，提出五點與渠等檢討，移交業產，選派社教人才來華，主持簡單職教，增選西教士，襄助建築新堂，訓練人才。經與本會各代表商討後大綱決定。未幾對於第一點業產移交，商妥訂定合約，本會推趙晉卿執事；于壽椿先生，吉慧麗女士爲接收委員，移交之產，另詳合約。

一九三五年冬，金牧爲求深造，請假赴美，留美期間，待遇照常，主日講道等事，推吉慧麗女士，黃家鑣君，趙晉卿執事，負責，請王振寰君爲名譽幹事，如遇重要問題，商承執事會議定。

座落在滬會莊南本堂之墓地，購後已歷三十餘載，域地將近葬滿。故於三十六年夏，添購四畝，價銀約二千五百元，在原址之北，約一百餘尺。

吾會入會之教友，除去會中題名錄登記外，參議會屢次討論，應備調查表，載明履歷肖像，以資攷據識別。何如會中多數忽視，以謂無足輕重，不知天國之戶籍，較市縣戶籍，其重要性，奚止以道里計，甚希今歲百週慶祝後，完成十一年前最後決定該項之會務。

曾紹賢牧師逝世至金牧接任時，本會主事乏人，會中尋常事務，請崑山柳牧代行，主日講經敦聘各會教牧任之。金炎青君請假出國時期，星期講經，毋從另籌他法，祇得按前辦理，幸柳牧一視同仁，王振寰君勤勞贊襄，諸同仁努力服務，教會更形發展。金牧於一九三七年五月回任。是年六月，推舉委員籌備本會九十週慶祝，七月三日集於吉孫兩女士宅，議決編九十週紀念刊，選擇新禮拜堂基地，籌募建築費，詎料時隔四日，先有蘆溝橋之開釁，繼之於八月十三日日寇侵滬，原有之計劃，驟成畫餅。一變而組織戰時避難教友收容委員會。斯時戰事之烈，恐怖之巨，不僅本教會晏惠堂改爲收容所，即進民男女兩校，亦居駐避難教友，當時有推委員七人主持其事，即金炎青、黃家鏞、李振華、趙鐵章、鄔申彪、顧復臨六君及顧夫人也。

教友平時經濟，已感不敷，此時國難臨頭，救濟事業，雖在艱苦之中，本痛癢相關疾病相扶之義，排除困難，救濟難友一載，故財政時遇捉襟見肘之象。幸賴委員會之毅力，衆會友之熱忱，渡此非常之變。

一九三九年，傳道顧復臨君因故請辭，堂議會交參議會核辦，參議會爲教會前途計，悄然照准，執事會與衆教友負荷多載，或可此後稍息仔肩，時隔三月，不意金牧函辭，推委挽留，表示堅決，無奈准假三月，期滿復職，企望甚殷。詎料希冀咸成望梅。

黃君瑞生辭世後，本會業產委員會主席推趙君晉卿暫兼，對於置備新禮拜堂基址。厥後覓得，位於本市中心區域，緣價格瞬息變更，教會授其全權處理。（另詳購產經過）。在此十餘年間，播道工作人員，頻受變

化，先之以曾牧蒙召，繼之以金牧赴美，顧金二君先後辭職，終之戰事迭起及黃瑞生君，鄔菊英女士謝世，影響教會推進事業甚巨。幸賴　上帝眷顧，同人益勉。在太平洋軍事先後，教會份子對於傳播救恩，愈形努力，處理更勵。鄔菊英女士與吉慧麗女士，任本會會計多年，鄔氏謝世後，遺缺推趙鄔明英女士繼任，孫宗賢女士副之。斯時教會需人負責，求賢若渴，原有執事或已作故，或離滬上，負責者不敷分配，決增執事二人，一九三九年選舉趙鄔明英女士顧炳元君爲執事。

本教會雖經缺乏工人之挫折，而賴　上帝指導，不僅會務日見發展，且尙注意向外推宣福音，於一九四〇年，派張國勛君赴滇傳道。而牧師問題，組織人選委員會，於次年五月決聘吳繼忠君爲牧，繼吳氏因故未就。此時教會既無牧師，亦無傳道，然而本會之外尙須顧及懷本堂，益三堂及其他各處，牧人離職，棄羔羊於欄，卽其他團體竟如祭司利未人，幸荷大牧導引，得能照常維持。此時推黃君家鐘，暫負尋常教務。

懷本堂創立已逾六年，每月舉行主餐，教友等涖本會，路覺遙遠，暨寓在該處左近之份子，智識與靈程相當合格，約達五十餘人，函請母會准許設立教會，教會推懷本堂董事會核議，結果認爲合格，該會遂在一九四一年一月成立教會。

數年以還，教會專理靈工事業乏人，牧者時斷時續，一時未得適當人選，決請黃君家鐘爲本堂名譽傳道。並爲加強教友工作起見，增推馬保羅先生、于壽椿先生、徐程蓁太太、馬鄔佳英太太、王榮芝芳太太爲執事，徐于兩氏，謙讓力辭，遂由馬君與馬王兩氏，先行就職。

一九四〇年夏，教育委員會，因進德女中學生衆多，原有校舍不敷容納，故請准教會在慕爾鳴路，新購產之之後部份。作充發展處，是年秋，進德高中，遷至該處，繼因近鄰之要求，擴充自幼稚園起。至一九四二年春，鑒於一般學生崇拜，決添籌設新堂，請趙鴻章、馬東偉、周兆祥三君等，陳慶聲，舒素文、朱耀志、黃龔美娟、凌佩貞女士爲委員，籌備其事。

是夏決聘，諸重華汪承鎬兩君爲本堂牧師，磋商敦聘之日，名譽傳道黃家鏡執事謝世，紀錄紀念詞內中載「最近三載，値牧職久懸，主持乏人，乃益以堂務爲已任，黽勉以赴，勿辭勞怨，工作未至廢墮，蓋君之力爲多」評譽適當，確符事蹟。

一九四二年冬，諸重華，汪承鎬兩牧就職後，以本會讚美詩，亟宜改訂，推趙晉卿君主其事，諸汪兩氏爲審查員。定名「溥謳詩頌」，次年出版，全書爲趙氏奉獻。是爲本會第八次編修詩集。

本會剏辦伊始，主日下午，間有禮拜繼因午前崇拜後，晚間尙有佈道工作，人員疲勞無從繼續。一九四三年決主日下午舉行奮興佈道，推趙鄔明英，凌鄔福音兩女士，李振華君爲籌備委員。

馬君保羅，因本堂對於奉獻箱尙付闕如，由其設計置備捐助，於一九四三年始用。

汪牧爲激勵青年教友，加強對教會熱忱起見，兩牧召集青年會集，討論組成團體擬訂章則，定期開會以二五集名之。以五餅兩魚之蹟，供　主施用，并基督不僅救人靈魂亦注意衆人饑餓，詳情另載，其第一次執委爲趙鐵章、陳椿葆、顧福源、王湘榮、鄔申彰、夏甘霖六君，及羅諸絕英女士委員爲馬東偉、趙鴻章、鄔信寶諸君等經濟委員爲于壽椿、吳松齡二君馮達女士等。

繼二五集後，另有一部份教友，因參議會與諸牧等發起「倍增運動」發起安得烈得人會，即得人如得魚之義，引人歸主。於三十三年春發動，復活日大會成立。以朱繩祖、王傳生、徐文敏、徐文長、謝鼎仙、葛同福諸君及吳沈菊芳女士爲職員。

斯年本會再增執事之議案又起，討論研究後，僉謂分値年，終身兩種，以下列資歷爲標準：

（一）終身執事

1. 凡本堂之德高望重，熱心事主，對教會事工，有特殊貢獻者，均得被選爲終身執事。
2. 終身執事就職時，皆由本堂牧師等規定日期，舉行按手封立典禮。

3.終身執事百歲後，其芳名當鐫入本堂執事，榮譽紀念碑。

(二)值年執事

1.凡本堂熱心份子，曾爲教友五年以上，盡力會務者，均得被選爲執事。
2.凡值年執事，每年改選一次，連選得連任，惟不經牧師按手封立。
3.凡值年執事，如教會認可，均得被選爲終身執事。

推舉之首任值年執事爲徐文敏、李振華、王湘榮、鄔申彰四君。吳沈菊芳、宋鄭桂英、顧鄔善英三女士。

本會數年，需材孔亟之際，先後頓失得力份子數人。前有黃瑞生、黃家鏞二君暨鄔菊英女士。三十三、三十四兩年忠於職責之書記王育民君，及盡瘁教務之汪牧，先後晉召。王氏誠摯克實，汪氏溫良勤懇，二氏旨趣純正，學識淵博，教會經此挫折，益爲棘手，上帝宏旨。無可臆測。

在抗戰非常時期之際，本會依基督博愛主義，先辦救濟事業，爲體恤一部份家屬安全起見，先請屋舍開放，俾可使災區居住之教友暫避，嗣因來寓者日增，決議來居者，非得業產委員會書面許可，方得進入。一面籌撥款項，補助申蘇錫鎮揚同宗之牧師傳道人。

本會事工繁重，需材孔亟，牧師傳道之聘，急不容緩。推趙晉卿、于壽椿兩君，凌鄔福音女士爲人選委員，物色人才，遇適當人選，提會研討。

二五集擬辦診療所於本會，免費施診給藥，同時創始敬牧運動，秋間推動牧師節於各教會。選定中華基督教會、衛理公會、聖公會、浸理會、靈工團積極推進。

汪承鎬牧師離塵世後，遇施浸主餐，曾請他堂牧師庖代，一九四四年秋決請鮑哲慶牧師，負上述聖務之責。

一九四五年夏，戰事將在結束之前，恐怖加緊，本會指定社堂爲臨時避難所，正在着手之際，勝利屆臨，其歡忭情狀，斷非筆墨可形容。

民國廿六年八月，滬地抗戰開始後，本堂毗連前法租界與南市，面臨民國路，因避難人一時無法越過交界之鐵門，教會本人道博愛主義，給予便利。嗣前法警務人員，一再前來干涉，祇得將大門緊閉。迨勝利後該門方能復啓。

一九四五年九月，和平後首次堂議會，爲已過女執事吉慧麗教士靜默二分鐘，吉女士於是年一月蒙召，雖春間得有噩耗，因在敵僞淫威之下，發表無從。氏一生盡瘁宣揚福音，而對于本教會貢獻尤多。

鮑哲慶牧師，以勝利後，亟應復員，並至各地視察，不能常駐滬地，對於本會，勢難兼顧，固辭，本會以情詞懇切，祇得照准，修函申謝，氏在人事遞嬗之秋，熱誠匡襄，事奉 上主，殊爲難能。

本會受上海基督教會聯合會之托，代善後救濟署上海分署分給麥粉麵包舊衣等與清寒居民，時約兩載，近方結束。

一九四六年三月，爲編集百年慶祝紀念文獻，推委員負責搜集。五月舉行同樂會籌募新堂建築費。六月因本會工作繁重，聘趙明章君義務襄助。

本會近數年來主日來堂崇拜者，座常爲滿，人數既增，坐後者不易清聞，爰決辦擴音機以增聲浪，嗣由趙氏昆仲捐助裝置。

梁根與高賜恩兩博士，和平後首次來華，定期舉行歡迎會，推委員籌備，集於康樂酒家，趙執事晉卿代表教會致詞，注意於增造新堂，培植工作人員，予壽椿君述購產之經過，徐士浩君述募建新堂之計劃，梁君答詞中謂力之所及，盡量爲之。

本堂自汪牧謝世後，遇于餐行浸時嘗請會外牧師協助，不無怏怏，繼聞倪必禮教士來華在卽，故倪氏在途中，發電敦請，蒙渠允諾。此後對該兩項聖職，咸由本會牧師主持。

百年慶祝特刊，前曾推定委員，搜集掌故資料，一九三七年二月復推趙晉卿君爲主編，幷推孫宗賢女士，

李振華君負責編纂。

新禮拜堂建築在卽，應早日籌劃俾新堂竣工後，立可崇拜成立教會。定三月十六日在進德女中禮堂，先行開始正式主日崇拜。推孫宗賢、趙鄒明英、凌鄒福音、史美士、許瑞珪、胡筠諸女士，馬東偉、鄒信寶兩君會同諸倪兩牧師籌備。

四月新堂建築委員會推出籌募建築委員勸募委員，另錄。六月廿五日，前義務協助工作人員，趙明章君，在崑浸會，封立牧職，月杪自費放洋赴美入神學院深造，事前本會得崑教會徵求同意，一致贊同幷推執事代表前往參與。

諸牧就本會牧職時，尙未加入本會，嗣因鑒於符合本浸會原旨起見。於九月六日受禮於法華懷本堂。行禮者爲揚州施恒士牧師。參加是項典禮者尙有樊倪吳張四牧及本會諸執事等，新堂建築委員會因建築材料工程問題，一時趕造不及，決先於百年慶祝時，先破土立一基礎，該石由趙日章君經辦，石上所刻文字：

『基督耶穌爲本禮拜堂之基石』一九四七年十一月六日

"Christ Jesus is the corner stone of this Church", November 6, 1947

購得之產被人無權佔據，幸賴庶務員，彭玉麒君辦理得力，按時收回。

委員會亦決置證章，以資慶祝紀念。該項圖案，由馬保羅執事設計，吳楚汇君製造。

本史略編竣後，遺漏之處勢所難免。蓋剏業時，人事短少，紀載鮮有，掌故難求，搜集匪易。然吾教會之事業，賴神維護導引，蓬勃若此。其間對於國體之改革，新文化之灌輸，咸有莫大之貢獻，不僅傳福音，播救恩而已。第一之百載如斯，今爲第二百載歷史開創之首頁，甚願吾同道，竭盡心力，光大而發揚之，改革人心、造全人格，以善吾國之民衆，推而至於世界之民衆，完成　上帝之使命，天國之景象。豈不懿歟？

余自主曆一九○二年八月，受感入會，閱四年被推爲本堂堂議會書記。任事之初，即擬追溯會中文獻，搜攷掌故，屢向各方訪問，幷徵詢先輩，如黃益三、萬應遠、徐肅三諸先生，吉慧麗女士等，而所獲甚微。比被推爲主編第一浸會堂百年史略，遂向各方採集資料，並集關於本會之片紙隻字。月初，庶務彭君，攜來故紙，逐一檢閱，遂見數十載以來訪尋本會剏立之紀錄，喜出望外。感謝上帝鴻恩，在此始編紀念册之際，已償夙愿。敬將剏立本教會首次記錄披露，原本英文，即屬四兒沅章按義直譯，並將原稿附刊，一字不易，當爲吾同道忻感喜閱。

更生

譯文

一七四七年十一月六號晚上海浸會宣教師蒙主引佑聚會於淑克牧師宅進行組織教會

公推淑教師主席　祈禱開會

主席宣述開會宗旨並將以下各位列入教友中

淑克教師

淑克夫人

晏瑪太教師

晏瑪太夫人

託弼教師

託弼太太

楊先生

文先生協助者

上列各位既經提出教會，即進行選舉職員公選

淑克教師——會長兼牧師
晏牧師——書記
託弼教師——執事
楊先生——執事
　規定集會
議決（一）教會於每隔月之第一主日前一日晚（即星期六晚）舉行例會處置會務
議決（二）會衆於每隔月第一主日追念上主之死與受難。淑晏兩弟兄被推合擬聖約（信條與規則）呈諸教會
　書記領禱後，教會散會
　　　　書記晏瑪太

譯者按：晏牧師百年前本堂第一次會議記錄，殊堪玩味，譯者謹就原錄，逐行直譯，力避增删，讀者當能體會及之。　沅

The following most historical account is an exact reproduction of minutes of the first meeting constituting First Baptist Church which was then named. It was later known as Old North Gate Church from which several other places of worship were branched and established. This valuable record has been searched from different quarters for the last half century; and resulted in failure. By the grace of God it was discovered very recently. This significant document is so precious that it does not only create a first chapter of history of our church but also gives us the foremost chronology of Baptist work in East, Central and North China.—S. U. Z.

MINUTES OF THE SHANGHAI BAPTIST CHURCH

In the Providence of God the members composing the Shanghai Baptist Mission assembled at the house of the Rev. J. L. Shuck, on the evening of Nov. 6th, 1847, for the purpose of constituting themselves into a Church.

Rev. Mr. Shuck was called to the chair and opened the meeting by prayer.

The object of the meeting was then stated, whereupon; the following names were recorded as members of the Church:

Rev. J. Lewis Shuck
Eliza Gable Shuck
Rev. Matthew Tysan Yates
Eliza Emmeline M. Yates
Rev. Thomas William Tobey
Isabella Hall Tobey
Yang Seen Sang } native assistants
Mun Seen Sang }

The above names having been presented, the Church proceede dto the election of its officers which resulted in the choices of the

Rev. Mr. Shuck Moderator and Pastor
Rev. Mr. Yates Secretary
Rev. Mr. Tobey and } Deacons.
Yang Seen Sang }

Stated Meetings

Resolve 1st. that the Church assemble for the purposes of transacting business on Saturday evening preceding the first Sabbath in every other month.

Resolve 2nd. that we commemorate the Lord's death and sufferings, the first Sabbath in every other month.

Brethren Shuck and Yates were appointed to present to the Church a Covenant, article of belief and rules of order.

After prayer by the Secretary the Church adjourned.

(signed) M. T. Yates, clk.

本會要事年表

陽曆 年	月日	夏曆 年	月日	記事
一八三五	九			叔未士牧師偕夫人離美，寓星加坡五月後，抵澳門。
一八四七	四、廿六	道光廿七	三、十二	晏瑪太牧師偕夫人離波士頓來華。
	九、十三		七、廿二	晏瑪太牧師偕夫人抵滬。
	九、廿五		八、六	託弼教士偕夫人自廣東抵滬。
	九、廿七		八、八	叔未士教士偕夫人自廣東抵滬。
	十一、六		十、九	晏瑪太教士夫婦，託弼教士夫婦，叔未士教士夫婦六人，與粵籍華教友楊朝林，文二先生組織教會，剏始今日之第一浸會堂，推叔教士爲會長兼牧師，晏教士爲書記，託教士楊先生爲執事。
一八四八	三、四	道光二八		始租店面爲佈道所，該所近牧師寓，可容一五〇人修理費洋三十元。 議決：（一）通過第一浸會堂信仰摘要。 （二）教會于每次主餐時，募集捐款。 （三）書記兼任司庫。

陽曆 年	月日	夏曆 年	月日	記事
	四、			三月份收捐款制錢三八〇四文，晏牧任司庫。
	七、卅一		七、二	在城內租屋，八月三日成立佈道所，租金二十元，押租一百二十元，中費十四元，十月開始工作。
一八四九		道光廿九		託弼教士，因病返美。
	二、廿八		二、六	設女塾於南匯，周浦，何家宅，學生十七人。
	二、廿九		二、七	美差會捐款六一〇八元，建築禮拜堂，名聖會堂。
	四、廿八		四、六	購城隍廟，東轅門左近基地，計一三〇〇元。
	七、			叔未士教士教授聖經。
	九、		十二、三	楊朝林君，文先生，返粤教會，給予薦信。
				本堂第一之中國慕道入會。
一八五〇	一、五	道光廿九		畢爾士教士夫婦，自粤抵滬。
				立畢教士為第二任執事。託弼教士夫婦返美決購第一主餐具，價不超五元。
	三、三			聖會堂落成，為全滬最大基督教堂。
				刻木版新約文每字一文。
				西友捐蓋何家宅女塾附屋一所。為禮拜讀經之用，該屋旋於五月三十日歸本教會處理。

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
一八五一	八、九、	道光卅一—咸豐元		碧架女士(Miss H. A. Baker)來滬，晚間開始在聖會堂講道，每星期兩次。
	十一、			叔未士夫人去世。
一八五二	三、	咸豐元		高樂福教士夫婦抵滬。
	三、卅一			裘登醫士抵滬，旋於二年後裘氏改充普通醫士。
	十一、六			叔未士教士返美，由教會給予薦信。
一七五三	一、六	咸豐二	十二、卅	郟愛比教士夫婦抵滬。
	三、九		一、卅	推畢爾士教士為第二任牧師，舉高樂福教士為執事。
	九、七		八、五	劉麗川起事，教士離城避難，寓文監師家中。
一八五四	九、三	咸豐三—四		裘登 Burton 醫士夫婦加入教會。
			十一、五	畢教士辭牧返國，碧架女士亦返國。
			十一、	畢妥瑪太教士為本堂牧師。
				郟愛比教士為書記，教會斥資二千元，購近跑馬廳土地二畝建築教士住宅。
				聖會堂為小刀會所毀。
一八五五		咸豐四—五		聖會堂火毀後，淸政府賠損失費五千元，修理後改名善化堂，繼將該堂出售得價銀三一六七兩。教士遷返城內居

陽曆年	陽曆月日	夏曆年	夏曆月日	記事
				住。
				北門外建築教士寓所，九月工竣。
	三、三		三、十七	黃品三先生受浸。
	五、廿七			葉俞氏受浸爲本堂第一女教友。
	九、廿九		八、十九	始建教化堂。卽現教會之舊址。
				晏夫人叛立義務學校。
一八五六		咸豐五—六		租屋一幢於小南門外，設女子義校，定名南會堂。
	十二、		六、廿九	瞿錢氏第一人在聖會堂浸池受浸。
一八五七	八、七	咸豐七—八	六、十八	高樂福立教士，爲第四任牧師，緣晏牧師返美，旋中途船壞折回。此時本堂共有教士十二人，俱爲伉儷外醫士一人，女教士一人，凡二十六人極一時之盛。
	十、四			設主日學校於聖會堂，未設以前曾舉行於教化堂。
一八五七	十一、十五	咸豐七		黃品三君立爲本堂執事葉俞氏爲女執事。按手者爲晏高郟三教士在教化堂舉行。
				教會創設十載，得吾國會員廿四人，在仰光成立教會十年僅會員十八人。
一八五八		咸豐八	二、十四	改主餐每月舉行一次，定夏曆每月第一星期，主餐後，討

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
				論會務。
			三、廿八	高樂福君與監理會 Jenkins 合購第一墓地，計東西一三五尺，南北一六五尺，計價墨銀六十九元一角六分，付稅洋五元。
			四、十八	Freeman and Holmes 腓利門，花二君入會。
			五、十	訂首次墓地章程。
			五、廿四	立荷籍教友克羅刻君爲牧。
				郟愛比教士提議請華教友爲書記。
			六、一	克羅刻君申請介紹書返荷。
一八五八		咸豐八	六、二	推鄒秋濤君爲書記，此後本教會記錄改爲華文。
			六、廿二	高樂福君返國；郟愛比教士繼。
一八五九		咸豐九	九、	郟牧夫婦返美，海雅西教士等來滬。
一八六〇		咸豐十	三、十	晏牧等由美返滬。晏牧旅行內地，察看地方情形，考慮在上海之外設佈道所。
	九、七		七、廿二	黃益三先生受浸。
			十一、十二	鄒秋濤君赴甯傳道，書記由曹紫雲君任之。
一八六一		咸豐十一	六、	前所購墓地太低，非塡泥不可，決以三百元出售。

陽曆 年	月日	夏曆 年	月日	記事
			十一、	向黃益三先生購墓地一畝，計價十七元。
一八六二	五、廿八	咸豐十二	五、一	聖會堂被毀，所有新約木版全遭焚如。
	六、卅		六、四	法工部局築路，向差會購地計銀一三七兩。
一八六三	四、卅	同治二	三、十三	募捐重建聖會堂計款四〇九〇元，建築包工者鮑姓。晏牧因美南北內戰，供應斷絕，為維持生活計，就美領館譯員，並任法工部局董事。
一八六三	七、			高樂福教士夫婦患病赴魯。
一八六四	四、			晏氏因夫人等在瑞士亦赴瑞。
一八六五		同治四	正	派黃品三先生為聖會堂傳道。
一八六七		同治五—六		黃品三先生受本堂牧師職，由本會晏牧與甬會鄒牧行按手禮。
			五	黃益三先生捐修教化堂。
			九	設浸禮教會於魯省登州。
一八六八		同治七	正、十六	第一任女執事葉俞氏逝世。
一八七〇		同治九	四、八	徐退三先生夫婦入會。
一八七〇		同治九	四	晏牧失音後，恢復匪易，返美養痾。
一八七〇		同治九	十二	晏牧回滬。

陽曆 年	月日	夏曆 年	月日	記事
一八七一		同治十	六、十三	派程仲岳徐退三兩先生往崑傳道。
			九、廿二	立陳湘帆先生爲執事。
一八七二		同治十一		創始牧師捐。
一八七四		同治十三	三、十一	買城內吳家弄屋一所，計制錢七百千文。黃益三先生捐三百千文。
一八七五	二、十四	光緒元	正、九	老北門城河濱浸會堂落成，造價三千三百二十元，開始講者爲晏瑪太牧師。
				新堂落成後第一受浸者爲鄭卜氏。
				黃牧始寓堂畔牧師寓所。
一八七六		光緒二	正、十九	王友三先生入會。
一八七六		光緒二	六、四	晏牧與黃益三先生購寶山路童家浜地一畝，擬建築學堂，是日學生有二十五人。
			八、十四	徐肅三先生入會。
一八七八		光緒四		陳湘帆君辭司庫，黃益三君繼之。
一八七八	七	四		禮拜堂內奏琴，由晏夫人所設的女學生任之。
一八七九	十	光緒五		立崑山教堂封徐退三先生爲牧，有教友十六人。
一八七九	七			設蘇州佈道所。派潘志和君，赴蘇傳道。

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
一八八一	十、十七	光緒七		江浙浸禮協會集於本會。
一八八二		光緒八		設立鎮江講堂。
一八八三	六、十	光緒九		設蘇州講堂，教友十二人，由程仲岳先生夫婦主持。
一八八三	十一、十一	光緒九		成立蘇州教會。
一八八四	五、十八	光緒十		立胡德思教士 W. J. Hunnex 爲牧，駐鎮江。
一八八六	一、十九	光緒十二		海林教士夫婦與萬應遠教士夫婦來滬。
一八八六		光緒十二		立黃益三先生爲執事。
一八八七		光緒十三		創立主日學。
	十一、四		八、十八	西門建講堂造價八百元，建造捐款由黃益三先生獨任。
一八八八		光緒十四		戴佐施教士來滬，翌年戴夫人來，旋奉調至揚州。
	三、十七			晏牧師逝世。
一八九〇	二、二十	光緒十八	二、二	黃品三牧師逝世。
				晏譯滬語新約問世。
一八九一	三、	光緒十七		教會工作始推至揚州。
一八九二	九、	光緒十八		萬應遠教士夫婦由鎮江調滬。
一八九二				設講堂於外鹹瓜街。
一八九四	三、	光緒二十		晏夫人逝世。

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
一八九四	十二、二			吉慧麗，柏樂緹，慕究理三女士，陸德恩先生自美來滬。
一八九四				組織中崑蘇浸禮協會。
一八九五				集江浙協會年會於晏莊。
一八九六		光緒廿二		萬應遠教士主持本會會務。始設明強學校。
一八九七		光緒廿三		吉女士與柏女士合設閨秀女塾卽今之晏摩氏女校，本堂五十週紀念浸會工作，自上海擴充至鎮江蘇州崑山三地。萬應遠教士出售晏莊價一萬五千元。
一八九八	一、廿九	光緒廿四	一、八	堂議會決議自任會務。滬家浜堂由該堂教友自理本堂兼轄，差會購靶子場地。
	三、十二		二、廿一	徐渭臣先生薦入本堂爲教友。
	四、三		一、三	堂議會規定自十一時起至十二時十五分止。
				黃郇山君捐教友名册。
	五、十		閏三、廿四	白多瑪，萬應遠兩牧師爲黃益三牧師，呂甸安執事行按手禮。
一八九八	六、廿六	光緒廿四	五、八	堂議會決定每月付本地差會二元半。
	八、廿九		七、十二	議定重印讚美詩，由徐肅三君負責捐款，黃家枬君辦理印刷，萬應遠牧師助理。

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
	九、二五		八、十	薦海林教士於山東泰安府浸會。
	十、廿三		九、九	黃郇山君報告譯全白話會例。
				呂甸安君，柏樂緹女士，自請担任新街堂講道工作。
	十一、廿七		十、十四	贈譯白話會例之張介之君儀洋二元。
	十二、廿五		十一、十三	(1)本堂新讚美詩印就。(2)本會捐助西門婦孺醫院，大火後重建經費三十一元九角又錢二百七十文。
一八九九	三、十七	光緒廿五	二、八	決准發戴佐施教士薦信。
	六、廿五		五、十八	堂議會決定修理禮拜堂，由黃益三牧師獨力捐修。
一八九九	六、廿五	光緒廿五	五、十八	萬夫人捐修本堂風琴。
	七、十六		六、九	以徐肅三君名義在滙豐銀行開戶存款。
	九、十七		八、十三	議將禮拜堂屋頂改換洋鐵頂。
一九〇〇	一、廿五		十二、二五	本年共收聖誕捐三十八元四角半，共費聖誕慶祝費三十七元八角二分半。
	二、十一	光緒廿六	一、十二	堂議會改定每月聖餐日下午三時舉行。
	三、十一		二、十一	本會決定招待本屆議會。
	九、二		八、九	堂議會再改在每聖餐日上午十一時半起集議。

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
	九、卅		閏八、七	萬應遠牧師請設教會於新靶子場。
一九〇一	三、卅一	光緒廿七	二、十二	本屆議會決定在新靶子場教會舉行。
	六、卅		五、十五	本堂議設一堂，招待各路浸會教友之暫旅滬地者，決議由差會支付一切經費，並舉戴佐施，萬應遠，黃郇山，黃益三，徐肅三，黃家柟，馮文榮，七君承辦。
一九〇一		光緒廿七	二、	柏樂緹女士請薦至新靶子場浸會議決照准。
			三、	萬應遠教士包內爾小姐重加入本會。
	八、四		六、廿	設公所於北蘇州路計樓房三間二進。
	八、十六			行公所告成禮。
			八、	始議整理坟地。
	九、卅		八、十七	萬應遠牧師爲趙晉卿君施浸。
			八、廿三	黃益三牧師謝世。
	十、廿		九、九	議決請鄔采片牧師爲本會牧。
			九、	黃郇山君逝世。
	十一、廿四		十、廿四	鄔挺生君來會接洽鄔牧師就職事。
一九〇一		光緒廿七	十、	鄔采片牧師就職。
			十二、十	吉慧麗女士加入本會。

陽曆年	月日	夏曆年	月日	記事
一九〇二		光緒廿八	二、	鄔牧師偕夫人長媳等加入本會。
	三、廿三		二、十四	推萬應遠、徐肅三、鄔采芹、呂甸安、黃家枅五人爲坟山委辦，議購新墓地。
	十一、九		十、十	重推徐肅三、黃家枅、趙晉卿、黃瑞生四君爲坟地委辦。
一九〇三	一、十四		十二、十三	黃瑞生，趙晉卿二君擇定靶子塲附近土地一塊充作坟地，每畝約二百五十元，議先買五畝，萬應遠教士認捐一百元，餘請教友認購。
			十二、	議准原業主，贖回城內候家浜房屋，計洋一千二百元。
		光緒廿九	五、	決議重印讚美詩。
			閏五、	王聯棠在河南義務傳道請本會設立教會。
一九〇五	五、廿二	光緒卅一	四、十八	決議設參議會在堂議會之前一日集議以定堂議會議程，由鄔牧師徐呂二執事趙書記黃瑞生君鍾、陳、沈、三傳道吉、杙、蘇、程、四女士組織之。
一九〇五	八、十二	光緒卅	七、十三	眞光培童會會長鄔斌生先生代表該會捐聖餐台一隻，錢雨嵐先生贈墊褥一百個，黃瑞生趙錫恩先生贈聖餐盃二只。
一九〇六		光緒卅一	五、	再議購置墓園，擬即以贖城內房屋之款一千五百七十元，爲購墓地之用。

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
一九〇七		光緒卅二	四、	購定坐落流家浜土地六畝四分五厘，爲墓園之用，每畝價洋一百二十七元，共計用去洋九百〇六元。
			九、	新讚美詩印就，計洋五十元。
			十、	新讚美詩又添印計洋五十元。
一九〇九		宣統元	二、	潘賽理教士加入本會。
	六、廿七		五、十	議定本會坟地章程。
一九一〇	二、廿	宣統二	一、十一	鄔釆芹牧師任義務牧，並議請余士廉先生暫補。
			二、十八	黃瑞生君被推爲司庫。
一九一〇	五、一	宣統二	三、廿二	聘余士廉先生爲本堂講道助理員。
			六、	籌募男女學校捐款。
			十二、	決議請余士廉先生爲牧師。
一九一一	二、三	宣統三	一、五	余士廉先生受封牧師。
			四、	江淮水災本堂籌捐救濟，公舉嚴復生、黃瑞生、趙錫恩三先生爲籌捐委員。
一九一一				剏立進德女校。
			十一	本堂坟地外有地八畝每畝一百三十元可撥爲本堂墓園惟因本堂經費支絀由教友另行籌款購置。

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
			八、八	議決本堂預算共七千五百元。
			九、	剏設民德小學。
				設立友誼夜校。
			十一、十四	籌備新堂落成典禮委員；鄔牧師、萬牧師、曾牧師、于壽椿君、趙晉卿君、吳錫榮牧師、吉爾泰君、方佐臣君、馬保羅君、陳九峯君、麥師母、程師母、潘小姐、鄔四小姐、張建中君、徐肅三君、黃子全君、徐少樵君、陳師母、鄭希陶君、黃家鏞君、萬夫人、鄔善英小姐。
一九二〇	十二、十九	民國九	十、	新堂落成行獻堂大典。趙鄔漱隱夫人，獻助紋銀聖餐盤四隻，聖餐盃四隻。
			十一、廿一	趙晉卿吉爾泰二先生鄔菊英潘賽理二女士及陳九峯夫人膺選爲本堂會吏。
				試辦日校。
一九二一		民國十	八、十四	議購受浸衣服七件鄔牧師捐贈。始設經濟委辦成立音樂社卽今日之歌詠團。
一九二一			十一、十三	樊爾教士夫婦韋仁恩教士夫婦薦入本堂爲教友。

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
一九一二			二、	決議聖餐舉行於每陽曆月第一星期，會議亦照改。
一九一三			十二、	舉陳九峯君爲會吏。
				四年六月開始赴大場播道，九月推修訂讚美詩委辦。
一九一四		民國三	一、十八	趙晉卿君提議聖餐應用分杯法。
		三	一、十八	嚴復生，黃家鐘兩君被推爲副司庫。
			十、廿八	西門夫人捐款建造新禮拜堂。
一九一五		民國四	一	美教會荐德露懿教士入本會。並舉萬應遠牧師，徐陳二執事，趙書記，黃瑞生，黃家柵先生，鄔余二牧師，鄔斌生先生徐夫人爲籌建新堂委辦。
一九二〇		民國九	一、十八	余士廉牧師任職八年告退爲義務牧。馬保羅君辭司庫。于壽椿君繼任。
			二、廿三	萬應遠牧師暫代本堂牧職。
			四、十三	議決設經濟音樂探訪三組委辦。
			六、十三	蘇州謝衙前浸會堂薦曾紹賢先生爲本堂教友。
			六、	議決請曾紹賢先生爲本堂牧師。
			七、	決議增會吏五人。男會吏二人。女會吏三人。
				議決丁家灣之坟地，所有坟墓遷至新坟。

陽曆年月日	夏曆年	月日	
一九二二	民國十一	八、十三	聘張陳修梅女士為本堂女傳道。吉爾泰執事荐至蘇浸會。
		十二、十七	教會產業開始保險。
		元、一四	決議編年刊。
一九二三	民國十二	三、十八	主日學校主任，推凌永泉君担任。
		十二、九	鄔牧師去世，遺囑捐贈傳道經費，由會請顧迪人君為助理傳道。
		一、廿七	上海基督徒佈道團假本堂，月開常會一次。
		二、十七	第一次教育委員會產生。
一九二四	民國十三	四、十三	進德女校由差會交給本會，由教育委員會負責進行。設業產委員會。
		五、十八	特別聚會始議，請差會將本堂地契交由本堂自行收執，並乘西差會聚會之便，公推趙晉卿先生，于壽椿先生，凌永泉先生為全權代表，向西差會交涉。
		五、廿五	萬應遠牧師代表差會，正式答復地契問題四點。 1. 老北門地契由美差會管理，在華教士無權處理，但已函請差會裁決。
一九二四	民國十三		2. 西差會決不致將本禮拜堂出賣。

陽曆 年 月 日	夏曆 年 日 日	記事
		3. 對於租界上道契具名，必須由外人出面，故將來地契交給教會之後，不必更改戶名，以免多增手續。
		4. 萬牧與吉慧麗女士，願以個人名義，函請西差會將地契交出。
十一、		魏仁恩教士夫婦，申請荐書致美教會。
十二、	聖誕	舉行鄔采芹牧師石碑揭碑禮拜，由趙晉卿黃家鏞鄭希濤諸先生及吉慧麗女士張師母籌備。
一九二五 一、	民國十四	樊爾先生夫婦，在寶興路浸會莊設立新堂，樊爾先生夫婦即由本會薦至該堂。
		闢始訂立租堂章程。
二、		設提名委員。
		萬應遠牧師在浸會莊辦理教育事業，由本會薦至該堂。
		產生第一次各委員會由提名委員提議修改通過。
三、八		規定參議會，由牧師會吏書記及各部部長，推定組織之。
		產生查賬員。
十、十八		推舉本堂八十週紀念籌備會委員十一位，趙晉卿、陳九峯、于壽椿、黃家鏞、鄭希濤、王仁全、黃瑞生、吉慧

陽曆年	陽曆月日	夏曆年	夏曆月日	記事
				麗、鄔菊英、吳黃氏、孫宗賢先生女士等。
			十一、	決贈黃益三夫人九秩大慶磁相一座。
一九二六		民國十五	一、	本堂客室，由吉慧麗女士醵資修理，煥然一新，議將黃品三、黃益三、黃郇山、鄔采芹、徐肅三、五先生遺像懸掛該室，以資景仰，至於已掛之晏瑪太牧師及其夫人遺像，亦由本會追認懸掛。
			二、十四	推黃家鏞先生，吉慧麗女士爲本堂會吏。
			五、九	本堂多處，亟需修理，又本年本地差會捐款，共計約需三千元，決定以特捐籌足之。募捐日期爲五月十六日起至六月二十六日止六星期，勸捐員計：趙晉卿君、黃家鏞君、黃小陽君、黃子泉君、方桐生君、黃瑞生君、鄭希濤君、于壽椿君、凌永泉君、曾紹賢牧師、顧迪人君、周志良君、陳九峯君、鄔菊英女士、張馬育英女士、張陳修梅女士。
一九二六		民國十五	六、十三	差會來函，允將本堂產業交還本堂，當由本堂復函申謝。
			八、八	本堂屋頂，擬重蓋一層與原營造商顧順泰講定，銀洋二千七百五十元，當卽舉趙晉卿、黃瑞生、陳九峯、黃家鏞四

陽曆 年	陽曆 月日	夏曆 年	夏曆 月日	記事
				君代表本會與營造商簽訂合同辦理。
				改會吏之名爲執事。
			三、	孫宗賢鄔洵美二女士吳松齡君願赴西法華繼續樊爾先生傳道工作。
一九二八		民十七	一、十五	參議部由全體執事及各部所推代表一人組織之。
一九二九		民國十八	十、十三	西門夫人將烟台房屋地產捐助本會。
				鄭卜氏太太遺商務印書館股捐助本會。
一九三〇		民國十九	七、十三	始裝電扇款由教友担任。
			九、	曾牧逝世。
一九三一		民國廿	二、	浦東新堂請求接收，舉于壽椿陳椿葆吳松齡調查後申報。
一九三一			一、十一	議決辦定期刊物。
				趙鄔漱隱夫人，添獻紋銀聖餐杯盃各二隻。
一九三一			五、	本堂墓園決向衞生局註册。
			八、九	於本堂牧師未聘定前，遇必要時請樊爾牧師暫代牧師職。
			九、	孫宗賢女士第二次來滬。
			十二、	金炎青先生任本堂牧師。
			十二、	陳九峯先生重助紀錄册於本會。

陽曆年	陽曆月日	夏曆年	夏曆月日	記事
一九三三		民國二二	一、八	張岳軍先生捐銀四百元建築本堂墓園外公路。
			三、十二	本堂之月刊「上海第一浸會堂月刊」創刊號出版。
			四、九	浦東張太太捐助浦東房地產。月刊經費，決議由進德女中民德小學分担。
			五、	本堂高級少年團成立，推孫宗賢女士蔣季濤范秋圃二君爲正副團長等。
			十、十二	黃益三夫人墓碑揭幕。
一九三四			十二、卅一	趙鄖漱隱夫人聖餐獻花基金委員會成立，該項基金計壹千元，每月取息，以供本堂聖餐及獻花之用。
一九三五		民國二四	一、十三	決推墓園委員會負責管理，晏瑪太牧師及夫人墓地。
			二、廿二	業產委員會開會，討論接收美國差會移交本堂全部業產，並決定各項產業登記，換取新土地證辦法，由趙晉卿于壽椿二君及本堂牧師負責，分別進行。
一九三五		民國廿四	四、十七	美南浸會差會代表團馬德義博士夫婦，韋知本博士夫婦來堂考察，本堂推代表負責招待，並向差會洽商移交本堂業產，希望建造新禮拜堂，請添派教士等數項決議。法華懷本堂落成，該堂由趙鄖漱隱夫人遺囑捐建。

陽曆年	夏曆年	月日	記事
		五、十二	推選趙晉卿于壽椿二君吉慧麗女士商議，接收差會移交業產。
		九、八	上海市通志館函索本堂沿革史料，交由本堂編輯部，會同牧師傳道及吉慧麗女士收集。
		十一、七	海德懿女士由美國波士頓第一浸會堂薦入本堂爲教友。
		十二、七	西差會將本堂業產權，移交本堂。
		十二、八	西差會移交本堂之業產契據，交本堂業產委員會主席存放本堂保管箱內。
一九三六	民國廿五	四、十二	議決金炎青牧師准予出國留學，出國期內一切婚喪喜慶及其他事項，暫請黃家鏞先生主持。講道人員，由參議部決定名單，分別邀請。
		四、十四	金炎青牧師，出國期內，月薪照支。
		六、十四	本堂原有墓地，不敷應用，就近添購四畝許，以資擴充，計國幣二千四百餘元。
		七、十二	推黃瑞生于壽椿黃家鏞三君負責整理本堂所用圖章。
		十一、八	一九三七年係本堂九十週慶之期，由黃家鏞、徐士浩、趙鐵章、趙鄔明英、陳椿葆、柳冑華、王振寰、吉慧麗、張

公元年	夏曆年	月日	記事
			陳修梅諸君組織計畫委員會，籌備慶祝事宜。
一九三七	民國廿六	四、廿五	建築新堂事宜，推請黃瑞生、王皐蓀、于壽椿、張馬育英、吉慧麗、趙晉卿、鄔菊英、黃家鏞、孫宗賢諸君為籌備委員。
		五、廿六	金炎青牧師回國。
		八、	進德女中民德小學準備立案。
		九、	戰禍延及滬地，本堂月刊停刊。
一九三八	民國廿七	二、	博愛德女士來本堂擔任歌詠團指導，並組織保羅主日學班，旋于一九四〇年七月回國。
		三、一九	聖保羅主日學班成立。
		九、四	本堂月刊復刊。
		十、三	本堂戰時所辦收容所，接法捕房通知，限期結束，當即規定遣散辦法，無職業者成人資助十元，兒童五元，有職業者減半。
一九三九	民國二八	二、十二	懷本堂請求每月舉行主餐一次，由本堂牧師及執事前往負責舉行。
		五、	本堂青年事業，共十六班，五百另八人，計女聚會第四團

公元年	夏曆年	月日	記事
			一班，進德女中七班，民德小學四班，青年主日學四班，高級少年團一班。
		六、十一	金炎青先生函辭牧職，本堂覆函挽留，並請孫宗賢張馬育英二女士黃家鐘于壽椿二君敦勸收回辭意。
		七、九	准金牧師于九月一日起，給假三月。
一九三九	民國三八	七、	浸禮世界聯會推趙晉卿君為該會副會長。
		八、十三	牧師假期中，由執事組織工作維持委員會，並請趙晉卿執事為召集人。
		九、十	女執事鄔菊英女士逝世。
		九、十七	本堂購得慕爾鳴路福煦路轉角堂基一方計地七畝二分六厘一毫，上連房屋，價銀四十二萬二千五百元。
			本堂歌詠團始置禮服，經費由教友自動捐足。
		十、一	西教士姚哲士夫婦自美寄贈美金一百四十元濟助本堂清寒教友，由吉慧麗女士兌得法幣二千元購寒衣二百元，棉被一百元，餘款辦理平糶。
一九四〇		一、十四	推選趙鄔明英女士，顧炳元先生為本堂執事。
		二、十一	派張國勛君赴昆明傳道。

陽曆年	陽曆月日	夏曆年	夏曆月日	記事
			二、十四	推選朱繩祖、周慮白、夏麟、顧福源、陳椿葆諸君、吳沈菊芳、徐錢鑄卿、劉素貞、王章彩英女士，會同執事會，參議會，共同商討人選問題。
			四、十四	全滬高級少年團聯會成立，本堂高級少年團膺選主席，進德少年團任司庫。
			八、	進德女中一部份，遷入慕爾鳴路新址。
			五、十二	議聘吳繼忠先生爲本堂牧師。繼派代表接洽，吳君因氣體素弱，不勝煩劇，恐難如願，覆請另推高明。
一九四〇			九、八	梅嘉樂女士來本堂担任歌詠團指導，旋于一九四〇年七月返美。
			十一、十	聘張厚基君爲懷本堂傳道。
			十一、廿	執事吉慧麗女士返美。
			十二、九	懷本堂函請成立教會，決定交由懷本堂董事辦理，並推趙晉卿先生爲該會召集人。
			十二、廿九	通過懷本堂成立教會案。
一九四一			一、一	法華懷本堂成立教會。

陽曆 年	月 日	夏曆 年	月 日	記　事
	九、			慕爾鳴路進德女中，擬辦主日學及禮拜，由本堂青年事業委員會，允承辦理。
一九四二				于壽椿，黃家鐘二君再度與金炎靑牧師接洽挽留，金牧師不允，但每月第一主日，暫任講經，及舉行聖餐。
一九四二	五、十			崑山柳冑華牧師，允抽暇來滬，協助本堂事務。
	六、廿八			黃家鐘，朱繩祖二君報告諸重華牧師在各地服務經過，全體教友通過，敦請諸牧師爲牧職之一。人選委員會，同時推薦汪承鎬先生爲本堂牧師之一，並請二牧師同時就職。
	八、八			黃家鐘執事逝世。
	九、六			諸重華牧師，汪承鎬牧師就本堂牧職。
	十、十一			推趙晉卿先生，諸汪二牧師，改訂讚美詩歌審查委員會。
一九四三	四、			本堂月刊停刊。
	五、九			向中華基督教會公墓，購墓地二十穴，計價四百元，繼因地點不適作罷。
一九四四	二、六			本堂月刊再復刊。
	二、廿五			本堂二二五集成立，由趙鐵章先生主席。

陽曆年	陽曆月日	夏曆年	夏曆月日	記事
			四、七	議決設値年執事。
			四、十五	本會歌詠團，舉行慈善音樂會於聖三一堂。
			六、三	汪承鎬牧師逝世。
一九四五			七、八	本堂月刊，排印費用驟增，改爲每三月合出一期，以資撙節。
			九、九	增置聖餐杯盤，由趙晉卿先生置獻。
一九四六			一、	應聯總行總之約，開始製發救濟麵包，額定每期成人，二百五十八人，孩童一百人。
			一、廿二	舉行吉慧麗女士蒙召週年紀念會。
			四、十四	二五集提議修刷堂屋，共計經費四百萬元，除由徐士浩、徐振東、郞申彰三君，各捐五十萬元，進德民德二校各捐二十五萬元外，尙差二百萬元由二五集負責募足。
			七、十四	本堂備置擴音器，由趙日章先生等昆仲捐獻。
一九四七			一、十二	趙晉卿執事報告聘請倪必禮博士爲本堂牧師。
			二、一	倪必禮博士就本堂牧師職。
一九四七			二、二	本堂青年團契成立。
			三、六	新堂建築籌募委員會假九江路二一九號徐士浩先生寓所開

陽曆年	夏曆年	月日	記事
			會公推徐士浩趙晉卿于壽椿馬保羅倪必禮五位組織募捐執行委員會。
		二、	趙沅章君，捐種白楊百棵，於茂名路中正中路，新禮拜堂基址。
		三、十六	正式禮拜開始假茂名路進德女中舉行。
		三、廿六	新堂建築籌募委員會再度集會決定新堂建築費用先募六億元公推徐士浩先生任總隊長其他隊長亦分別推定。
		四、十五	趙晉卿執事率沅章先生偕同 Elliston 君訪得淑克夫人墓址於山東路公墓。
		四、廿	舉行慶祝百週籌建新堂崇拜，開始籌募捐款。
		六、廿五	趙明章先生在崑山教會受封爲牧師，廿八日啓程赴美深造夫人偕行。
		八、廿七	本堂百週慶祝籌備委員會成立，由趙晉卿先生主席，決定慶祝日期自本年十一月五日起至九日止並排定逐日慶祝秩序。
		九、六	諸重華牧師在懷本堂受浸由揚州施坦士牧師施浸。
		九、七	建築新堂第一次募捐六億元結束捐款總數逾六億五千萬。

歷任牧師一覽表

姓名	任期
叔未士牧師	一八四七——一八五二
畢爾士牧師	一八五三——一八五四
晏瑪太牧師	一八五四——一八八八
高樂福牧師	一八五七——一八五八
郟愛比牧師	一八五八——一八五九
黃品三牧師	一八六七——一八九〇
王友三牧師	一八九一——一八九二
萬應遠牧師	代理三次
黃益三牧師	一八九八——一九〇一
鄔釆芹牧師	一九〇二——一九二二
余士廉牧師	一九一一——一九一九
曾紹賢牧師	一九二〇——一九三〇
金炎青牧師	一九三二——一九三九
諸重華牧師	一九四二——現任
汪承鎬牧師	一九四二——一九四四
鮑哲慶牧師	一九四四——一九四五
倪必禮牧師	一九四六——現任

歷任執事一覽表

託　弼教士
楊朝林先生
畢爾士教士
高樂福教士
黃品三先生
葉俞氏夫人
陳湘帆先生
黃益三先生

徐肅三先生
黃郇山先生
呂甸安先生
陳九峯先生
趙晉卿先生　現任
吉爾泰先生
潘賽理女士
鄔菊英女士
陳王守信女士
黃家鏞先生
吉慧麗女士
趙鄔明英女士　現任
顧炳元先生　現任

歷任書記司庫一覽表

書記

晏瑪太牧師
郟愛比牧師

馬保羅先生　現任
王榮芝芳女士　現任
馬鄔佳英女士　現任
孫宗賢女士　現任
凌鄔福音女士　現任
上述二人係懷恩堂懷施堂執事經介紹加入本堂者

值年執事

李振華先生　現任
顧鄔善英女士
徐文敏先生　現任
王湘榮先生　現任
吳沈菊芳女士　現任
宋鄭桂英女士　現任

鄧秋濤先生
曹紫雲先生
呂甸安先生

徐惠仍先生
岳明蟾先生
馮文榮先生
趙錫恩先生
徐少樵先生
錢翼民先生
鄭希濤先生
金用龍先生
范光榮先生
黃祖貽先生
顧迪人先生
趙鐵章先生
倪雨馨先生
王湘林先生
王育民先生
王振寰先生
李振華先生
胡翔雲先生
潘漢恩先生

司庫

晏瑪太牧師
高樂福牧師
黃品三牧師
陳湘帆先生
黃益三牧師
徐肅三先生
鄔佳音女士
趙錫恩先生
黃瑞生先生
馬保羅先生
于壽椿先生
陳九峯先生
鄔菊英女士
吉慧麗女士
趙鄔明英女士
孫宗賢女士
凌鄔福音女士

歷任琴師一覽表

呂旬安夫人
陳錢鳳娥女士
蔣謝朗生女士
葉祥臻夫人
萬應遠夫人
張陳秀梅女士
顧鄔善英女士
羅鄔洵美女士
趙式羣女士
羅鄔恩妹女士
朱馬惠安女士
凌佩眞女士

歷任本堂歌詠團指揮一覽表

萬應遠夫人
魏仁恩夫人
Cheeks夫人
Hines 夫人
Dunlap 夫人
萬尙潔女士
朱吉甫先生
麥樂恩女士
博愛德女士
羅希嘏先生
陳澤民先生
齊南羣先生
潘振漢先生
馬東偉先生（現任）
帥慕聖女士（現任）

本堂各團體概況

本堂主日學校之情狀

上海第一浸會堂主日學校初辦時尚在一八六〇年前，嗣因亂事中輟，繼由黄郇山君發起復創，迄今已五十餘年矣。時差會西牧爲海林先生，氏得海林先生之贊助，隨時討論籌備方法，不數月本會主日學校遂成立矣。會衆見氏辦理會務熱心，遂公舉氏爲第一任主理。但是時男女教友，對於主日學校，不甚注意，以爲主日學校，專爲兒童而設，對於已成人者全然無涉。故來校者不外學生及青年教友而已。氏睹此情形，竭力將主日學校與已成人者之關係，詳細說明。於是來校人數較增，當此人數增加之時，海林先生忽奉西差會之命，調任山東，繼其任者爲萬應遠博士，氏遂聘請萬博士爲主日學校師範班領袖，每逢星期五晚，會集其寓，共同研究主日功課，爲星期日教授時之預備。先父謝世後，會衆公推黄君家枏爲第二任主理，厥後趙晉卿君亦被推爲主理，惟是時主日學校僅有男女數班。及光復後會衆推黄君家鐘幷，得施女士之協助。施女士爲萬應遠博士之繼配，對於主日學校極有研究，視察學生之程度及年齡，區分主日學校爲嬰孩（自生至四歲），幼稚（四、五歲），啓蒙（六、七、八歲），初等（九、十、十一、十二歲），中等（十三、十四、十五、十六歲），高等（十七、十八、十九、二十歲），壯年（二十一歲以上），家庭師範九部。並請本堂牧師曾紹賢先生爲師範班領袖，青年會幹事吉爾達先生擔任高級英文班教員，滬江大學學生王傳本、張世維二君，前來担任初等部教員，母會新遣來之魏先生担任初等英文班教員，樊師母担任啓蒙部教員。於是秩序略有可觀，而學生亦日見發達。厥後繼其事者，有范光榮、蔣季濤、趙鴻章、馬東偉、周兆祥諸君等。至對於各教員切祈盡心盡力施行職

務，奮發精神，以求主日功課之精義而教學生對於捐項又希倍增，以備將來發展主日學校之應需也。

第一浸會堂女傳道會小言

張陳修梅

一八八九年，西教士戴佐施師母，初邀衆婦女聚於其家，以淬勵信心，旋成常會，名女聚會，會友不及十人。一八九四年柏樂緹女士與吉慧麗女士來滬，參與是會。不久柏女士創設閨秀女塾，（後改名晏摩氏女校）培養宗主女徒。吉女士亦四出傳道，撒種於婦女界中。繼而施美麗女士專責本會聚會事宜，爲本堂創設少年團日光會女興會等。當時女傳道程太太，熱心襄贊，豐功懋績，尤足稱道。而吉慧麗女士亦在滬工作五十餘年，循循善誘，獲人益衆，後因戰事去滬。今之工作人員有西教士孫宗賢女士，於一九一五年來滬。本人於一九二一年起任本堂傳道職。先後忠於職守，始終不渝。雖經炮火之刼難，更添會員之熱心。全會共分七團，逾數百人。平日除每週聚會外，並分擔佈道工作。七八年後改稱第一浸會堂女傳道會，以符實際。先後任會長者計有鄔菊英女士，張馬育英女士，金王玉英女士，吳沈菊芳女士，徐錢鑄卿女士等至於熱心之會友則鄔牧師太太，仁慈愷悌，培育本會厥功偉偉。

勉勵會概略

李振華

教會之設勉勵會，濫觴於一九〇五年以前，是年聚第二次大會於甬江，當時本會之代表，爲鄔牧及鄔斌生趙晉卿兩君。旨在遵行主命，篤守眞道祈禱，讀經，學習佈道，引人歸主。

民國二年春，信徒陳九峯，王子泉諸君，推動益厲重整該會，假益三堂爲會所、徵求會員。推陳九峯先生爲會正，黃子泉先生爲會副。分會員爲五隊，以紅黃藍白黑五色作標幟。每主日定期集會對外佈道一次，每月舉行議事會，同樂會一次。當佈道時，由各隊長負責召集。各隊輪流出發，隊員約十餘人，佈道地址，在大

場、浦東。

會員各負納捐義務，月捐至少五分，佈道捐至少銅元一枚，集會時，分門奉獻，絕無勉強之色。嗣後，會務發達，會員日增，工作情形至可告慰。於是設初級小學於益三堂。今日有佈道靈力之顧主恩牧師，卽產生於本堂勉勵會也。

既而我老北門新堂重建竣工後，勉勵會之舉行開會，不再假座益三堂矣。此卽我第一浸會堂復與勉勵會之之第二期也。

當曾紹賢牧師任職本堂，我勉勵會奉獻主餐桌一張，坐椅二把，主日詩歌牌兩塊。會員精神，可見一斑。未幾，國家多故，會務中輟者有年。迨民國二十二年一月，金炎青牧師繼任，爐灶重起，勉勵會召集開會，舉朱繩祖君爲會長，王子泉君爲司庫，每逢集會，有課本作講義，會務蒸蒸日上，詎意好事多磨，迨民國二十六年，佈道開會，又宣告停止。

民國廿七年起，（八一三）歷任會長者，有王子泉、金光明、徐彼得、萬海波諸信徒。司庫爲陳九峯執事。每主日工作，除開會佈道外，，各隊由隊長率領，分往洋貨公會，（約五年）汶林路收容所等處佈道，成績斐然。此後每主日下午，又移至西門益三堂開會，風雨無間。

迨民國三十一年，舉萬海波、朱繩祖、信徒等爲會長，整頓會務，不遺餘力。然爲工本奇重，課本闕如，講解經文，益爲費力。無如，對外佈道，不若前此之盛，蓋大場浦東，受戰事影響，不加問聞，洋貨公會收容所等處已早結束。此民國卅四年之先後情形也。

本年舉吳炳榮信徒爲主席，翁茂林夫人爲司庫，購得總會課本，恢復戰前狀況，有男女會員五十餘人，每禮拜四晚上集會，每月第一星期五，舉行獻心會，請人講道，並製就「願詞」一篇。題曰「成人勉勵會責任會員願詞」。

今願加入本堂勉勵會爲責任會員，敬立願詞如左：

一、我應許靠主耶穌基督的能力，一生照基督徒的本分爲人，行主所喜悅的事。

二、我應許每日祈禱、讀經、不斷奉行，決不間斷。

三、我應許竭力幫助本會一切事工。至於主日禮拜，或半日聚會，若不是萬不得已，我必逢時到會，幫助唱詩、祈禱、讀經、作見證、招待等事。

四、我應許無論如何，必有分於獻心會。若萬不得已缺席，必託人代表我的心願。

每月第三禮拜五，請牧師評判，每半年，假本堂舉行大佈道一次。用款皆由本會自認，惟聖誕節用費，概由教會資助。

聖樂團簡史

馬東偉

聖樂團在每個教會中都佔着很重要的地位，其主要任務是在輔助牧師的講經，同導領會衆歌詠聖詩，在每次崇拜中它又能增強壯嚴和肅敬的氣象，此外它又能使憂傷，悲痛的人得到無限的安慰，使失望的人重得新期望，更能使靈程退化的人得到上面來的熱力，因此聖樂團在每個健全教會中是不能缺少的一個組織。本堂聖樂團的發展可分三期，今分述如左：

（一）初期　本堂聖樂團早在民國九年已有了組織，起先由萬應遠夫人（Mrs. R. T. Bryan）任指揮之職，當時參加的人數雖然並不踴躍，但此舉却已成了本堂聖樂團的一個極鞏固的基礎，及後人數逐漸加增，而同道對聖樂亦漸覺興味，故當魏仁恩夫人（Mrs. Eph. Whisenhunt）接任指揮時，聖樂團已有極完美的組織，並且在每次崇拜中負起了各種音樂的秩序，在這時期中魏夫人曾發起了一種音樂大會（Grand Concert），時爲民國十

一年五月廿七日，此係本團首次創舉；但結果是十分美滿，未幾魏夫人離開本團，接續的爲萬尙潔女士（Miss Bryan），自此時起本團已逐漸擴大而人數已增加到廿餘人，其中團員大致爲進德女中的教員，因爲當時該校校長鄔明英女士對此項聖工已起了注意，所以當每次練習時，鄔校長必親自參加，及督促一切。結果使聖樂欣欣向上。在這時期中萬女士給我們最深的印象是她的毅力，每當聖誕節，她必籌劃一個極盛大的音樂崇拜，其中包括各種聖詩（自牧牛人見星後，直至耶穌降世止）這些給本堂會衆一個新的嘗試，但結果却成了現在本團的規例。

光陰易逝，不久萬女士因事離開本團，當時本團的確是受了一個極重大的打擊，但不久終因鄔校長和團員鄔善英女士等的努力和鼓勵，不久本團又重新恢復正常，在此極短階段中，英士夫人（Mrs. Hines）與鄧蘭浦夫人（Mrs. Dunlap）負起了指導的職任。但不久本團請到了朱吉甫醫師來領導，經短期的習練，本團又漸漸的興旺起來。在這時期中進德高中女生已開始加入本團，因此在素質方面來說本團是更進了一步。

（二）中期　當朱醫師離開本團時，接續此事的爲西教士博愛德女士（Miss Edih Boyd）此時團員人數已抵達卅餘人，（其中有滬江附中同學參加）。而博女士仍不遺餘力努力爲本團服務，又因此時有靑年團長趙鴻章先生的輔助，更使本團到達了全盛的時期。在這時期中本團曾籌劃「聖衣」。民廿七年春經博女士、趙團長、和作者等奔走，結果由本堂同道鄔莘標獨資襄助。這眞是神自己所按排的事，願榮耀歸於上帝。

不久博女士因例假返美。隨後來的有麥樂恩女士（Mias Mcconell），不久麥女士又因病離開本團。在這時期中本團確是受到莫大的脅威，但神終是看顧祂自己的聖工，因此在混亂時期中本團仍有羅希嘏先生，及顧熙俊先生，不時的指導及幫助，結果在每主日崇拜中，本團未曾間斷一次。當一九四一年十二月八日（民卅年）日美戰爭開始時，本團曾幾次向外聘請指導，結果由陳澤民先生首肯擔負，因此本團由動盪中重得穩定。此後經陳澤民、趙鴻章、馬東偉三位的奮鬥，本團曾開了一次盛大的慈善音樂會於聖三一堂，時爲民國卅三年四月

十五日，結果所籌到的款項雖然並不龐大，然本團對江蘇省各區的牧師，也曾盡了一番敬仰的意思，此後陳先生因事離滬赴福建，不久由齊乃羣先生接任。

（三）近期　當潘振漢先生受任本堂幹事之職後，本團即設法邀請，未幾潘先生允諾，本團然再度奮發，在現時期中潘先生曾組織中級聖樂團，經其努力指導，成績斐然。時光迅速，未幾勝利來臨，潘先生因事赴閩，本團隨失却領導，但本團不因此灰心，且各團員仍繼續，爲此偉大聖工努力，後經本堂參議會，決定由作者暫時擔任，年來本團仍繼續爲聖工，向上發展。而現有之團員，全爲進德女中高三同學所支持。

最後本團希望在主內的同道們能時常給我們鼓勵和指導，更期望年青同道能踴躍參加這偉大的聖工，作爲榮耀我們在天上的上帝。

附歷年指導及司琴名單

指導萬應遠夫人、魏仁恩夫人、萬尙潔女士 Miss Hies Mrs. Dunlap 朱吉甫先生、博愛德女士、麥樂恩女士、羅希嘏先生、陳澤民先生、齊乃羣先生 Mr. Boceadt、潘振漢先生，馬東偉先生、帥慕聖女士、司琴，萬應遠夫人、顧鄔善英女士、羅鄔洵美女士、趙式羣女士、羅鄔恩妹女士、朱馬惠安女士、凌佩眞女士。

二五集簡史

趙鐵章

二五集是一種理想，一種嘗試，一種宗教上的主張。二五集發起與成立，是在全國抗戰上海淪陷的中間階級，汪承鎬牧師是牠的產婆，諸重華牧師是牠的保姆，而今，孫宗賢女士卻成了牠的學步教師了。

記得是民國卅二年的冬天，教會在諸汪二牧領導之下，對于教會事工正積極的推進。他們希望老北門的青年人也有一個適當的組織，因此指定了幾個籌備委員，內中有陳椿葆、顧福元、鄔申彰、馬東偉，羅諸紹英，

夏廿霖諸君與作者。在開籌備會的時候，汪牧師出席來指導（諸牧師適以另主他會未趕到）。談話間，我們向汪牧師表示，約有數點（一）基督教是入世的宗教，宗教的生活似應與現實的社會生活交織打成一片（二）當前的環境，使每個人都在生活線上掙扎，我們不但注重個人的靈修，似更當在物質方面相互有所助幫（三）現在的青年人正是在教會各界執業的份子，似應在教會中有個橫斷面的組織，多做點社會工作。汪牧師極為首肯，並說「耶穌講道，不忘聽衆的飢餓，而用五個餅二條魚來使衆人吃飽，我們不能閉着眼睛傳道，要掙着眼睛做有益人世的事」。這樣我們就定下了這個組織，并命名為二五集，一是表示我們的主張，二是表示我們的微薄。我們并決定於每月二十五日開常會一次，招集了二十五個發起會員。

成立以後，我們按月如期開會，先後設立了一個免費診療所，一個職業介紹委員小組，一個小本貸款委員小組，舉行了幾次園遊會，比賽了幾次小足球，不幸汪牧師因身體疲弱在崗位上逝去了，這保姆的責任，就落在諸牧師一人身上。我們在襄理汪師的喪事及追悼會之下，感覺做牧師的崇高和在物質上的犧牲，因此又發起先在本堂舉行了一向所未有的牧師節，嗣于第二年將這牧師節介紹給全滬的基督教會，希望大家能在同一日期共同舉行。

二五集過去的事工尚不止此，同時二五集仍在保姆諸牧師和導師孫女士的領導之下，繼續的推進，作者近年遠在台灣對于最近的情形，不頂清楚，但知新會員逐有增加，而夫婦同來赴會的更多，常會的精神與趣也愈提高，這是一種絕好的現象，也是我們發起的初衷，就是：要把宗教生活和社會生活打成一片，要把基督教義在入世原則下活潑應用。

附歷屆職員表如下：

第一屆

主　席　　趙鐵章

副主席　于壽椿
書記　鄔信寶
司庫　王湘榮
幹事　陳椿葆　彭玉麒

本年職員

主席　王湘榮
書記　胡翔雲
司庫　趙式羣
幹事　程海倫　馬東偉

安得烈得人會之組織

李振華

民國三十三年春，本堂教友，鑒於富有生命火焰之季節中，熊熊之火燃燒着生命的草原，熱力熨貼着信徒的心靈，使我人的心熔化在主的愛裏，感謝主，祂在萬民中用愛子的血取贖了我們。主的恩典如久旱的甘霖，很豐富的沛降在我人中間，使我們浸會堂一羣男女信徒，生活在這大團體中，有一種新的契合，便是「安得烈得人會」之組織。顧名思義，凡每一位會員，在日常生活中，要宣傳福音，兼做得人的工作，希望全體教友，本愛主愛人之誠，各盡心力，至少一年內，引領一人皈依基督，并負責禱告。定名「安得烈得人會」。

會務分正會長、副會長、書記、司庫、幹事、秩序委辦、顧問等七部。

提出五十八人爲基本會員，發給慕道友名單，每位會員，須負責訪問慕道友三人，俾與教會常相接觸，領悟

聖道，加入教會，結出豐盈佳果，榮歸上帝。

該會每禮拜集會一次，每禮拜向外佈道一次，茲將簡章列后。

一、名稱：本會定名爲上海第一浸會堂安得烈得人會。

二、宗旨：本會以遵主聖訓，領人歸主，彼此代禱，協助教會佈道事工爲宗旨。

三、會員：凡贊成本會宗旨之本堂教友，不分年齡性別，經本會會員二人以上介紹，又經本議會通過得加入本會爲正式會員。

四、責任：各委員須本忠誠愛主之心，負責每日爲本堂代禱幷決志每年至少須引領一人，皈依基督。

五、職員：本會職員採用委員制，由全體會員選舉執行委員七人，計正副會長各一人，書記一人，司庫一人，幹事一人，秩序委辦二人。

六、選舉：(1)凡屬本會正式會員皆有選舉及被選舉權。

(2)執行委員人選，每年改選一次，連選得連任。

七、聚會：(1)全體會員常會，每月舉行一次。

(2)執行委員會，得由正會長臨時召集之。

八、經費：本會常年經費，由會員共同負担。

九、附則：本簡章如有未盡善處，得由執行委員會提出討論，經全體出席會員半數以上同意，加以修改。

青年團契之組織

馬東偉

青年團契，爲本堂最年幼之組織。其最初之動機，是在集合本堂一般未曾參加任何教會團契之青年，同時

爲使青年人於主日下午有正當之團契生活，故最初由青年事業委員會之孫宗賢女士，史美士女士，蔣季濤先生，暨本人，先作非正式之討論和策劃。逮至本年（民國卅六年）二月二日方正式成立。茲將其簡則，略述於左：

一、宗旨：以團結意志，聯絡情誼，培養靈德，服務人羣並協助本教會事業之發展。

二、團友：凡本教會青年同道，或熱心主道之青年，均得入團爲團友。

三、組織：本團契屬本堂青年事業委員會，一切受該會之指導。

四、職員：甲、設名譽顧問及顧問若干名，指導本團契一切進行事宜。

乙、設正副主席各一人，主持團內一切事務。

丙、設幹事三人，襄助主席，策劃團務活動。

丁、設書記二人，掌理本團契書函之往來，並担任集會時之記錄。

戊、設司庫一人，掌管本團契經濟之出納。

己、設司琴一人担任集會歌詠時之樂奏。

上述各職員經大會全體團友選出，任期均爲一年，連選得連任之。

五、經費：經常集會時徵收散捐，如遇特殊需要，經團友之同意得募集特捐。

六、集會：定每兩星期舉行常會一次，時間爲下午，如遇特殊情形，由主席臨時召集之。

七、地點：暫定辣斐德路四六六號爲團址。

茲將本年度之職員表附錄於左：

名譽顧問：諸重華牧師，倪必禮牧師，趙鄔明英女士，凌鄔福英女士。

顧　　問：孫宗賢女士，史美士女士，帥慕聖女士，陳椿傑先生。

主　席：正馬東偉先生，副蔣季濤先生。
書　記：徐百平先生，胡翔雲先生。
司　庫：顧華女士。
幹　事：謝麗珍女士，王藹韻女士。

本團契自成立迄今，每隔星期日，卽召集常會，未曾間斷。每次集會時參加之人數，約計二十餘人，主要秩序，有靈修，唱詩，討論宗教事項，本堂事業之進展研究聖經，及交誼茶會等。此外本團曾於本年牧師節協助慰牧運動。又贊襄二五集，建議改進散捐之收入，及協助慈善部之各種救濟工作，此尤足證本團各團支部抱有友誼及謙和之精神，因此日來本團契之人數，已無形逐漸加增，但尙希本堂主內道長及賢能，常加導領及督促，則本團將受益匪淺矣。

本會教育事業

進德女子中學附設小學暨幼稚園史略

李振華

十年樹木，百年樹人。我浸會第一浸會堂，于遜清道光二十七年，有美國浸會教士夫婦六人蒞華。本基督博愛精神設教傳道於上海，始以城內，繼以老北門，作晨鐘暮鼓，潔人心，救靈魂。既而黃品三先生爲首任之華牧師，繼之者爲王友三牧師，越年王牧歸天，教會人數漸增，慕道者日有問津，教授一般女教友，女慕道友，識字研經，此教會教育之肇始，灌溉中西學識，培植聖道教義之濫觴也。

光緒二十八年，教會延聘鄔公釆芹任牧職，鄔公本牧於甯郡眞神堂，才德絕倫，以本會殷懃聘請，慨然俯就，傳教之餘，尤多方計及教育事宜，俾教與學相扶而行，內外兼顧，表裏翕然。洎乎民國元年，國內教育，藉各教會之提倡，已漸入於發展之際，就讀於本會之學校者，絡繹不絕，迨晏摩氏遷移後，另立一校，額其名曰，進德小學，附幼稚園焉。時吉慧麗女士加入吾教會，協同徐程蓁太太主辦教會學校，讀經研究，設有專科雛形教育，時人目之爲教會學校，聘吉慧麗女士爲第一任校長。

而後，鄔公以公子等蜚聲社會，迎養固辭專職，而爲義務牧，聘余士廉先生爲牧師。余牧任職八載，乃由西牧萬應遠博士暫代，萬夫人協助，學校聘德路懿女士爲第二任校長。

時中國教會正在力求革新，歐美學潮之湧入華夏者，以通商口岸爲尤甚。上海係吾巨埠，人烟稠密，商賈輻輳，教育之集中，爲全國冠。斯時也，孫女士執教晏摩氏女學，有潘賽理女士，樊爾夫人等爲臨時第四第五任校長。

民國十三年以還，教育當局，社會輿論，以校長由華籍任之，較爲適宜，本校教育委員會遂聘鄔明英女士，咸爲慶得其人。數年後主政校務，逐漸發展，負笈爲本校者，跡踵相接，自幼稚園而小學，額莫能容，致抱向偶之感，教會憾之。爰特擴充學制，增設初中部，教育委員，仍聘鄔女士爲第一任中學校長，並設小學幼稚園主任以爲輔佐。先是本會由西差會負責，十三年春由西差會移交本會教育委員會，綜理一切。

民國十五年夏，初中部畢業有人，外來相繼者爲數可觀。孫鄔兩校長志在造就青年，作育人才，毅然商請教育委員會，增設高中部，俾畢業諸生，挾其學識出而應世，藉以輔掖社會，遂有民十八年夏，第一屆高中畢業典禮之舉行，（年前秋，記者應徵，選任本中學教師，並進而爲本會教友，迄本屆百週紀念，執教本校十九稔有半，虛度已逾耳順，是上帝之恩也。）厥後高初中學額逐漸推廣，小學幼稚園人數，亦日形踴躍，規模既大，設備完全，則圖書館之整理與補充，自不容緩，有一部份西藉，由孫宗賢女士蒐羅庋藏，大部份中文書籍，由鄔校長徵求或購置而得，次年置萬有文庫全集等。—

民國十九年秋，曾牧逝世，翌年冬，教會聘金炎青氏任牧師，學校宗教，除每晨有朝會崇拜，每星期六有女興會且有讀經一課焉。鄔校長並商諸教會，組織歌頌團，凡本校宗教之職員，及高中三咸與焉，斯時也，孫宗賢女士重蒞上海，協助鄔校長，相得益彰，校務益形發展。

民國二十一年春，鄔校長出國遊美，本校校長職務，由民德小學校長陳椿葆君暫代，學校校務，悉仍其舊。

民國二十二年，鄔校長回國，鑒於學校支出浩大，教職員之添聘，僅賴學費爲依歸，於是以月薪所得，儲充學校經費，名雖專職，實義務也。矧乎教務叢聚一身，勢難兼理，爰特物色相當資格之教師，黃文玉女士爲教務主任，以分其責。

民國二十六年夏，正在準備秋季始業，而八一三戰事突起，日寇侵滬，教職員多數避難他方，教會設難民

救濟會，將體育館權充教友避難所。（記者住宅被毁，遷入校內暫住）延至九月二十日開學，就讀者僅中學生二人，小學生七人，不得已暫停上課。迨十月四日開學，得學生八十餘人，課於午前八時至十一時，限讀半天，教職員各支半薪，勉維現狀。

是年十一月十二日南市淪陷，食米每人限購一元，廿一日起，有錢無米，情勢不可終日，然教職員志在教學，願負最後一課之責任，與學校共其始終。感謝上帝，度日如年之歲月，卒於二十七年一月二十九日結束學程，行寒假禮。

民國二十七年秋，孫宗賢女士第三次涖華，執教本校，鄔校長請教育委員會改組校董會，即以教會推定之教育委員爲本校校董籌劃基金。責成記者整理文件，主辦立案手續。於九月六日由校董會呈請市社會局立案，仍推趙晉卿先生爲主席校董。十一月十一日批准，乃定是日爲本校校慶，以垂紀念。

民國二十八年因牧師辭職，此後教會聘牧數載不獲，學校宗教訓練，多由教職員加緊負担，効果可觀，秩序井然。是年夏舉行教會七校中學集團畢業典禮，本校高中畢業者六人。

我第一浸會堂，爲發展教會推廣事工，曾於是年冬購置茂名北路（舊福煦路慕爾名路口。）大廈之宅，基地一方，預備擴充學校，建築新堂。即於二十九年秋，遷老北門舊校之初中二三年級暨高中全體於是處。鄔校長以事務紛繁，遂推舊教務主任黃文玉女士任校長，請胡筠女士任兩校教務，從此兩校學生，東西相應，數達千餘人，而圖書館之擴充，更臻裕如。本堂執事趙晉卿氏，特贈二十四史巨帙充實圖書館，蔚爲大觀。

民國三十一年，教會聘諸重華牧師，設教傳道，當時，黃校長擬赴重慶，堅請辭職，校董會聘許瑞珪女士爲校長，時抗戰方殷。就讀本校者，輒莫能容，雖幼稚園亦擁擠焉。

民國三十五年秋，孫宗賢女士第四次涖華，爲教會佈道，爲學校施教，孫氏老當益壯，精神毅力，一如其舊，而鄔氏之間接援助，亦並不減於當年，本校發達，洵無涯軼。

民三十六年春，前在汴中任事之倪必禮牧師菘華，我第一浸會堂敦聘為牧師之一，主持學校宗教訓練又多助手人。

教會為準備教友，便於新堂正式崇拜起見，特定於本年三月十六日，於茂名路進德女中大禮堂，開始每主日上午舉行正式崇拜，迨新堂落成，躋近教友之崇拜者，習慣養成，非偶然也。

茲將民國元年至三十六年本校師生人數列后：

年份	學生	教職員
一年至五年	六五人——九八人	十餘人
六年至十年	一〇九人——一六一人	二十餘人
十一年至十五年	一八四人——二四〇人	二十餘人
十六年至二十年	二五七人——三四三人	四十餘人
廿一年至廿六年	三六三人——四六五人	四十餘人
廿七年至卅二年	四八六人——一〇一八七人	五十餘人
卅三年至卅六年	一二九八人——一七二四人	五十餘人

本校歷屆高中畢業生

年份	屆別	人數	年份	屆別	人數
民國十八年	第一屆	二人	十九年	第二屆	五人
二十年	第三屆	三人	廿一年	第四屆	四人
廿二年	第五屆	四人	廿三年	第六屆	八人
廿五年	第七屆	六人	廿六年	第八屆	五人
廿七年	第九屆	十四人	廿八年	第十屆	六人
廿九年	第十一屆	七人	三十年	第十二屆	七人

卅一年第十三屆十三人　卅二年第十四屆廿二人
卅三年第十五屆廿一人　卅四年第十六屆十八人
卅五年第十七屆廿一人　卅六年第十八屆廿六人

本校校董會台銜

趙晉卿先生(主席)　于壽椿先生　顧炳元先生　顧福源先生　徐士浩先生
龔以慈先生　趙鐵章先生　趙日章先生　鄔申彰先生　王湘榮先生
張馬育英女士　陳詠聲女士

民德小學之沿革與現狀

胡翔雲

本堂於民國元年，創辦進德女學，不數載校務蒸蒸日上。但當時男校缺如，乃有創辦男校之建議。至民國八年九月初旬，始由張舍我先生等擘劃經營，設立初級小學男校一所，名爲明德，與進德女校並稱爲姊弟學校。其時設備簡陋，學生寥寥。翌年春聘范光榮先生爲校長。范先生熱心教育，爲學校力謀發展，至民國十年秋擴充學校編制，改爲完全小學。民國十二年秋范校長辭職，方桐生先生繼任，校務更見發達，學生由三級而增至六級，教職員由五人而增至十八人，學級編制由複式而分爲單式，一切設施，頓呈蓬勃氣象。民國十六年秋，方校長辭職，陳椿葆先生繼任。陳先生素研教育，接任後盡力施展，爲學校求進步，爲學生謀福利，凡應有設備，莫不盡量添辦，如教師之進修參考書籍，學生之課外補充讀物，學科實驗圖儀，體育運動器械等，規模益臻完備，內容更見充實。民國二十一年，進德女學校長鄔明英女士遊美，陳先生暫兼女校校務，並任本堂幹事，熔宗教教育於一爐，使教會學校循序進展。民國二十二年秋，陳校長辭職，王宏業先生繼任，訓教分

施，會計獨立，學校行政組織愈形健全。同時爲遵照教育法令，便利兒童就學，與進德小學部，同時實行兼收男女生。不意民國二十六年八月十三日，抗戰軍興，上海首當其衝，郊外烽火漫天，市民紛紛逃入舊時租界，本堂同仁，激於義忱，暫以校舍充避難所，救濟難民，故暑假後不能及時開學。未幾，國軍西撤，上海淪爲孤島，凡百事業，莫不勉力支撐，明德亦於艱難環境中，籌備復課。國難期間，滬市成畸形發展，而本校學生反有增加，由六級而增至九級，學生數由二百而增至五百，於是添闢教室，加聘教師，規模益見宏大。同年十一月間，呈准市社會局立案，但以本市有相同之校名出現，爲避免混淆起見，乃更名明德爲民德，蓋取明德新民之旨也。民國二十八年秋，王校長宏業辭職，由教務主任王育民先生升任。民國二十九年秋，接受家長請求，開辦民德初中部，暫收初中一年級男生一班，以冀逐漸進展。詎太平洋戰事勃發，敵焰愈張，滬市處境愈形艱險，本校爲集中精神，堅實教育基層工作起見，故一年後卽決議暫將中學停辦，以待後機。本校在王育民先生校長任內，最感艱苦，戰事慘烈，物資耗盡，同人節衣縮食，堅守崗位，任勞忍苦，矢志不渝；而不幸王校長卽於斯時積勞成瘵，及至民國三十二年六月十日，竟逝塵世。王校長在本校服務逾二十載，對教會與學校，建樹孔多，忠貞足式。閱日，陳椿葆先生再代校長，其時世界戰事至最後階段，同人精神與物質之痛苦，更甚於往昔。際此遭遇，祇有咬緊牙關，忍守戰局澄清，深知黎明之前，黑暗更甚，因教育後一代之責任，不辭艱險，其情其境，不言可喩。至民國三十四年八月，世界戰事結束，和平實現，日月重光，陳校長旋於三十五年春再度辭職，由不佞承乏，蕭規曹隨，以迄於今。回溯本堂設立學校，旨在宣揚救恩。本校創辦已有二十八載之歷史，畢業生有二十二屆數以千計。平日施以實際教育外，更有宗教訓練，闡明眞理，使入學兒童，發揚基督精神。所憾晚近世道日衰，人心日險，本校限於校舍，未能多納學額，廣事宣化，以冀挽狂瀾於旣倒。當此本堂慶祝百年之會，爰述梗概，告諸同道，倘祈有以教之，藉匡不逮。

友誼夜校之回顧

胡翔雲

本堂對教育事業，夙所重視，日間除創設進德明德男女兩校外，復於民國八年九月，設立友誼夜校，即利用明德小學校舍爲課室，由吉慧麗女士苦心策劃。開辦時，僅小學生九人。不久，某書館職員數人，要求學習英文，由本堂熱心教友，擔任義務教授。一年以還，聲譽日播，學生漸多，乃正式命爲友誼商業英文夜校，由鄭希陶先生掌理校務，此實爲滬上辦理補習夜校之嚆矢。迨民國十一年夏，堂舍改建完成，乃擴充教室，改善設備，歷經范光榮，方桐生，陳椿葆，王宏業諸氏主持推進，延攬專門人才，充任教授，學科分設英語，尺牘，會話，簿記等，皆爲職業青年之需要知識，並由孫宗賢女士擔任德育指導，對青年技術及品德之陶養，兼籌並顧。至此，學校基礎已固，社會信仰益深。民國二十五年春，就學者達二百餘人，幾有無法容納之感　而本堂青年事業中之高級少年團，亦於斯時發軔，實爲本堂教育史中一件光榮事業也。民國二十六年秋，抗戰軍興，本校爲環境所迫，遂自動停辦，絃歌輟誦，瞬已十載，近有熱心教友，建議復校，本堂已接受考慮，苟能早復舊觀，亦百週紀念慶祝聲中福音也云。

西差會移交教會產權記

更生

本會自一八九八年自理後，對於教會產權屢經提議，向西差會徵詢，未有確切表示。頻年以後爲避免痕跡，雖無有形之往返，而意懷未輟。迨民國十三年五月特開會議檢討地契交會收執。由萬吉兩教士，個人答覆，表示四點。廿四年夏斯議復起，幷擬主張聯合之舉動，西差會鑒於事已成熟，推定代表與各教會會商後，遂選第一浸會堂代表，趙晉卿吉慧麗于壽椿，廣東浸禮會代表，李耀邦楊元勛徐松石，懷恩堂代表，方叔康郭梅生張嘉惠，西差會代表，威林士萬應遠樊爾。於廿四年秋集於滬西虹橋路一八七號趙氏之松雪廬別墅，商決大體，推舉合約起草，遂於是歲十二月七日簽訂契約，該約之授受禮，在眞光樓舉行，玆將該約原文列下：

立契約甲造　上海第一浸會堂由其法定代理人趙晉卿　于壽椿　吉慧麗

乙造　上海廣東浸會堂由其法定代理人李耀邦　楊元勳　徐松石

丙造　上海懷恩堂由其法定代理人方叔康　張嘉惠　郭梅生

玆因美國南浸禮會西差會，既已允諾於近期間，將下述之地產與其地上之房屋建築物及其附屬權利等，分別移讓與上述之三教堂，又因上述之三教堂，既已同意向該西差會受讓該產並予收受之後，担負該地產上一切捐稅費用，又因上述之三教堂，爲顧及以後保守及維持各該產業原來被捐贈之本意，彼此間實有相互之利害關係，並爲事先謹愼起見，特訂立下列條件，以資遵守。

一、各造（該名稱應認爲包括各造之組織份子）應繼續持守確立之正宗浸禮會教義，並應力圖避免，隨時可以發生任何對於教義之歧離。

二、各該移交之產業，應專供浸禮會堂及其他或設之附屬團體，如學校、公衆服務社等之用。

三、倘有任何一造，意欲將其堂址遷徙更移者，其現有之產業得任由變賣，惟其變賣淨得價銀，應完全用以購置另一替代之產業。

四、倘如任何一教會中之組織份子，爲因對於其產權之處置發生紛爭，及內部意見不合或分黨立派者，該其他之二教會應有出任調解，以助成該問題解決之責任，該其他之二教會，倘如認爲必要幷得以仲裁之方法解決其糾紛，此種仲裁對於有關各方，應認爲有最後之效力。

五、倘有任何一造，不遵守或不履行本約中之第一第二第三條或其中之任何一款者，其他之二教會應有匡助，該背信之一方，踐行各該條款之責任，惟倘如依照其他二教會之意見，認爲該種情形，已至無可挽回及已至無可改組之地步者，該背信方面之產業，應即返還上述西差會，但該產業或其賣得之收入，應仍作爲浸禮會在華事工之用。

所有該西差會交於各方面之產業，計開如下：

上海第一浸會堂　法册道契第一〇二號A計地六分六厘九毫七絲　又第一〇二號B計地九分五厘五毫

上海廣東浸信堂　美册寶山道契第九三號計地一畝六分六厘三毫　又第一〇一號計地二畝正

上海懷恩堂　美册寶山道契第二九一號計地二畝零三厘九毫

本契約繕成四份（其第四份係由該西差會保存以資參考）

中華民國二十四年　十二月七日

西曆一九三五年

立契約甲造上海第一浸會堂趙晉卿　（簽名）　于壽椿　吉慧麗

乙造上海廣東浸信堂李耀邦　楊元勳　徐松石

丙造上海懷恩堂　方叔康　張嘉惠　郭梅生

證　人(Signel) R. T. Bryan　J. T. Williams

This agreement made this seventh day of December in the year of our Lord One Thousand Nine Hundred Thirty-five by and between The First Baptist Church of Shanghai, through its legally authorized representatives Messrs. S. U. Zau D. T. Yui, Miss W. Kelly of the first part, and the Cantoness Baptist Church of Shanghai, through its legally authorized representatives Messrs John Y. Lee, Y. F. Yeung. P. S. Hsu of the second part, and the Grace Baptist Church Of Shanghai, through its legally authorized representatives Messrs S. K. Faung, M. E. Kwoh, K. W. Chang of the third part.

WITNESSETH:

That whereas The Foreign Mission Board of the Southern Baptist Convention of U.S.A. has promised to transfer and convey in the near future the real properties as detailed below with buildings and erections thereon and appurtenances thereto to the aforesaid three churches respectively, and whereas the said three churches have agreed to accept the said transfer and conveyance from the said Foreign Mission Board and to pay all taxes and expenses in connection with the said property as soon as the transfer and conveyance is made, and whereas in consideration of mutual interests in maintaining and preserving the original purpose for which the said properties have been donated and as a precautionary measure, the parties hereto have agreed, and by these presents do agree, to observe and fulfill the following terms and conditions:

1. That each party hereto (which expression shall be deemed to include its constituents) shall always keep up and maintain the well established orthodox doctrine of a Baptist church and shall endeavor to prevent any deviation therefrom, as the case may happen.

2. That the property thus transferred to each party hereto shall be devoted exclusively to the use of a Baptist church with or without subordinate organizations, such as schools social service associations etc.

3. That in the event of any party hereto desiring to change or remove the site of the church, the present property may be sold or disposed of and the net proceeds realized from the sale shall be

appropriated exclusively for buying another property in lieu thereof.

4. That in the event of internal dispute, disagreement, dissensionor splitting into parties among the constituents of any of the three churches regarding the disposal of property, it shall be the duty of other two churches to use their good offices to render necessary assistance in finding a solution; and if deemed absolutely necessary, they, the two sister churches, may decide such dispute by way of arbitration, in which case it shall be final and binding upon all parties concerned.

5. That in the event of non-observance or non-fulfilment of any or all stipulations contained in clauses 1, 2 and 3 hereof by any party hereto, it shall be the duty of other two parties hereto to assist the delinquent party to live up to the said stipulations; and if, in the opinion of other two parties, the case is hopeless and organization impossible, then the property of the delinquent party shall revert to the said Foreign Mission Board with the understanding that the same or its proceeds be used for Baptist church work in China.

Particulars of property to be transferred from the said Foreign Mission Board to the parties hereto are:

To the First Baptist Church, French Consular Lot No. 102A
measuring M. 0. F. 6 L. 6H. 9. 7
and Lot No. 102B ,, M. 0. F. 9 L. 5H. 5. 0
To the Cantonese Baptist Church, U. S. C. Lot No. 93 (Paoshan)
measuring M. 1 F. 6. L. 6. H. 3
and U.S.C. Lot No. 101 (Paoshan)
measuring M. 2 F. 0. L. 3 H. 9
To the Grace Baptist Church, U. S. C. Lot 291(Paoshan)
measuring M. 2 F. O L. O L. 3 H. 9

IN WITNESS THEREOF, the duly authorized representatives of the respective parties have hereto set their hands the day and year first above written.

Executed in QUADRUPLICATE (the 4th copy to be kept by the said Foreign Mission Board for reference) IN THE PRESENCE OF:

(signed) R. T. Bryan
(signed) J. T. Williams

The First Baptist Church of Shanghai

(signed) S. U. Zau
(signed) Willie H. Kelly
(signed) Yui Dzeu Tsung

The Cantonese Baptist Church of Shanghai

(signed) John Y. Lee
(signed) Y. F. Yeung
(signed) Princeton S. Hsu

The Grace Baptist Church of Shanghai

(signed) S. K. Faung
(signed) Kwoh Me Sung
(signed) K. W. Chang

聖工列傳

本堂第三任西牧晏公瑪太事略

吉慧麗

晏公瑪太，美之北坎羅州人，生於西曆一八一九年一月八日。

一八四六年，晏公畢業於本州之偉克大學，同年受西差會委任，來華就宣教士職。是年仲秋，晏公娶馬玲女士爲室，翌年四月二十六日，即挈眷由波士頓起程乘輪來華，經香港而之上海，計在海上飄行凡四閱月又十六日，其抵滬之第一宵卽寓宿於監理會之文監司府上。

未幾晏公夫婦卜居城中，開始工作，就於一八四七年十一月六日禮拜六晚間，偕同西籍教士託弼夫婦叔克夫婦及廣東信徒二人組織上海第一浸會堂。

年華易逝，聚散無常，不久，同來人西籍教士或蒙召歸天，或整裝返國，僅留晏公夫婦在華服勞。數年後，美國內戰忽起，晏公被任爲駐滬美副領事，以其俸銀所得，悉數奉獻上帝，用以建築聖所，維持教會。

一八五五年三月一日本堂第一任華牧黃品三受禮。一八五七年黃君與葉俞氏者被舉爲會吏，同年六月七日李天福君受禮於晏公。一八六〇年本堂自立第一任牧師黃君品三受浸。

一八五七年十月四日晏公組織主日學校。一八八〇年晏公瑪太與黃牧品三組織教會於崑山。一八八三年十一月十一日復與徐君退三組織教會於蘇州。最後於一八八六年八月組織鎮江教會，不幸工作未久，因勞得病，回滬後於一八八八年三月十七日奉召歸主。

嗚呼晏公爲主服役，殆四十載，不辭辛勞，不畏艱險，親歷變亂，目擊時危，弘道救人，終身如一日，使晏公今日猶在世間，而一覩本堂發達情形者，必欣然額手曰，孺子可教也，上帝之恩榮大矣！雖然，吾人毋自滿！來日方長，前程彌遠，其各鼓勇邁進，以慰先靈也可。

吾儕後進追念晏公夫婦之盛德偉績，詎能無動於中乎，當歲時瞻謁陵墓，供獻香花以表無上之敬意，中永久之紀念。

本堂第一任牧師黃品三先生傳(附郇山先生傳)

陳松侶

黃先生鑫，字品三，江蘇南匯之世家子也，以崇信基督與家人異趨，迺徙寓滬上，少敏悟，博通羣籍，工詩畫，精音律，爲人尤樂易可親，一時海上名士，咸樂從之游。初先生嘗專心內典，虔誠皈依，而時罹苦難，靈應未著。會海禁開，基督救世福音，漸播中土，發聾震聵，國人多聞風憬醒，先生本其樂善之志，淹博之才，窮經覈理，躍然色喜，以爲世人罪孽深重，非藉斯教之功，不足以救靈贖愆，遂於咸豐五年正月十六日受晏牧師瑪太施浸於黃浦中。自是宏宣教旨，久而彌勤，咸豐七年，西教士佩其忠誠，舉爲會吏。同治九年，擢任牧師。國人之在浸會任會吏及牧師之職者，實以先生爲嚆矢。至是始得供牧之薪水，蓋以前十餘年皆自食其力也。先生講道，類多精湛獨到，發人未發，而深入顯出，尤其使聽者津津忘倦，一時感而信從者日衆，於以見先生道力之宏，感人之摯焉。年六十有八，卒於滬上。其喆嗣郇山先生，爲品三先生第十子，幼承家學，迥異常兒，稍長精英文，擅西樂，藻思穎異，舉止溫文，任職駐滬英國聖書會，同儕咸欽其才識。美國晏牧師尤器重之，許爲聖徒。維時風氣初開，先生以新學之士，出而問世，不難青雲立躋。顧以秉志高澹，泥塗軒冕，日惟汲汲於聖教之發揚，躬行實踐，期達基督救世之旨，故於老北門浸會堂中，先生獨多貢獻。如任該堂義

務書記及會吏，創立主日學校，並爲第一任主理，每逢聖誕佳節，則必爲裝飾禮拜堂之主任，結構佈置，靡不精彩異常。該堂優美之風琴，亦由先生創捐而來，先生所獻之「無極主宰」匾額，至今尚懸堂中云。年三十有八，齎志以歿，論者惜其蒙召之速焉，有子二人，長家鐘，次家琛，亦能繼其父志，爲基督教熱忱信徒。

黃益三先生小傳

徐惠仍

黃公諱益三，爲浸會華牧，祖籍滬西法華，繼遷城廂。公生平厚德深仁，筆難罄述，今姑舉其爲衆稱頌，尤足爲後人矜式者，略述之。公少貧，壯歲入闤闠，精會計，歲輒大盈，時人嘗以端木計然稱之。晚年家益饒，然自奉綦薄，最憫窶人子，好急人難，如拯溺救火，亟亟無敢緩而歉然未嘗有德色，人之食其惠者，亦不知所從來。嘗於光緒十年，獨建講堂於滬之西城，輒登堂傳道，雖年老氣衰，猶諄諄不倦，時語人曰，此爲吾性靈中最愉快之事，自不覺其疲勞也。

公之忠誠教務，其於身家，慨捐牧俸，資助襄理之人。偶遇教會公款支絀，籌措絕無倦容，有所興作，願出鉅金，爲會衆倡。公生性和厚，遇人未嘗有疾言厲色，以故凡教內外人，無不仰其碩德，中心悅服，誠不愧爲遵主使命之牧羊人矣。公生於遜清中葉，嘉慶二十五年正月初一日戌時，迄於光緒二十七年八月廿三日巳時，榮膺主召，安歸天國。享年八十有二，遺子一，女四，孫三，曾玄孫多人。公之德澤流傳，宜其克昌厥後云。

綜黃公前後皈依基督，計四十二稔，任牧職五年，書云：『仁者壽』，黃公有焉。又經曰賜福永生，靈登天國，懿歟休哉。

黃益三夫人周孺人墓碑

趙晉卿

孺人周、爲黃公益三牧師之繼配，相夫克家，卹苦濟貧，內外咸感戴之。其律身處世，一本基督精義，奉教守道，施博愛眞誠，足資女界矜式。於民國廿一年，壬申二月廿七日被召歸主。距生於清道光十六年丙申十二月廿三日，享壽九十七歲。

鄔采芹牧師傳

王鈍根

先生姓鄔，諱相君，字采芹，浙之奉化人也。其先世居河源，有大昕公，字啓東者，仕宋政和中，僉判廣州有政聲。至十八世，諱若虛者，中明萬曆一榜，守崖州，拒黎蠻倭寇有功，致仕歸隱會稽郡，遂家焉。椒衍瓜綿。蔚爲浙東望族，先生生而穎異，弱不好弄，稍長喜讀書，事親以孝，能先意承志，弱冠向道，佳境漸入，遂受浸禮於甯波眞神堂。時在同治七年。厥後篤信力行，夙夜罔怠，除宣傳聖道外，兼習岐黃，精研窮究，得其祕蘊，每曰士不能爲良相，亦當爲良醫以濟世，並應効救主之仁德。光緒五年擢升牧師謂今而後天職所予後益當闡揚聖教以先覺後覺矣。於新約舊約，悉融會貫通，故不作危言聳論，唯日與父言慈，與子言孝，與夫言和，與婦言順，獲罪於天，非悔改無從，得救聽者，靡不中心悅服，未聞以先生傳教，而生歧視也。當前淸同光之間，歐風東漸，教堂以次林立，本屬勸人從善，改過自新，而各省愚民，茫無知識，多所猜忌，又有一二不良分子，假信教爲名，踰越軌範，恃教堂爲護符，因之積不相能，屢發生意外禍端。先生聞而慨然，益本平易近人之旨，爲循循善誘，故人視先生傳教，謂爲眞實無妄，比之生公說法云。先生度量淵深，無疾言

遽色，待人和藹．凡濟困扶危，排難解紛之事，苟力所能及，無不竭力爲之，因之人稱先生，莫不曰盛德長者。先生既以醫醫人，又以教教人，遠近都耳其名，歷任鄞城，棠岙，柴橋，江口各會會牧，所至有聲，得人甚衆。光緒廿八年上海浸會堂教友，思得良牧以主持，僉曰必鄔先生而後可，未幾禮聘來滬，至則主任牧職，如前在甯波時，勤勤懇懇，彼薰其德而善良者，二十年來不知凡幾也。先生年既老，哲嗣輩，蜚聲各界，因請迎養，仍任義務牧師職，時戚友咸勸先生少休，先生色然曰，吾於聖道，寢饋久矣，使人人聽我教，而能心耶穌之心，行救主之行，謂由某某化導所致也，則予心之愉快，愈於家庭休養多矣。故先生以傳道終其身，卒之日遐邇人士識與不識，無有不痛悼先生者，享年七十有二，夫人陳氏另傳，有丈夫子二人女子子八人，孫男女近二十八，其歿之次年，浸會堂同道，懷抱前烈，特爲立紀念碑於禮堂，講台之左，以誌不忘，且昭後世焉。

鄔母陳太夫人傳

王鈍根

鄔母陳太夫人，生於浙江奉化之東陳村，布衣忠龍公長女也。年十六，來歸鄔先生采芹，端莊淑愼，動必以禮，時翁姑俱在堂，春秋高，太夫人侍奉晨昏，供甘旨，潔滫瀡，必從老人所欲。翌年姑病逝，哭盡哀，殮盡禮，佐夫子以講飾終之典，靡有欠缺，唯世俗迷信之事，悉以屏除，翁顧而喜曰，吾家幸得良婦，旣賢且孝，有光門楣多矣。采芹先生承庭訓，受浸禮於甯波眞神堂，旋擢牧師任講職，太夫人奉姑翁板輿，依先生居焉。先生傳教無暇晷，太夫人又代供子職問安堂上無所夕間，既而先生奉調赴柴橋，又至甬之北門，至塘岙，至江口，前後二十四年，蹤跡無定，太夫人處家恬然，不以遷徙紛其心。唯日操井臼，躬縫紉，以治其內政，使先生無內顧憂者，實賴太夫人之力云。中年食指漸繁，先生俸給所入有不足，則益治女紅以佐之，恆至篝火夜作，昧爽卽起，必使日用無匱而後快。逮哲嗣挺生君，經商滬濱，蔚成鴻業，爲商界領袖，家道始裕，時太

夫人猶督責其子綦嚴，謂吾家素勤樸，爾無忘先世遺澤以厚自奉也。惟遇水旱偏災及親戚里鄰以窮乏來告者，則資助之無吝色。自甘淡泊，不御珍珥，布衣蔬食，數十年如一日。光宣之間，哲嗣以報効直賑，得獎道銜，太夫人例封淑人晉封夫人，人皆以爲榮，則曰此儻來之虛榮耳，吾自有天爵焉。膝下有男二人，女八人，次第婚嫁克了向平之願，大半悉由其一身主持摒擋，然而心力交瘁，亦基於是矣。論者謂太夫人一生遭遇，如嘗蔗，然愈後愈佳，顧始終不踰其守，是可以久處約，可以長處樂矣。歲庚申八月以疾終，享壽六十有一歲，耗聞，凡平素與太夫人相識者，無不奔走相告欷歔而泣下，而先生尤哭之哀，且誄之曰，先室事予久，直而不亢，莊而有禮，閨房之內，相敬如賓，予心簡率，或有疏忽，必婉詞進規，得請乃已，而今而後，誰復繩予之愆，而匡予所不逮也。其稱許如是，其言之沉痛又如是，蓋先生之嘉言懿行，簡在帝心，而流垂後世者，維夫人之輔佐，而後相得益彰，故傳先生之次，不得不幷傳夫人也。

余士廉牧師傳略

余公士廉，浙之紹興人也，生性敦厚，道貌藹然，幼工讀，及長沐浴聖道，信而彌篤，卽以傳教爲終身職志。當是時，聖教初播入中國，尙未得人民之信仰，間有從中非難者，先生不畏艱難，不辭辛勞，願爲主効忠藎，自任長老會牧師，終日苦口婆心宣揚眞道，視二十餘年如一日，其專誠喚人迷夢若此，因是而皈依基督者，頗不乏人，而先生未敢自滿，夙夜苦思孜孜，爲教會策畫，不遺餘力，內地教風，因以大振。當主曆一九一一年，上海第一浸會堂，聞先生名，特禮聘爲本堂牧師，任職九載，教務蒸蒸日上，被感化而受禮者，人數驟增，本堂得今日之發展，先生與有力焉。旣而鑒於蓬路，眞神堂，係自力自養之教會，對於神工，尤屬重要，以本堂職責，寄託有人，乃毅然就眞神堂牧職，爲期十餘稔，一心一德，力謀神國，無事敢鬆懈，雖已年

老力衰，猶不肯稍怠其佈道工作。年七十安然歸主。時民國十四年一月一日也，先生哲嗣二，長公子錫恩，克成父志，熱心救道，爲商界巨擘，次公子康恩，亦宗主者，孫四，女孫三。

曾紹賢牧師略傳

錢翼民

曾牧諱熙，紹賢其字也。爲浙江吳興人，父振東公，設賈肆於德清新市鎮，遂家焉，母郎太夫人在此信仰聖道。先生幼時，頭角峥嶸，聰穎異常，親友咸以大器期之。常隨母到堂禮拜，因得聞救世之道，年十四，由汪孝奎牧師介紹入省垣之江大學肄業，在校深體靈感，遂受禮進教，勤治學業，尤致力於理化數學，攻苦研鑽，夜以繼日，而研究聖經，務得其精奧，又得李叔青博士之澆灌，於是道心益堅，而存傳教拯黎之志。先生平日事親極孝，每於寒暑假日回里，家居時所以事奉雙親者，娛老承歡，無微不至。舉凡老人事，不論巨細穢瑣，必躬親任之，予叩以何不假手婢僕，則喟然嘆曰，我儕爲求學而離家之日多，膝下承歡之日少，今奈何不盡力服事，以分親勞以博親歡乎。二十歲時，母罹重疾，自校假歸，躬奉湯藥，衣不解帶者匝月，嘗誓告上帝，願畢生獻身傳道，以延母壽。至誠祈禱，母病果得霍然。而先生傳道之志，因之益堅。年廿三畢業於之江大學。嘉興秀州兩中學聞名慕才，爭相延聘以情不忍却，遂兼任兩校教職，惟先生心在弘道，此非素志也。閱二年，擬入金陵神學不果，爲蘇州浸會晏成學校聘爲教務主任，次年卽棄教鞭而專任傳道，駐謝衙前教堂，自茲以往，在浸會服務，亙二十年，始終不懈也。年三十膺牧師職，初任蘇州區牧，次年轉任崑山牧師，年三十三任滬江大學神學院教授，迨神學院合併於鎮江，先生仍回任蘇州區牧。民國九年上海老北門浸會堂聘爲牧師。十九年九月病卒於上海，存年四十有六。先生之爲人也，忠於任事，勤於傳道，竭盡心力，以作愛神愛人之工，犧牲一己，而造福於教會，其佈道也，亦莊亦諧，能引人入勝而信仰基督，其講經也，盡力豐富，語語

勤聽，能刺入人心，其任牧，善於治會，尤愛貧弱，探望慰勸，不遺餘力。遇有困難，不惜任何犧牲，以濟助之，故蘇滬各地，不但教友咸愛敬其道範，即地方紳民，亦莫不欽仰其槃才碩學，宏德雅量也。卒之日，識與不識，皆咨嗟太息。先生娶倪氏，生一子五女，倪夫人自先生故後，獨負孤雛，教養之任，艱苦備嘗，幸賴神恩。均學業有成，他日能繼任父業，以榮基督焉。

趙鄔漱隱夫人傳

高恩洪

夫人鄔氏，字漱隱，浙江奉化籍，本會名牧鄔采芹先生諱相君之次女，前實業部次長趙晉卿先生錫恩之元室也，鄔氏世有潛德，采芹先生重以耆望爲基督教牧師，主講鄞奉上海浸會堂有年，夫人幼穎異，讀書識訓詁，儀止詳華，清譽流衍遍鄉里，年二十一歸晉卿次長，趙故冠族，蕭然儒素，夫人約身勤志，凡烹調縫紉井臼之事，輒力任其艱，仰事俯畜，悉中禮法，先後生子女十二人，皆親自哺乳，不假手保姆，御下仁惠，無疾言厲色，臧獲皆服役數十年不忍去，親鄙急難，量力周卹，疾疫貧乏，屢爲大施，賴以存活者無算，上海因東南繁富之區，自海禁棣通，風氣恆視歐美爲轉移，每賓朋宴集，廣場周設，士女競袨服胡舞，恣爲豪侈妖樂，夫人敦守樸素，數十年如一日，嘗訓諸子曰，歐西以舞合倫好，意主緣情敦睦，顧少年血氣未定，弊且導淫踰檢，貽患風教匪尠，汝曹爲外交官，樽俎酬酢，容或不免，然吾甯使汝曹棄官易他途，不願中此酖毒也，其賢明知大義多類此，生平服習庭誥，訓育子女，務闡宗教精義，並述古德嘉言懿行，俾爲模楷，嘗謂精神如禎金，歷鍛鍊而彌光，當世以爲名言，晉卿次長服官十餘年，進階卿貳，得一意孟晉功業，無內顧憂者，恃有夫人在也，民國二十三年五月，以疾卒於家，春秋五十，子七人，長鐵章，任外交部科長，駐滬辦事處處長，次耀章，任國營招商局業產部主任，次日章，沅章，鴻章，明章，炳章，均勤學深造，女五人，長惠羣，次培

羣，式羣，祝羣，慶羣，均受高等教育，一門敦穆雍雍可風。

傳曰，易文言闡明坤道，以安貞爲體，安靜而貞正，持性情之恆，不與世遷流，故能靜，順乎人情，止乎禮義，故能正，觀夫人持家律己，與其所以教人者，非有奇行之可紀，顧循循於庸德之謹，卒以召天庥，光啓閥閱，殆所謂安貞之吉歟，國與家，一脈之推衍耳，其本在於一身之垂範，身脩故家齊國治，中外同此理也。夫人守基督之訓以淑其身，可謂能知本矣。世之服儒服，侈言教育，而閨門之內反有不可垂訓者，抑又何耶？

上海黃瑞生君墓碑
上海方夫人生壙記

趙晉卿

君諱汝楫，字瑞生，先世居上海，祖畬三牧師，以商起家，學道愛人，望重鄉里，被推爲第一浸會堂牧，祖母周，父萁階先生，母劉，俱稱善人。生子三，君居次，幼就師家塾，少肄業中西書院，卒業後，繼述先志爲基督徒。事主精勤，禮拜靡懈，歷經貨殖，咸有義聲。充上海市參議員，暨港務委員，癸亥秋，余奉使太平洋會議，戊辰冬，主持政府國貨展覽會，皆聘君爲顧問，贊襄甚多，中央嘉其勞蹟，授予殊勳。性爽直，心仁慈，急公好義，一言解紛，嘗以魯仲連自居，議論詼雋，談笑風生，每値良辰佳節，輒偕伴留流於山光水色之間，與蓬萊高恩洪，奉化王正廷，臨海屈映光，及余過從尤密，天地暢悅，草木豐容，園池悅目，車馬載塗。君生於清光緒己卯十月，卒於民國廿九年正月，享年六十有一。夫人方氏，平恕溫靜，勤勞懇摯，持家儉約，任恤睦姻，樂予周貧，平居無疾言厲色。生一子，菊人早夭，三女，長桂英，次佳英，芙英，辛巳葬於滬西虹橋墓園。右爲方夫人生壙，再右爲菊人之域。

執事黃家鐘先生傳

李振華

本堂執事黃家鍾先生，字呂甫，，江蘇南匯之世家子也，狀貌魁梧，藹然仁者，祖品三公，爲本堂第一任華牧，父郇三公，曾任本堂會吏，迄先生已三世爲基督聖工矣。故道學淵邃，聖經淹博，精英文，擅音樂，服務海關垂三十年勤儉無過，人皆知爲基督徒矣，七年前退休家居，常以教會事引爲己任，與其親家姚一泉君組織第二特區監獄佈道團，獲信徒二百餘人，歷膺本堂佈道教育業產主日學慈善委員會等委員，被推爲執事，經廿餘載，爲教會苦心孤詣，擘劃周詳。今日教會發揚光大，先生係爲力之一。

三年前，教會無牧，傳道乏人，先生睹狀，惄焉憂之，遂決然挺起任義務傳道之職，東奔西走，早出晚歸，視教會如家庭，等世務若草芥，蓋其爲人也，志乎道，篤乎信，行乎言，卓然有不朽者在耳。

聞先生得病以迄逝世，僅一來復之暫，係陽威肆虐中暑所致，當彌留前一日余往問之，見其不以疾病爲苦，而以教會事業爲念，既而言曰：『君爲余十餘年來之宗主友，相與服務於滬會，今日教會事業，得君贊襄者正多，請隨時協助之。』趙晉卿先生，亦於是日晤諸病榻之旁，猶諄諄以教會事相囑，迨乎詰朝，尙力疾囑其家人致電趙鄔夫人，召集參議部，爲本堂今日就職牧師策其善後焉。嗚呼！先生旣獻身盡職於教會艱難之秋，復鞠躬盡瘁於教會。聘牧之日，有志竟成，溘然長逝，先生此去固有以邀神寵而獲榮冕歟。然而梁木其壞，哲人其萎，今後我教會將何往而得如先生其人者，可以無憾耶，或者步武有人，蕭規曹隨是上帝之大智，特假之以垂示吾人，則先生之好是懿德，將長留於教會，豈曰其人存則其政舉，其人亡則其政息耶？先生有弟名家琛，自成一家，爲熱心信徒，夫人徐氏，今年春受浸歸主，哲嗣二女四，長子恩霖，已能自立，次子甘霖，年僅舞勺，肄業民德附小，長女愛瑱，適姚氏，次女愛理，適王氏，三女愛瑛，已字沈氏，皆宗主之望

族，四女愛琳，入幼稚園，惟聞尚有遺腹，異日爲龍爲鳳，亦上帝之恩賜耳。

先生存年五十有七，於民國三十一年八月八日下午二時半被召，其畢生爲主，熱忱門庭昌熾，子女繞膝，因其宜也。書曰：「爲善無不昌」，先生之謂乎。

吉慧麗女士傳略

趙鐵章

吾聞吉女士之始來華也，由華盛頓省之Tacoma乘Tacoma號船駛行卅一日，才抵日本橫濱，未登岸而船已幾沉，蓋爲風浪摧毀，無完膚矣。乃易舟至滬，是爲主曆一八九四年十二月一日也。翌晨適值主日，乃即來堂禮拜，此蓋吉小姐爲本會堂自家人之第一日也。是時南浸會之傳教士在華東部份者除戴佐施先生夫人（E. F. Tatum）外，僅有蘇州之白先生夫婦（T. C. Britton）及柏樂緹女士（Miss L. Price）與嗣後服務揚州之慕女士（Miss Mackanzie），女士適以此時由萬應遠牧師之陪伴，而同時蒞至，實爲獨身之女傳教士，開遠涉重洋之第一先聲也。

女士捨傳道外，又以該時之女學之不發達也，則先與徐惠仍夫人，創讀經室，嗣又設立進德女校及友誼夜校等。一九〇五年至一九〇九年且嘗代柏女士主持晏摩氏女校，暇日則輒赴董家浜，大場，崑山等處佈道，而以崑山之工作爲尤多。卽今該地福音傳播之功要，不能不歸溯于女士也。

女士以一八六三年九月十日生於Wilcox County, Alabama，其祖父之廣大田園中，時正南北戰爭時也，女士生時，其父適被徵從軍，中間且一度遭俘，及其解甲歸田，則女士長已三歲，能牙牙學語呼阿父矣。女士有弟妹各四，今存者僅一弟三妹，方廿五歲時猶未來華，值慈母喪，因以撫育弟妹之職自任，是時其最小之妹，猶僅七齡耳。女士既東來，偶值例假，輒亦一返故國省視，然四十年中纔歸省五次，每次不過一年耳。

女士對於吾教會之貢獻甚多。而於建築新禮拜堂，尤爲熱力。新堂地址之籌募，獨任艱鉅。正在計劃進行之際，太平洋風雲緊逼，美政府撤僑開始。女士年屆耄耋，先在其例，遂於一九三九年悄然返國離滬時，同道相對欷嘘，而於一九四五年一月魂歸天家焉！

鄔執事菊英女士小傳

吉慧麗

鄔菊英女士，鄔故牧師采芹公四女公子也。少而穎慧，善事父母，友愛兄弟姊妹，篤信主道，終身不字，儀淑端莊，戚鄰稱賢。年十四，始受浸禮，隨采芹公來滬，旋加入本堂爲教友。熱誠會務，奉主殷勤，得教友之信仰，一九二〇年被選爲本堂執事。周旋於數百教友間，秉慈愛遺教，濟人之急，處事忠信，果斷有爲。任本堂司庫，兼主女傳道會，管理本會墓園諸務，垂十餘年之久，條理井然。一九三九年九月十日，病逝滬寓，享年四十九歲。當女士病危時，教友爭相訪問，甚至有一日數至，環跪而代禱者，不絕於戶，舉殯之期，同道紛至，多痛哭失聲者，足見女士之精誠感召，不在一朝一日間也。

張馬太太小傳

戴榮齡

張馬氏，浦東人。三十七歲時，夫病逝世。氏矢志守節，苦心撫養孤兒。家清貧，不得已投西門婦孺醫院羅醫生處專攻眼科，冀獲一技以自給。羅醫生係一熱心基督徒，於教授醫術之外，常勸氏信仰眞理，歸依基督，此時氏心雖慕道，志猶未堅，未曾受禮，逐於眼科學成後，懸壺本地，以謀生計。不久聲譽卓著，就醫者日衆。氏乃稍事積蓄，自建樓房數幢，不幸數遭回祿，生平所有，悉付焚如，氏自此深悟世事虛幻，惟主是

賴，復得吉女士慧麗，諄諄勸誘，遂於眞道漸漸接近。迨一九一一年十二月二十六日，由本堂余士廉牧師施浸進教時氏年已六十矣。受浸後事主極誠篤，將其住宅一部，闢爲佈道之所，每禮拜六聘人佈道一次，如是者二十年，未嘗中輟，及後氏又鑒於浦東地廣人多。亟需建築聖所，宣布福音，乃捐地斥資，與樊爾牧師苦心孤詣，合力興建禮拜堂一所於浦東之沈家弄，今該堂已經成立粗具規模，氏於一九三四年十二月廿九日蒙召歸主，享壽八十有四，伊子伊媳，並恪遵遺囑，捐贈國幣千元，以作佈道之用。

汪承鎬牧師傳略

潘振漢

承鎬牧師別號紹箕籍隸浙江紹縣，天賦卓異，聰穎超羣，幼失怙恃，家境清寒，勤苦奮鬥求學，就業于縣中承天小學，後入越才中學，校址距宅四五里，日必徒步往返，午膳輒遭斷炊，忍饑挨餓，仍無怨色，發奮圖強，再接再勵，成績冠絕全校，爲師生所愛重，是時得領悟聖道，遂決心皈依基督。一九一九年入滬江大學，專修神學課程，畢業後繼續研究一年，於一九二四年榮膺碩士學位，對于校中各種團契活動，常居領袖主導地位，爲滬江出類拔萃之才，翌年締潘從周先生之長女公子曼蘭女士爲室，組織美滿家庭，是年幷應聘金華浸會堂爲教師，先後三年，時適反教運動熾烈，雖迭遭侮辱脅迫，仍克守崗位，保持教會工作，一九二七年赴美入Rochester Theological Seminary深造，初擬修完博士學程，一年後榮膺B. D. 學位，因家事返國，就任杭州淳佑橋浸會堂牧師，一九三一年執教滬江大學幷担任該校牧師，貢獻甚大，事變後一度輔其岳父經商數月，仍不離主工，一九四〇年秋應金陵神學院之聘，担任該校教會史及宣道學教授，認眞職務，悉心提攜後進，爲全校師生所景仰敬愛，一九四二年因上海第一浸會堂需才甚殷，義不容辭，担任本堂義務牧師，與諸重華牧師同心協力，擘劃運籌，煞費苦心，教會獲益匪淺。汪牧平日待人接物，和顏悅色，皆本至誠，衆口皆碑，堪稱學校

之良師，教會之良牧。汪牧志趣超俗，懷抱宏遠，擬趁休假期間再度赴美，增廣見聞，不期竟于一九四四年即中華民國三十三年六月三日遽爾逝世歸天，享年四十有六，遺師母及三女一子，滌華培華光華保華年皆幼穉，亟需培養教育，深信汪牧生前之懿範篤行，爲其親友所矜式，其遺愛感人，知者無不樂予臂助，則義人之死，非徒然也。

顧鄔善英夫人小傳

雪　慰

夫人姓鄔，諱才寶，學名善英，浙江奉化籍，父諱相君，爲浙滬名牧，母陳太夫人，夫人其幼也。九歲隨女兄就學於上海晏摩氏女校，畢業後，執教於進德女中十稔，弦歌育化，桃李成蔭。擅長音樂，師本堂琴奏多載，與顧君炳元結褵後，儒素之風，裙布操作，辛勤劬勞，時澈晝旦，夫人安之若素。厥後家業漸興，仍不改其原旨，善事其姑，戚鄙咸稱之。丙戌夏，驟攖心臟貧血之症，於八月初六逝世，春秋四十有六。生於辛丑三月十四日，葬於滬濱虹橋公墓。子一，惠慶，女四，明明、明潔、樂怡、善怡。顧君願本遺志，嘉惠青年事業，擬建一聖樂習所，廡於茂名路正在倡建之禮拜堂，藉聖樂以昭事　上帝。蓋夫人首任本堂値年執事之一，服務教會，久具熱忱，故顧君願作此舉。

事略

諸重華牧師事略

周梅谷

牧師吳縣籍，幼聰慧，且岐嶷如成人，自束髮受書，即勤於學問，孜孜矻矻，殫精竭力，迥異常兒，肄業原籍小學校，入杭州育英書院，埋頭苦讀爲院中高材生，期滿畢業有志傳道，入南京金陵神學院，悉心研究，三載畢業。于聖經頗有心得，社會學亦甚致力，蘇州教會創立基督教普益社，謀求民衆之利益，以灌輸基督教義，宣傳天國福音，引人歸主爲唯一之宗旨，物色相當人選爲總幹事，頗感困難，當局考慮再四，僉以爲非牧師不克勝任。牧師老成練達，自任職後，勞心勞力，矢忠矢勤，昕夕苦幹，社務日漸發展，且由茲感化多數人士，皈向我主耶穌，達設社的本意。是社爲福音之光，牧師即民衆之光也。供職迄今，二十餘年矣，早歲已由長老會，蘇州區會按立爲牧師，在協和救恩堂任牧職，區會且指派任該處城鄉南北差會，促進中國教會自養自傳自治幹事。民國二十六年秋，事變初起，避兵光福，爲社務，爲教會，忠誠維護，冒險効勞，處事精明應變果敢，誠加人一等，可謂無忝厥職。翌年春來滬，各教會羅致人才，聞牧師德才兼具，爲主努力，爭相借重。五年來，牧師曾任浸禮會法華懷本堂，勞勃生路天恩堂，斜橋純道堂，靜安寺路聯吉里主恩堂，及大西路永志堂教會牧職。奔走講道，日夜不遑，勤謹異常，成績卓著。牧師担任華東聯中執行董事，之江大學董事，濟良所董事，中華基督教華東區教育委員，監獄佈道，電台佈音等工作，併提倡江浙夏令傳道人員進修會，及參加本市傳道聯會，奮進會，擴大佈道會等。職務殊多，一身肩任若許重要職責，不但可謂能者多勞，且非常人所克負荷，殊難得也。牧師之才德邁羣，爲滬上教會第一流人物，各教會教友領袖，莫不器重，牧師尊如耆碩，

泰爲導師尤爲一般青年學子所景仰，約期演講，致令牧師應接不暇，聲譽鵲起，一日千里，邇來且爲本市第一浸會堂拔才聘去，任正式牧師。與乃兄辛生牧師，同膺本市大教會牧職，難兄難弟，克稱盛事，爲滬地從來所未有。諸氏昆仲，靈力豐富，聖經純熟，思想新穎，口才流利，登台講道，頗足動人，非尋常牧師所能企及，辦事敏捷，魄力驚人，亦非尋常牧師所能望其項背，且愛護羣羊，首辦理會務，謹愼持事，允稱牧職。道德文章，冠絕一時，馳譽中外，中華基督教會，江南區會深倚畀之。三十年來，在會中負時望膺重寄，出類拔萃，何昆仲之得天獨厚耶？程氏之明道伊川，蘇家之子瞻子由，亦當爲之退避三舍，不克專美于前矣。此可謂之德。謂爲作善與積德，宜乎神錫遐齡，且永錫難老，子孫昌盛，克紹箕裘，上蒼報施之不爽，豈不信而有徵耶！

本會執事趙晉卿先生事略

民立

趙先生晉卿，上海籍，其先德鑑湖封翁暨葉太君，雖非基督徒，然皆慈善爲懷，素爲里鄰所稱頌。君弱冠時，即研究聖道。始在私塾求學，繼在教會學校肄業一年，悟道益進，先後考入電報，江南水師，北洋醫學堂，山海關鐵路學堂，均因親老不便遠行，未果往。適庚子拳亂，山海關鐵路學堂南遷，君乃重應考試而入校焉。卒業後，應郵局海關之試，先後任江海關職員，上海郵務員，大通郵政局主任，供職海關時，受浸入會。未幾，即被推爲主日學堂主任，明強，晏摩氏學校之校董，嗣赴皖，未久，復被上海大商行羅致，請假回滬，遂任廣學會百科全書經理，同時經營商業，措置裕如，聲譽鵲起，歷任禁煙會，天足會，商團董事，繼復被推爲滬西商團會長，上海光復之役，君爲規畫尤多，民國成立，先後任上海總商會會董，主席多年，先是清末民初改革遞嬗之際，租界內外，風潮澎湃，會審公廨淫威黑暗，界內居民被蹂躪者不知凡幾，君鑒于前途黯淡，國際間癥結所在，迭向當局陳述法權有收回之必要，經數十次之磋議，卒底于成。往時外人輕視華人太甚，中

西當局各自爲政，租界行政華人不得參與，君認爲此事不僅關係主權問題，更爲消弭歧視起見，非參加行政不可，益以再接再厲，始得促成中西合組之工部局董事會，參與租界市政之權。君被推爲公共租界第一任華董，繼因赴部應中央命，佐部辭職，歷任上海浚浦局董事，太平洋商業會議專使，收回租界法權委員，國務院外交部，內務部，農商部，全國菸酒事務署，青島商埠督辦公署，山東，浙江，湖北省長公署顧問。約翰、滬江、東吳、復旦、大同、大夏、光華各大學、上海法學院、醫學院、及約青、民立、新民等各中學校董、中華慈幼協會、聖經公會、基督教協進會、廣學會、青年協會、中國紅十字會、仁濟堂，慈善團、上海貧兒院會長、董事、委員、工商部商業司司長、工商部駐滬辦事處處長、工商訪問局局長、中華國貨展覽會主席、國定稅則委員會委員、財政部整理委員會委員、工商法規委員會委員、實業部工業登記委員會委員長、太平洋國交聯合會、汎太平洋協會、福音廣佈社等會長、社長、實業部次長等職，其在四十歲前，提倡教育，艱辦鄉鎮小學，賙卹貧民子弟，以樹國民發正之基，自太平洋商業會議後，益感覺國痡民貧，非致力于實業，增加物產，不易圖強。故以隨時擴生產塞漏卮爲己任，平時以儉約，勤勞，寬厚待人，爲立身之本，近十年來，尤致力於提倡國產，抵禦入超，開源節流，範之以宗教道德，自養自力，克己輔仁，篤于信仰，編譯讚美詩多次，今日全國歌唱之愛吾中華民國一歌，即君所編製也。

民國十一年，本堂禮拜堂重建，由君主任其事，迨禮拜堂工竣行獻聖禮日，氏乃被立爲本堂執事，主進德明德兩校校董，自設校以迄於今。本會建築中正中路茂名北路，行將建築之新堂，推氏爲委員長。比年以來，主力培植教會工作人員應付今日暨未來急迫之需要，匡輔國家，改進社會，養成富貴不淫，貧賤不移，威武不屈純潔之選民。

購置新禮拜堂產業之經過

本會自八十週後，賴　上帝眷顧，教會日見興盛，主日到堂崇拜者，坐位時感不敷，且坐落在舊環城河改築之民國路上，市聲喧鬧，原址不敷擴充，屢有遷地爲良之建議。會吉女士以女傳道會工作，推進甚力，頻函美之南方浸會女佈道會，遂由該會熱心同工補助，每年美金五千元，儲積六載計美金三萬元，該款匯華時，每元僅一合法幣四五元之間，故在各地物色新堂基址，或地點不合，或索價太昂，終無成就。

二十八年後，投資物價，利率驟增，而美匯亦升至法幣十三元以外，房產略形呆滯，吾會此時正在覓地，遂決議交業產委員會全權辦理。斯會商議多次，因事權不一，難以決定，繼思此種房產交易，極短時間內，易改變甚劇，僉主張全交該委員會主席趙晉卿一人負責在各處訪問，厥後在今日之中正中路茂名路角，計地七畝二分三厘，上連大洋房二宅，及樹木等，計道契二紙，英册第一一〇六二號計一畝四分八厘又一〇六六三號計五畝七分七厘，向唐裕鏡非購買，先付定銀十分之一，餘立契約時付清，計國幣四十二萬二千五百元，中人在內，出售者，爲來記盛滸甫君。代表本會者爲趙晉卿于壽椿二君，是日列席見證者爲金炎青，吉慧麗，鄔菊英，趙鄔明英，凌鄔福音，黃家鏞，王泉蓀，孫宗賢，趙鐵章諸君及差會代表威林士先生。時在民國二十八年八月三十一日，地點在靜安路五九一巷一一〇號趙府，完成移轉手續。

Oct. 14, 1939

Dear W.M.U. Sisters of the South:

It gives us the great pleasure to transmit the following resolution which was passed at our last meeting of the Church held in the month of September, 1939.

Resolved: That the Chairman of Board of Deacons and Chairman of the Property Committee be authorized to write a formal letter to Sisters of W.M.U. of the South extending our sincere thanks and deep appreciation of the gift enabling us to secure a site for the spreading of the Gospel and promotion of His Kingdom.

Nothing makes us happier than to give the above message to you regarding this new site for our Old North Gate Church which we now call the First Baptist Church. It was like Columbus and his men when they first sighted the land.

For many years we have been hoping and praying that God would give us means to purchase a piece of land suitable for our new Church. A committee consisting of Miss W. H. Kelly, the late Mr. Z. S. Wong, Mr. D. T. Yu, Mr. K. S. Wong and the undersigned as Chairman of the Property Committee was appointed to look for such a site. During the past few years the committee met a number of times, but did not come to any conclusion owing to its insufficiency of funds available to attain our object. We could not seemly find a place on which all could agree. We had even the intention of disposing of the present old site of the North Gate Church in order to get a new one appropriate for our purpose. Due to the lack of demands, however, for our present property, we did not succeed in disposing of it.

When the Sino-Japanese hostilities broke out in 1937 our hope for a new Church site grew less and less. Our lives were in constant danger and we did not know whether or not our present site could be saved. But God does things in a miraculous way and what He had in store for us is "Eye hath not seen nor ear heard, neither hath entered into the hearts of men the things which He hath prepared for them that loved Him". As a result of the present war, there opened for us a wider door to spread the Gospel to the hearts of many hundreds and thousands of hungry souls who never before had heard about the name of Jesus nor had the desire to confess

Christ, we felt more and more that we needed to expand, so our Committee got busy again and looked for this and that piece of property. In the fullness of our Father's own good time finally He led us to this place (7 Mow of land—one acre 1/5) which all consider most desirable and at the same time caused exchange to fluctuate so greatly in our favor as to make the funds sufficient. "Truly our Father giveth to us exceeding abundantly above all that we ask and think." We sold 5/6 of it on a day when it was very high. Thank God for His bountiful blessings to us are so wonderful that had it not been sold on that day we would not be able to do it now.

This was the money which you Sisters of the South have sent to us through these years. Thank God because He has moved your hearts to help us to start such a fund for this very purpose and has blessed your gift and made it a great blessing to your fellow Christians in Shanghai, China. It was like the two fishes and five loaves because besides the amount we paid for the land, we got on hand a balance of more than $20,000 Chinese money which will enable us to start a fund for the building of the New North Gate Church which Dr. Matthew T. Yates and others started many decades ago.

The final payment was made at the Zau's residence before a crowd of church leaders—pastor, deacons and deaconesses, representative of the Foreign Mission Board and other members of the Property Committee. Our hearts offered up praises and everybody's face beamed as if to say "Make a joyful noise unto the Lord all ye lands".

One of the deaconesses, Miss Wu Kyoeh Ying, who has since been called to her Heavenly Home, witnessed the deal and was so overwhelmed with joy that she said it was like building the new Jerusalem. She urged all her sisters to begin saving and give to the new Church as the Israelites did in the olden days by bringing to the Treasury their ear-rings, jewels etc. Her own family already has a fund on hand to be used as a memory in the new Church to Miss Wu, our faithful deaconess.

A preliminary meeting for the new plan was called and met two weeks ago and we decided to start a campaign next year for a sum of $300,000 for the new Church building. Of course the present war in China has made all of us suffered and some members of our Church have even lost home and everything. We hope however, with the prayers and kind help from our dear sisters and brothers

both in America and China to launch out toward this goal until our aim is realized.

The site where the property is located is so accessible not only to most of the members of the Church, but it has a great hope in reaching all classes of residents in its neighborhood. It is situated on a boulevard known as the Avenue Foch and at the corner of Moulmein Road, being right on the border of the International Settlement and French Concession. Under separate cover we will send you a map showing where our present First Baptist Church is and that of the new site which we believe will be of some interest to you. At present this new site is still occupied by the former tenants. The front yard is occupied by a lumber yard; Jewish Club occupied the middle house which we hope later on to be used by Tsing Tuh Girls' High School (the Church School) which is now having over 600 students. In the rear house is the Children's T.B. Ward. We have decided for the present to keep the old site at North Gate and use that as Chapel and a goodwill center. It is our hope to keep the boys and girls primary schools over there.

We realize our blessings are great, but we also know that our responsibilities will be doubled. We will need more than ever your love, help and prayers as God entrusted this big piece of task for us. Please pray that all our members will have the strength and willingness to carry on His work in the corners that He has put us to shine. When the work gets the real start, we shall remember to send to you a set of plan of construction. Do feel that God is using and blessing every cent which you have so generously given to spread the glad tidings in China. You are our co-workers in this great task.

May our Heavenly Father bless you and your work just as you have been to us.

Yours in Christ,
FIRST BAPTIST CHURCH
(Old North Gate Church of Shanghai)

(Signed) S. U. Zau
Chairman of Deacons and
Property Committee.

上海第一浸會堂百周慶祝興建新堂募捐啓（民國三十四年）

李振華

聖道闡揚於中華，已歷百有餘年，當公元一八四七年冬，（清道光二十七年）美浸會宣教士晏瑪太氏等蒞滬，開闢聖工，創立第一浸會堂於城內，繼遷至老北門城河濱，即今本堂之基址。斯後福音漸次擴展，及於崑蘇鎮揚等地，繼以達華東全域，信者甚衆，濟萃蔚成吾會之大宗，同人仰沐　神恩，深感帝德。然滬地寬廣，人烟稠密，救世大道之工場，應有增建之必要，遂在中正路茂名路隅，購得基地，幾經籌劃，粗具模型。詎料戰亂突起，因而停頓。今河山光復，建國伊始，明歲冬季，又值本會成立百周之期，同人以爲時機難得，爰特發起募集新堂建築經費之舉。諺云：「耶路撒冷聖殿乃奠基於弟兄至誠愛助之基址」。深望　海內熱忱同道諸君，本此至誠之愛心，樂予捐助，共襄盛舉，俾新堂奠基之禮與百周紀念大典，同時舉行，無任翹企。經云：「捐得樂意者乃　神所喜悅」，又云：「多種多收積財於天」，願　神恩福佑，俾觀厥成，是啓。

慶祝百週籌建新堂崇拜秩序

WORSHIP SERVICE for the RAISING FUNDS for the BUILDING of NEW CHURCH

In celebration of Centennial Anniversary.

Sunday, April 20th at 10.45 a.m.

Order of Service

日　期：民國三十六年四月廿日
時　間：上午十時四十五分
地　點：本會大禮堂
主　席：趙晉卿先生

1	序　樂 Prelude		
2	唱　詩 Hymn No. 150	一五〇首	會　衆 Congregation
3	宣　召 Responsive Reading.	啓應文	主　席 Presiding Officer
4	祈　禱 Invocation		徐程蓁太太 Mrs. Hsu Weicheng
5	致　辭 Call to Worship		主　席 Deacon S. U. Zau
6	聖　樂 Special Music		聖樂團 The Choir
7	勸募委員會主席致辭 Remarks introlucing Campaign		徐士浩先生 Mr S. H. Hsu
8	唱　詩 Hymu No. 118	一一八首	會　衆 Congregation
9	讀　經 Scripture Reading		王榮芝芳太太 Deaconess Wang Yung Ts-fäng
10	講　經 Message		諸重華牧師 Pastor C. H. Chu
11	奉　獻 Offering		會　衆 Congregation
12	隊長就職 Initiation		各隊隊長 Campaign Representatives
13	唱　詩 Hymn No. 208	二〇八首	會　衆 Congregation
14	祝　福 Benediction		倪必禮牧師 Pastor B. L. Nichols
15	阿們頌 Postlude		聖樂團 The Choir

上海第一浸會堂新堂建築捐啓

趙錫恩

上海之沿革

上海現爲全國最繁盛之市，古揚州之域，春秋屬吳越楚，傳爲黃歇浦封邑，故以江名之。秦漢爲會稽，後漢屬吳，初隸揚州，至唐天寶十年，始縣華亭。迨宋末，人煙浩穰，海船輻輳，設市舶司榷貨場爲上海鎮。元至元二十九年，析華亭東北五鄉爲上海縣，至民國十六年，改縣爲市。設鎮之前，人口不滿萬人，迨至今日，增至肆百餘萬。地處華中海口，握全國世界交通之樞紐，出產始以魚鹽，繼產棉布，自互市後，爲國內金融教育工商業之首腦，出入超之命脈，皆系於此。

上海浸禮會教會之源流

當公曆一八四七年，淸道光二十七年冬，南美浸會西教士，淑克與晏瑪太託弼三氏等及華教友楊朝林文氏二君蒞滬，開闢聖工。剏浸會堂於城中，設堂播道，繼遷晏海門卽老北門外沿城河濱，今本堂之基址。自晏牧主持教會後，繼之者除間有萬牧應遠外，咸爲華牧。先後在職，成績斐然，而以黃品三、黃益三、鄔采芹等牧爲尤著。創立教會時由教友八人而至今日一千五百餘人，會務之開展，由一隅而及崑蘇錫鎭揚各地，所轄事業除醫院外，由小學而至大學，蔚爲吾會之巨業。

建堂需要之迫切

互市以前，上海僻處海隅，風氣敦樸，至明嘉靖，島夷內訌，閭閻凋敝，習俗一變，然尙在衆貧少富之、

境。海通以後，侈靡雄長，素封黠破，逮比年來民生日苦，時勢益艱，作奸犯科，鮮問廉恥，人心險惡，道德淪亡。教會本基督救世之旨，責無旁貸，奉揚宣化，力挽狂瀾，遂有增建善誘良導救世工場之必要。購得中正中路茂名路轉角之基地，位居中央，交通利便，最近估計，造價須十六億元。值此經濟恐慌，商業蕭條之際，籌措匪易，爰特組織委員會計劃募集。共策進行，呼籲於社會人士，熱心同道之前。務乞鼎力贊襄，慷慨輸將，樂觀厥成，則提倡道德，改格人心，宏揚救恩，貢獻國家，裨益社會，殊無涯涘。

新堂建築委員會

趙晉卿（主席）　馬保羅　于壽椿　顧炳元　王湘榮　陳梧蓀　徐文敏　郞莘標　郞申彰　趙日章　夏廿霖　王湘林　徐士浩　孫宗賢　馮建純
趙沅章　馬東偉　郞信寶　范一峯

新堂建築勸募委員會

總隊長　徐士浩
顧　問　諸重華　倪必禮
隊　長
彼得隊　張馬育英　張陳修梅　羅錢珍美　萬海波　劉林佩瓊　徐黃桂英　宋鄭桂英
西門隊　徐程蓁　徐振東　胡蕭粹賢　周韓稚卿
馬可隊　趙晉卿　羅遂良　趙郞明英　黃陳炯心　趙式軍　趙鐵章　趙耀章　趙日章　趙沅章
保羅隊　顧炳元　顧福源　姚一泉　羅沈延寶　徐彼得
雅各隊　孫宗賢　陳梧蓀　蔣季濤　史美士　劉許淑貞　帥嘉聖　程海倫　朱黃文玉　朱耀志　余王滌
多馬隊　于壽椿　馮建純　鄭希陶　虞秉鏞　曾恩榮　卓植芳
腓力隊　郞莘標　郞申彰　錢竹平　羅郞洵美　孫諸月英　郞信寶　郞信安

巴多羅買隊　王湘榮　王湘林　姚黃愛瑛　王湘琴　謝仰龍　王湘永

安得烈隊　馬東偉　范一韋　馬保羅　羅鄔恩美　錢起彭　鄔申鵠　汪葉金棣　鮑賢玲　陳康儉　王德霖

馬太隊　徐文敏　吳沈菊芳　謝鼎僊　翁陳藹娥　楊禹棟　龔逸華　桑信子

約翰隊　夏甘霖　丁玉良　巢紀梅　張舍我　陳浩聲　江中偉　倪雨馨　龔以慈　葉鴻壽

進民隊　許瑞珪　胡翔雲　凌鄔福音　馮達　劉素貞　丁良英　顧華　李振華　胡鈞　徐伯平　袁立人

雜錄

上海老北門外中國自理浸會紀錄序

徐渭臣

國有史，家有乘，往事得失，羅爲鉅製，來者取鑒，獲益實宏，乃合地球萬國，而成天國，以天父之家，合爲一家，誠往古來今，莫大之家國也。約而觀之，則爲教會，會有紀錄，舉一事，建一議，秉筆直書，傳之後世，此天國之史，天家之乘也。所係詎不重乎？我浸會自美差會來華，建會上海，垂五十載，自今歲始，中國會友自任會務，公定會名曰中國自理浸會，會友黃君郇山捐金恭製新紀錄簿，暨姓名册呈會，會嘉納，幷囑僕將此後司紀所錄者，詮次其文，錄入新簿，以冀條理井然，俾後人便於稽查。僕不敏，勉承斯乏，深有愧焉。夫我浸會以前之紀錄，其間嘉言碩行，巨制宏綱，洵足昭示來茲，且俾讀者藉知天父之靈，於五十載中，隨時充溢，以備中國會友自理之根柢，則自今伊始，我儕由後溯前，當如何上則誠祈靈助，下則共盡智力，使已植之根基，發榮滋長，日益擴充，行見振興之象，史不絕書，光前烈而垂後昆，共有責焉。謹弁數言，以爲本會興盛之鐵劵云爾。時在救主降世後一千八百九十八年十二月卽光緒二十有四年十一月。

重建新堂捐啓

徐惠仍

耶穌聖教會之建設於國內也，百餘年來，影響於社會之幸福者，不可勝計，如興辦學校，擴張慈善事業之類，尤爲顯而易見，而要唯以廣集同志，昭事上主，謀人類永久之幸福，明人類應有之道德爲宗旨。故建堂傳

教，振鐸集會，實爲唯一之要圖。蓋必有堂，而後有團體，有團體而後有作用，而學校及慈善事業於是出焉。我國好善之士，對於此組織，固嘗廣佈雅誼，樂贊其成，蓋以現世之幸福，爲人類之所不可缺者，故相率而助之，苟推此心而廣之，設有爲社會永久之幸福，而建築教堂，則其感想，又奚若乎。上海老北門外浸會堂，創設以來，垂七十年，成績之偉，信徒之衆，久已昭著中外，際此國步方新，信教自由，爲耶穌聖教發展之大際遇，全堂信徒，倡議開拓弘基，建立廣廈，以爲我同志聞道改過，共躋光明之地。夫獨爲君子，先哲所恥，善與人同，古聖之量，卽此等建築，固不第爲教會所有事，卽社會之樂道君子，亦必有以樂觀其成。故本堂同人決議刊布捐册，以期與諸君共成美舉，倘蒙慨助，曷勝幸甚。

上海第一浸會堂紀錄序

徐士浩

救主降世後一八九八年十二月，黃郇山先生恭製紀錄簿，以紀我浸會會事，先君子旣爲文序於卷端，迨今垂三十有三年矣。易曰，君子以多識前言往行，以畜其德，國策，前事之不忘後事之師。三十三年來，繼繼承承先哲時彥，衞道之功，垂千秋萬禩而不廢，使後生小子，得考德焉，豈不懿歟？今紀錄告滿，而自理浸會復已易名，曰第一浸會堂，執事吳縣陳九峯先生，繼美前徽，重裝新製，責小子爲序言。小子不敏，無以發颺　上帝好生之德；竊以繼先君子之後，復序斯篇，以傳不朽。又何敢以不文辭。

救主降世一九三一年十二月。

懷本堂紀錄敘

王本源

上海第一浸會堂執事，前實業部趙晉卿少司空之元室，趙鄔湫隱女士，爲故賢牧鄔采芹公陳太夫人之次女

公子。身出名門，幼秉庭訓，崇奉基督，熱心行道，自奉儉約，好義急公，中西共慕，內外咸欽。夫人在日，宿懷造堂傳教之願，致力於儲，期竟其志。當民國二十三年五月二十五日，彌留前，曾以所懷，命其家人，將珍飾變價，建立會堂，以達素願。榮歸天家後翌年，長子鐵章先生，偕弟妹等，遵夫人遺志，購地於法華西鎮，月字圩第十八號三十四坵，鳩工庀材，建築殿宇。於是年十一月二十三日行奉獻禮；命曰懷本堂。飲水思源，不忘其本也。

是日伊始，敦聘傳道，禮拜聚會，施醫給藥，教育救濟，力行無間。迄今五稔有餘，教友已達五十餘人，慕道者達數十人，完成一整個教會，可慰夫人在天之靈矣。爰於民國三十年元月一日剏立教會典禮，榮歸上帝。維念國有史，家有乘，而吾被選之羊，恩導羊欄，得立教會，詎無可錄？爰本斯旨以贈懷本堂。誠祝是會之份子，蒸蒸日上，如天星之衆，海沙之多，由是懷本，而得上帝庇佑，發生無數之懷本。成一巨帙之會員錄云。

民國三十年元旦

二五集記

趙晉卿

歲癸未聖誕前二日，諸重華汪承鎬兩先生任本堂牧職之次年，爲推進道德，增強會務，益智輔仁，伸聯情感起見，集同道四十餘人，研討着手之策，即席推會員五人籌組，經兩次晤商，擬訂草章，稱二五集，寓救主以五麥包，二小魚，供五千人飽食爲名旨，余有感也。攷基督所行三十六事跡之中，上述之事，爲四福音書俱載唯一之神跡。求之他史，間有錄之，遂知當時豈僅目覩受惠者，驚喜交併，感激涕零，而耳聞者，疑信參半，愈傳愈眞。斯時門徒信賴之誠，服從之深，童子之氣度，聽衆之需要，救主之矜憐，種種景象，與今日

人民對基督教之情況，無甚軒輊。而現時環境之險惡，社會之呼籲，益爲切厲。甚期二五集同仁，以門徒之心爲心，童子之志爲志，獻奉二五之本能智力，則教會國家穫利，甯有涯涘？是爲諸汪二牧暨不佞所祝禱者焉。

主曆一千九百四十四年三月

序一

原夫浸會堂之成也，經幾許經營，幾費周折，而后奏厥功，今復有新堂之建，茍泯滅無聞，則數十年來先輩及諸同志之擘畫。不幾代遠就湮乎？況來日方長，藉主洪慈，得寸進尺，亦意中事也。於是同人等謀所以永久保存之策，將歷年經過情形及各種事蹟，彙成一書，名曰年鑑。凡前此教會所辦之事，暨新堂成立緣由，自有建白，彌不筆之於書。遵主之命，求人之幸福，先靈魂而後肉體，捨己從公，彌不抱犧牲主義，示掌故於將來，使閱是書者，瞻前顧後，既足自勉，又得勉人，雖曰人力，悉出主使，則是書之有裨於本會，當非尋常簡帙所可相提並論也。謹就管見所及，貢一得之知，願讀是書者咸知趨命　主前，則是書之言爲不虛矣。是爲序。

民國十一年五月奉化鄔采芹序

序二

上海爲全國第一商埠，地廣人衆，五方雜處，因而詐僞百出，道德日非，甚至引爲萬惡之淵藪，致令談者色變，獨我基督教堂林立於斯，如晨鐘，如暮鼓，如台上燈，如世上鹽，宣傳眞理，挽救罪惡，其責任可謂巨

且重矣。浸會地處法界，北而英界，南而華界，東西各數十里，人民萬戶，市肆稠密，誠滬上之中心點也。惟地點與環境兩相聯屬，本堂既爲如是之重要，則舊式教堂已不適用，故於一九一八年冬開始營建新堂，以適應環境。承教內外熱心君子竭誠贊許，慷慨輸將，社交之新堂，斯於是乎成，然則觀瞻既壯，滬地居民，耳目爲之一新，今後之事業，不亦更爲綦重乎。爰於輯印徵信錄之始，附以年刊藉示進行之方針，並識其緣起如左。

主曆一千九百二十二年五月曾紹賢謹序。

序三

主之所眷，事無不成，縱觀新舊兩約前例，彰彰不勝枚舉。方其事之未成也，艱難困苦，守望待時，主之所以磨練工人也。及其事之既成也，風起雲湧，一日千里，主之所以獎慰忠僕也。然非才德兼備之士，堅忍不拔之操，又安足當？上帝之選，而後人不食其福者，亦豈可一日忘哉？晏瑪太教士夫婦等之創立浸禮會於上海也。慘淡經營，傳道六年，而始得女信徒一人，建設老北門浸會堂二十二年而始得受浸者七十餘人，何其艱也？然觀今日老北門浸會堂則何如？各處支會成立矣，主日學校成立矣，男女日學校成立矣，友誼夜校亦已成立矣，經濟充矣，新居煥然矣，體育之發達裒然可觀矣，是非諸先哲辛苦力作於前， 上帝嘉其忠懇，故使成大功於七十年之後耶。夫瞻喬木者必量其本，飲甘泉者必思其源，吾同人於是有七十五年史之作，錫恩隨諸君子後，共觀厥成，歡躍無已，益復贊美 主恩之厚，與諸先哲植基之勞，深信古語所謂有志者事竟成，不我欺也。雖然後之視今，亦猶今之視昔，此日之會堂，既臻如許之盛，則他年之浸會堂，又安知不能十百倍於今日耶？是在繼諸先哲之後而工作者矣，同人勉乎哉！主降生一千九百二十二年五月趙錫恩

序四

吾浸會堂創始迄今，約分三大時期。自聖教傳入中華，美浸會之遣教士來滬者，以晏瑪太先生暨其夫人爲首，組織教會，訓誨羣生，慘淡經營，備歷艱苦，卒設學校三所，傳道所六處於城內，規模粗具，此爲本會之發軔時期。旋以晏公失音，往游歐美，教會乃立黃品三先生爲牧師以代之，此本堂華人任牧師之第一人也，於是華人之信教入會者漸衆，乃建禮拜堂於老北門，羣策羣力，成効稍著，此爲本會之展拓時期。一八八八年晏公逝世至一九〇六年，本會教務，歸於華人自理，不受差會節制，數年來，會務日形發達，教友日見增多，原有禮拜堂窄小不能容，同人遂有建築新堂之議，並得晏公女公子肯孟夫人協助，同人益爲奮勉，公舉委辦，籌畫一切，歷時約二載之期，費款至二萬五千兩之鉅，幸覩厥成，此爲本會之昌大時期。綜此三期教會之進步若何？教友之成績若何？尙無報告之刊印，今春因刊印募建新堂徵信錄之議，而發生報告書之問題，爰推僕編是册，蓋非欲藉以炫其所長，實欲因而知其所短，庶乎事業有所增進，會務有所表樹，能於社會有涓滴之益，能使神國得以大彰，則非特記者之所望於本刊，亦本刊之所希冀於同志也。鄭希陶

讚美聖歌敘

黃家枏

讚美聖歌一書，今春會於江蘇議會時，擬將本浸會讚美詩重譯淺文，庶幾江蘇全省可以通用，不致拘於一隅。惜目下告乏，故本會議及燃眉，先印五百本應用，內中略將錯誤改正外，另增數首，以備他日重譯之助。祈閱者諒之，或有謬誤字樣，或更句讀，祈示知，緣祈益衆且便於重譯之者，是所盼禱。

浸會讚美敘言

趙錫恩

讚美詩何爲而作也？固將藉以歌頌上帝之恩德，感發下民之心思，而使詠歌之餘，流連想像，時深其敬畏愛戴之忱，則是詩之所係，豈淺鮮哉？歲丁未七月既望，本會曾編有讚美詩四百十首，江蘇及鄰近支會，悉奉是以頌揚聖德。無如詩篇多而印訂亦厚，遠道奔集，攜帶惟艱，且窮鄉僻壤，奚知音律，而奧詞微言，亦難期郵夫人小子之能解。本會有鑒於此，爰命徐君輝羣，樂君靈生，吉女士慧麗，以及僕等，將是詩全行刪存，去其深奧，取其淺顯，約百有餘首，茲已蒇事，付諸剞劂，將此後聲人心通，如白香山詩，老嫗亦解，即未諳聲律，於出次天籟，亦定能宮商悉協也。

至降世一千九百十年八月

宣統二年七月望日

敘

趙晉卿

甲寅春，余與黃君家楠，吉女士慧麗等，被推爲本會第六次改訂讚美聖歌之委辦，前五次所出版者，因欲普及各等社會及婦孺起見，大半皆採用蘇省土語編成，惜刊行後，僅限於本省一隅，恐難推及他處，且比年以來，女學逐漸振興，即社會教育，亦漸促進，爰是委辦等議決，將舊有之土語，全行刪去，改爲最淺顯之文字，以冀公諸蘇省外之區域。然余不文，猶昧於音律，著筆頗費躊躇。此次編訂者除原有詩歌（晏君瑪太、黃君品三、黃君卯山、徐君輝羣、樂君靈生、張君德葆、萬應遠夫人、黃君家鏞、馬君保羅等與有勞焉。）刪

改外，復增近今編譯之三十餘首，以致遲延多日，因急於應用，不得不遽付剞劂。明知謬誤良多，尚希海內外大雅宏達，匡我不逮，是則余所深禱者也。

民國五年雙十節後九日

新讚美聖歌敘

趙晉卿

聖教寖傳中國，僅百有餘年，而其發達興盛，則累時而進，日增而月廣也。即以讚美詩歌論之，其始則是陽春白雪，曲高而和寡，蓋諳之者鮮矣。其繼則信主者漸衆、而稍稍能歌者，亦漸加多。降至今日，則聖道亦既大昌，舉國之中，莫不有信徒足跡，而率土之濱，亦莫不有謳歌頌揚主恩者矣。上海第一浸會堂，自創立至於今日，修改詩歌，計已七次，其間由簡寡以至於繁夥，由土語以進於文言。蓋教會之興盛與夫環境時勢之需求，有使然者也。前年聖誕節，值本堂成立八十週之期，曾牧師紹賢暨同人等，僉以為是不可以不祝，尤不可以不有所建樹，以垂為紀念。因思本堂原有讚美詩歌，雖尚稱完善，然僅有詞句，而未刊樂譜，值今善歌諳音律者衆，未能遂使按圖索驥，殊一缺憾，且原有詩歌之增刪，係在民國五年，為期既遠，則所有新創詩歌，自亦未曾列入，更不無遺珠之歎。乃推舉委員十四人以治其事，各委員既受責任，因勤慎審慮，分工合作，若者集樂譜，若者選新歌，若者改錯謬，若者司校正。復以舊有詩歌四百餘首，調律重複，意義相襲者不少，若輒同列入，則既無裨實用，復耗篇幅，爰又截長補短，去腐除陳，合新選者共一百四十首，計時一年有半而始成，以予曾備督其事，囑為之序。予維蘊於中者發於外，存乎心者見乎辭。聖人聞弦歌之盛，而知惠政，若今聖歌之漸臻完備，又豈非聖道大行之徵哉？因樂為誌其梗概。

民國十八年雙十節

序

趙晉卿

詩云：「天生蒸民，有物有則，民之秉夷，好是懿德。」人類有生以來之常性，應知物之原，則之始。物之原者，創造之主宰也；則之始者，天理之大道也。人性之向良善，好美德在是，窮本源，攻天理，亦在是。晚近以來，世衰道微，邪說暴行，善不擇從，惡不去捨，致人心愈壞，國家愈亂。人心不正，則人類焉能相安？天下焉能太平？故欲救民救世，必先率道修教，正心返本，明眞理，事　上帝。

事　上帝之禮中，樂爲其一也。樂則必發於聲音，形於動靜。故制歌頌之聲以導之；使其聲足以樂而正心，使其文足以辨而晰理，其曲足以感動人之善心，其奏足以深入人之靈性。誠如荀子謂「聲樂之入人也深，其化人也速。故先王謹爲之文。樂中正，則民和而不流，樂肅莊，則民齊而不亂；樂者，聖人所樂也，而可以善民心，其感人深，其移風易，故先王道之以禮樂，而民和睦。」由此觀之，可知歌頌關於人生之重要也。是編之刊，卽在於斯。惟冀誦其詩而誠敬，奏其樂而化育，聞其聲而心正，聆其音而明德，會其理而道生。所謂正聲感人，而順氣應之，順氣成象，而治生焉。是爲序。

中華民國三十年十二月

跋

趙錫恩

舊約聖經詩篇一百五十篇中：頌讚者三十五篇，感謝者二十九篇；其全詩中之七十三篇，係以色列王大衞所作。大衞來自田間，不數年間，受　上帝囑付，領猶太國民，綜猶太國事，超諸以色列族；其眷顧之隆盛，

恩寵之高厚，優渥備至。故其頌讚之歌發於心，其著作之詩由於性，感大德而頌揚不已也。

吾國自唐虞以來，歷代之明君賢主，受禪卽位，凡遇大典，輒舉郊禮，上表祝頌，仰答天庥；卽累朝端揆台輔，被殊恩，亦必具奏叩謝，虔伸感忱。

湖恩自入世迄今，已逾杖鄉之歲； 上帝鴻恩之頻沛，厚澤之彌隆，滿盈悚惕，報無涓埃，期抒悃忱，冀補過賁。會上海第一浸會堂，擬修頌讚聖歌，其第七次修訂時，亟於蕆事，篇數不敷應需。於丁丑年，改以近時他會之出版應之，然肆用後，因其與前頌讚之詩編入者，僅三份之一；且時感其譜調，乏提興奮揚之性。故由同道一再策進，不自揣陋，妄始修編，然恩於音樂素無研究；幸賴黃君家鐘王君育民暨其女公子義蘅女士，內阮鄒君信寶，內子趙鄒明英，三女式瑋，五兒鴻章，指導協助，得能彙詩三百成編。是編之選，採舊有各教會熟諳之詩歌，哀輯略事修改。以崇拜尊敬榮耀 上帝爲基，樂和音諧適合心理次之，而於俗調俚曲，屏不取入。惟冀 天父尊名溥其周，救主慈愛耀其廣，亦可示恩受祿于天之保佑，藉申圖報於萬一也。謹以原由，跋之詩後。

主曆一九四一年歲次辛巳聖誕節

上海第一浸會堂創刊號（民國二十二年三月）發刊辭

趙鐵章

今日爲上海第一浸會堂月刊發刊之期。

第一浸會堂之有定期出版物，蓋或自此月刊始。

湖浸會堂自成立以來，迄今有八十六年。幸蒙 上主寵恩，同道則年以增，事務則日以繁，而所以構通其聲氣，錄述其進行者，胥有賴於刊物，此則編輯委員會之所由設也。

以吾堂之現狀論，誠使能週有刊，四季有報，則亦僅合乎需要，而非過分。顧同人等竊以為凡事興之則易，而持之以恆則難，創始者衆，克終者寡，故與其擴張於前而卒蹶敗於後，則曷若暫就力之所能勉任者任之，以謀發展於來茲，此則此戔戔四幅之所由來也。

夫本刊之使命，其重要既若是，本刊之篇幅，狹小又若彼，則同人之所當切實注意者，自為勿耗費其篇幅，以勉應其使命，凡教會之刊物與尋常之刊物蓋有以異，其詞必莊，其義必正，當失之枯澀而勿流於佻撻。然後乃勿失其發刊之本旨，與損及教會之尊嚴，此即同人斯後編輯此刊之所擬遵循也。

抑同人等於編輯之事，皆非素習，自總率爾操觚，詎能免於舛謬，然既懍乎當仁之義，則即當具勿讓之精神而竭盡其棉薄，所禱者吾道之士，能以愛　上主者愛教會，愛教育會者愛此稚幼之刊物，使能發榮生長，無負厥命，則欣幸者豈僅同人已耶？

復刊宣言

李振華

塞翁失馬，少康中興，世事之有否而後有泰，無非　上帝昭示吾人，必遭困苦顛躓，經風霜雨雪，而後乃得充實發展以底於成也，是以方寸之木，可使高於岑樓，汙泥之花，乃能流芳十里，人非歷艱難挫折，困心衡慮，以老其才，又烏克建立堅貞永久之事業？

本月刊自民國廿三年一月，由同人趙子鐵章等創始，以至形成者三載於茲，其間編輯有人，通訊有人，付梓有人，准期出版，未嘗或爽，僉以為此吾浸會絕無僅有之刊物，方期其不作曇花之一現，而永為川流不息之泉源，以之當教會之喉舌，作輔道之木鐸。命意所在，寄望之深，原不僅僅於毋意、毋必、毋固、毋我，聯感情，講消息，聞人事而已也。

詎神旨莫測，八一三之烽火，爆發於淞滬，佳兵不祥，生靈塗炭，舉凡慘絕人寰之遭遇，頻頻臨頭，自救救人之工作，艱於進行，滔天大禍，挽回無術。於是苟延殘喘之餘生，咸苦心有餘而力不足，而本月刊之付印無所，臨編停刊，迄今綆斷一年者，蓋亦不得已也。

迺者神恩浩大，我浸會位處華租二境邊境，當此亂離之際，警報頻傳，恐怖有加，而一年來之教會事業，大有否極泰來之概，欣欣向榮之象，如傳道工作之向外發展，救濟難友之設法收容，受浸歸主之人數激增，學校生徒之異常擁擠，凡此諸端，皆犖犖大者，可謂塞翁失馬，因禍得福，然則本月刊之乘機復刊，此其時也。

矧夫教會丁茲艱危之秋，正我主福我，大闢天國之門之時，吾儕基督徒藉此鎡基，不失乘勢待時之舉，則如少康中興之偉業亦非難致也。本月刊之毅然復刊，藉文字以共相策勵，卽斯意耳。願諸同志以愛護教會者愛護本刊，當每屆齊稿之前，錫以宏著，更進而教之，幸甚。

聯

天命昭垂，新舊曾傳兩約，含至理，煥眞光，古今賴救人大道。

地球寥廓，中外同出一源，登明宮，離暗府，寰宇蒙拯世鴻恩。

耶穌降世一千八百九十七年十一月，恭逢本會五十年前，建立之日，爾時選民歡聚，希冕石之增輝，大牧仁慈，感燈臺之永照，欣沛上恩被共沐，靈磐中活水恆流，萬福攸同，一聯謹製，敢曰酬洪恩於萬一，惟冀明大道之淵源，并望未識眞理者，閱是聯而藉生感悟，凡吾同人，更為欣幸焉。光緒二十有三年十月本浸會公立

是全球最大教宗，篤信本乎感化

爲亙古不磨眞理，博愛通於神明

吾會建立，正七十年，其間上邀
神庇下賴人工，根抵春申，枝分葉布，普及於揚子下游者，教區盛且無極，爰於基督降生一千九百十七年之十一月，全體同深歡祝，謹製此聯，以永紀念。

區額

無極主宰　此區係黃郇山君於一八九八年聖誕節謝恩所獻

大道淵源　七十年慶祝敬獻

尋訪本會第一任牧師夫人芳塚記

更生

本堂第一任牧師及創立教會者 Rev. & Mrs. L. J. Shuck 淑克夫婦，在百載前來華。先至羊城，繼與託弼先生夫婦及晏摩太先生夫婦，蒞臨滬濱。在一八四七年十一月，（道光二十七年）設立浸會。當時由粵偕至者，尚有華教友二人，即楊文二先生。兩華友及西教士慘淡經營，備嘗艱辛，得建今日之吾會，詎料時隔四年，淑牧之夫人病故滬寓，斯時教會基礎方始，份子稀少，瘞於何處，知者除當時與事者外，鮮有問聞。迨因年代稍久，幾已湮沒。比在最近發見之本堂立會紀錄中，查得淑夫人病歿滬上，惟不識墓在何處。鄙人推考，鑒於是時交通之困難，道路之閉塞，定葬滬濱，遂赴上海歐美人最古墓園訪問，結果毫無。繼思該墓之禮拜堂現為聖保羅堂假用，能否搜得塚錄，詎非易於着手。遂決定赴聖保羅堂查詢，適遇姚賢揚牧師，告以經過，當荷姚牧答云塚錄早經遺失，無從尋覓，惟在數星期前，適有西友贈其關於上海歐美墓塚史略一冊，允為假閱。次日姚君親臨攜至，晚間繙閱，果列淑夫人之名，遂由次日帶同四兒沅章，重勘其地，將墓逐一察看，未得要

領而返。復閱該史略之編輯者爲 Elliston 君，適伊君與鄙人同任德和（即仁濟）醫院董事，曾有數面之交，故即電渠詢問究竟，當承伊君約期同往查勘，遂於四月十五日往本市山東路公墓。至則蔓草叢生，一時不易得見，後現小型墓碑，上繞草藤，下沉泥土，囑門役扒開，發現淑夫人之墓碑，而塚即在其下，與地齊平。余與沅章暨伊君及其女秘書，均喜出望外。百年來影蹤全無首創教會者之芳塚，（淑夫人僅享年二十七歲）在此祝慶時代，一旦得見，詎非 神引，竟能如願。時在一九四七年暮春。

誌謝

本書荷孫宗賢女士、李振華先生、胡翔雲先生、馬東偉先生、鄔信寶先生，分別任各團記載幷內子趙鄔明英暨長男鐵章、三男日章、三四兩女式琴、祝琴，閱稿協助，王鈍根先生之校訂，詹沛霖先生之書面紙樂輸，集成印刷所排印出版。書此分別道謝識感。——編者